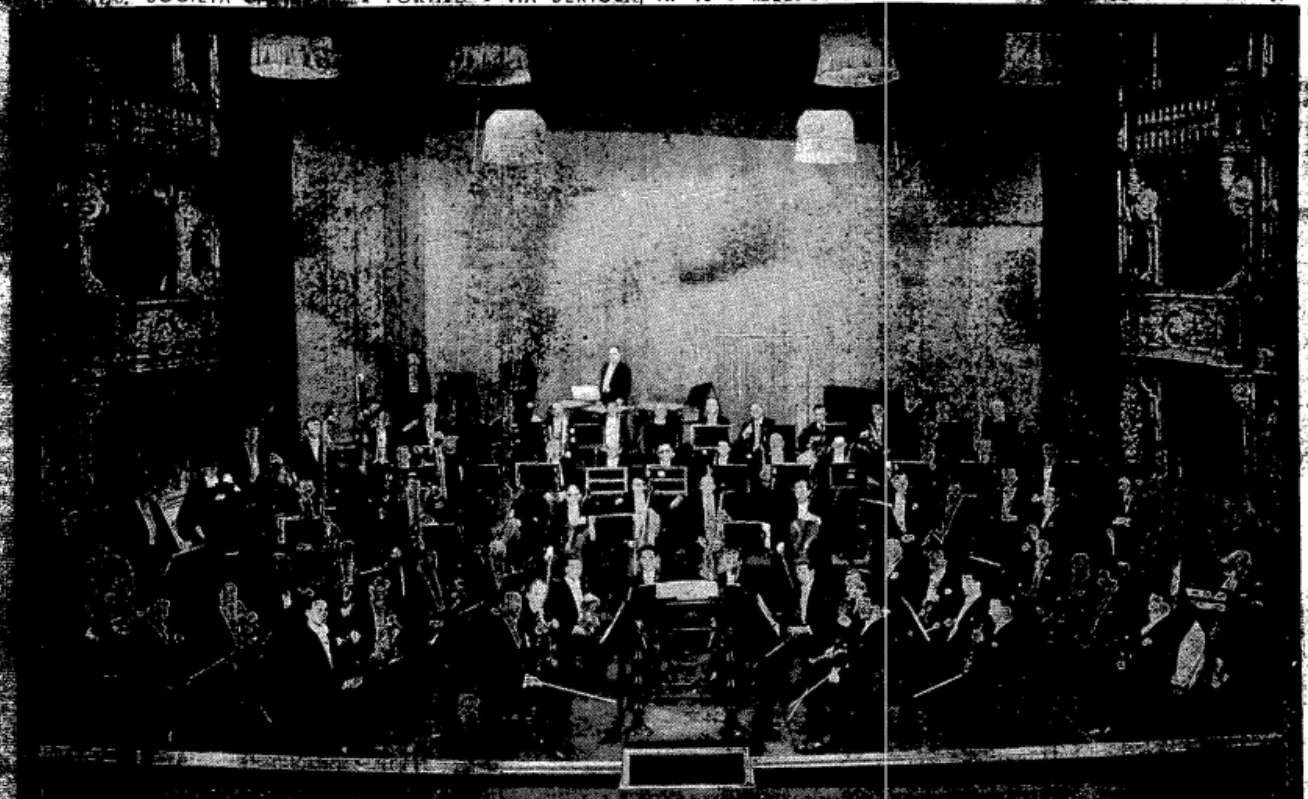
Anno X - N. 49 - Conto Postale - ESCE IL SABATO 2-8 Dicembre 1934 - Anno XIII

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'E.I.A.R. - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172
ABBONAMENTO ANNUO PER L'INTERNO E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'E.I.A.R. LIRE 25 - ESTERO LIRE 70
PUBBLICITÀ: SOCIETÀ ANONIMA ... - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60



III STAGIONE SINFONICA AL TEATRO EIAR DI TORINO

7 DICEMBRE 1934 - XIII - ORE 21

CONCERTO INAUGURALE

DIRETTO DAL MAESTRO

ANTONIO GUARNIERI

PROGRAMMA

SCHUBERT — Sinfonia incompiuta

DUKAS — L'apprenti-sorcier

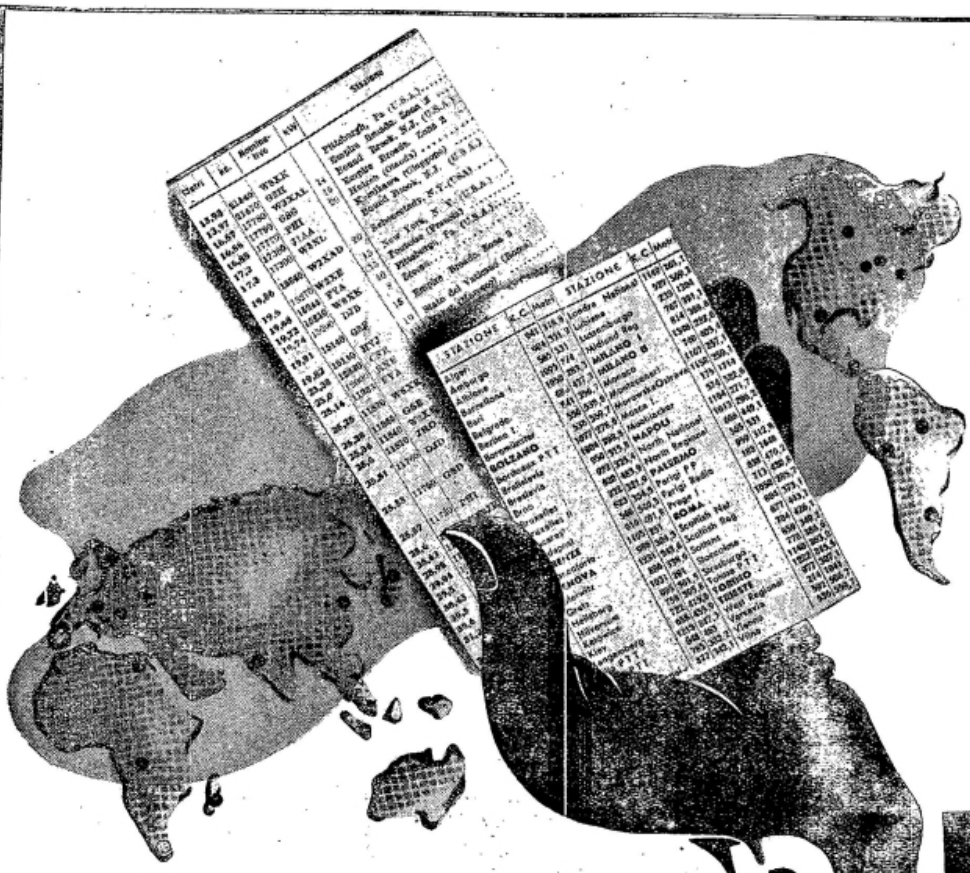
GIOACCHINO ROSSINI

STABAT MATER

PER SOLI, CORO ED ORCHESTRA

ESECUTORI:

VERA AMERIGHI RUTILI - AMELIA BERTOLA - PIERO PAULI - DUILIO BARONTI



IRRADIO

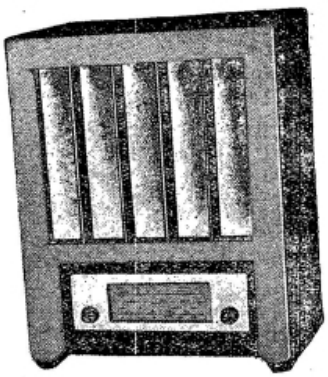
"IL LITTORE"

onde corte - onde medie

LA NUOVISSIMA SUPERETERODINA "IRRADIO" A CINQUE VALVOLE

"DINAMICO A GRANDE CONO - CALA PARLANTE
LUMINOSA DIVISA PER NAZIONI - MONTAGGIO
"LAMPO" - DELLO CHASSIS - SEMPLICITÀ DI
COMANDI - GRANDE SELETTIVITÀ E POTENZA -
ESTREMA ARMONIOSITÀ DI VOCE -
MOBILE DI GRAN LUSSO. IRRADICA

PREZZO DI VENDITA PER CONTANTI **LIRE 995**
COMPRESE TASSE - ESCLUSO ABBONAMENTO ALL'E.I.A.R.



PRIMATO
IRRADIO
DI QUALITÀ

RIVENDITORI IN MILANO:
ISTITUTO OTTICO VIGANÒ - Piazza Corduslo
RICORDI & FINZI - Galleria Vittorio Emanuele
LONGONI GAETANO - Via Broggi, 5
GIOVANNI GIUSSIANI - Viale Abruzzi, 80
GELMINI & C. - Viale Premuda, 5
G. DI PIETRO - Via S. Gregorio, 51
F.LLI PADOVA - Piazzale Sempione, 2
RADIO C.I.R. - Via Vittor Pisani, 14

Agenzia per l'Italia Centrale: R.I.C., P.za S. Croce, 24, Firenze

INTERNATIONAL RADIO
CORSO PORTA NUOVA 15 - TELEF. 64-345
MILANO

Anno ... N. ... C. C. Postale

2 - 8 Dicembre 1934 - Anno XIII 3

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'E.I.A.R. - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172

S. E. VALLAURI PRESIDENTE DELL'EIAR

Nella mattinata del 22 novembre si è riunito il Consiglio d'Amministrazione dell'Ente Italiano Audizioni Radiofoniche. Erano presenti: il vice presidente comm. Protto; i consiglieri: comandante Buraggi, gr. uff. Ce[illegible], comm. Zappalà, ing. Bacchini, marchese Solari, ing. Del Buono, on. Garbaccio, ing. Rossi, on. Perracini; i sindaci: ingegner Gatti e dr. Villoresi; il segretario del Consiglio S. E. Crosta Gatti, e il direttore generale ing. Raoul Chiodelli.

Il vice presidente, comm. Camillo Protto, ha ricordato la vita e le benemerenze del compianto Presidente, ingegnere Enrico Marchesi.

Con parola commossa il commendatore Protto, dopo aver ricordato l'amico personale, esaltandone la generosa bontà e la precisa rettitudine, ha tratteggiato la figura dell'ing. Marchesi come pioniere della radiofonia mettendo in rilievo che egli, sin dagli albori di essa seppe infondere nell'animo dei suoi primi collaboratori il suo entusiasmo fiducioso per il nuovo portentoso ritrovato della scienza, « *ritrovato che pareva relegato dei giovani e degli avveniristi ed era invece affermato, compreso, assimilato da lui tra uno scetticismo generale, una indifferenza massacrante, una ostilità incomprensibile* ».

« *Bisogna* — ha ricordato il comm. Protto — *riandare agli anni che non sono molti e sono già tanti nel ritmo frenetico attuale per ritrovare Enrico Marchesi al suo posto di battaglia, pronto ad affrontare ogni difficoltà con ardore giovanile, a superare ogni ostacolo organizzativo internazionale, finanziario, a imporsi con atti temerari pur di far sì che la sua idea, destinata a migliorare la cultura e ad elevare lo spirito delle moltitudini, si affermasse* ».

Dopo aver rievocato poi la lunga, paziente e faticosa opera dell'ing. Marchesi per la conquista dell'opinione pubblica e la creazione e il consolidamento dell'organismo radiofonico nei suoi successivi e sempre più vasti sviluppi, il comm. Protto ha così concluso:

« *Ottenuto che la Radio giungesse alle classi abbienti che il suo sogno si realizzasse nelle città operose, volle la diffusione della Radio nella campagna, nella scuola, nella chiesa, nel raduno paesano: volle la Radio rurale. Questa creazione fu la sua, solo sua, nata nel suo cuore prima che nel suo cervello, è il suo monumento più alto: sono moltitudini che sino ad oggi sono state lontane dalla vita spirituale, nazionale, politica del loro Paese, che sono ora collegate con l'animo stesso della Nazione. E fu merito suo* ».



Il Consiglio quindi, per acclamazione, ha chiamato a succedergli nella presidenza S. E. il prof. Gian Carlo Vallauri.

In seguito, nel proposito di onorare la memoria dell'ing. Marchesi e di esaltarne l'ultima benemerenza nazionale che fu la diffusione della Radio nelle scuole, il Consiglio, su proposta di S. E. Vallauri, ha deliberato l'acquisto di 100 apparecchi radio del tipo « Radiorurale » da distribuirsi alle scuole povere.

Nessun omaggio, nessun ricordo poteva essere più adatto ad onorare e commemorare il pioniere della Radio che amava tanto i fanciulli e ben sapeva come dalla ruralità la Patria attinga ogni anno ricchezze inesauste di giovani forze operose.

La nomina di S. E. Vallauri a nuovo Presidente dell'*Eiar* è stata accolta e commentata dai giornali italiani con parole di unanime approvazione. Significativo, tra gli altri, il commento del *Popolo d'Italia*, che ha scritto:

« *La fama del Maestro, dello scienziato ed elettrotecnico illustre sono sicura promessa di potenziamento per il nostro Ente Radiofonico* ».

---

*La designazione di S. E. Vallauri a succedere al compianto ed indimenticabile ingegnere Enrico Marchesi, che dell'*Eiar *fu il fondatore e l'animatore, ha riscosso un immediato e unanime consenso nella grande famiglia radiofonica italiana che, come massa d'ascolto, raccoglie in sè con simpatica e utile varietà di categorie la parte più viva e più attiva della Nazione, rappresentata da contingenti di lavoratori di ogni classe sociale.*

Tutti gli Italiani, anche i meno colti, sanno che Gian Carlo Vallauri, elettrotecnico insigne, è un ammirevole esempio di volontà e di azione coordinate e armonizzate.

Nel suo passato di uomo di mare e di uomo di scienza sono scritte pagine che non si dimenticano: dal glorioso fatto di arme di Pelagosa, l'isolotto adriatico difeso da un pugno di nostri marinai contro soverchianti forze navali avversarie, alle lunghe pazienti ricerche di laboratorio e alle limpide lezioni universitarie, modelli di chiarezza comunicativa, lo stesso metodo, la stessa disciplina, lo stesso equilibrio dimostrano la tempra volitiva e il carattere di Gian Carlo Vallauri che, traducendo la dottrina in pratica sperimentale, ha contribuito ad ampliare gli orizzonti dell'elettrotecnica valicando vittoriosamente con l'applicazione di geniali teorie le frontiere scientifiche della Patria.

*Uomo di studio e d'azione, il nuovo Presidente dell'*Eiar *saprà condurre l'Ente Radiofonico a mète sempre più alte seguendo le direttive del Duce che sa di avere nell'organismo dell'*Eiar *un valido e poderoso strumento di irradiazione e di diffusione del pensiero e dell'attività fascista in tutto il mondo.*

LA POSTA DELLA DIREZIONE

UNA lettera che disorienta, tanti sono gli argomenti contrastanti, ci scrive da Rimini l'abbonato T.W.B. Troppo lunga per essere pubblicata per intero, la riassumiamo. Comincia col dire che ha letto «con spavento», su di un giornale torinese, la notizia che quest'anno il Regio metterà in scena tutta la *Tetralogia* wagneriana. «Questo avvenimento, che il giornale dice «fortunato» — scrive, — rappresenta per me un incubo. Ancora non è detto che l'*Eiar* si proponga di farci sentire tutte e quattro le opere, ma penso con terrore che se prenderà tale decisione ci si prepareranno delle serate barbosissime». Protestato poi contro chi vorrebbe che le Stazioni radiofoniche italiane si chiudessero prima delle 23 e chiesto che dalle 23 alle 24 si trasmettano dei dischi, passa a parlare delle commedie. Scrive: «Da un po' di tempo le commedie sono terribili. Vecchi temi, triti e ritriti, che fanno gemere o che sono stupidi come quell'*Anima allegra* che è stata trasmessa di recente. Le commedie piacciono, ma devono essere divertenti». Conclude poi con una richiesta di trasmissioni variate. «Per varietà — scrive — non intendo musica da Caffè concerto, nè canzonette napoletane vecchie come Noè, ma opere, operette, dischi: un'ora per genere, ogni sera».

Le commedie piacciono, ma devono essere divertenti: giustissimo! Ma è che se non troviamo, proprio niente che la diletti nella commedia dei fratelli Quintero Anima allegra, *non sappiamo proprio cos'è che si deve trasmettere per accontentarla. Fra le commedie spagnuole rappresentate nei nostri Teatri,* Anima allegra *è una delle più belle e più spassose. Una sola cosa c'è da lamentare: che sia stata troppo ricalcata. — Che cosa si farà per il Regio non possiamo dirglielo, perchè il cartellone del Regio è appena uscito e l'*Eiar *ha ancora da concretare minutamente il suo programma invernale di trasmissioni liriche, ma con tutto questo ci associamo ugualmente a quanto ha scritto il quotidiano torinese: per quanti amano la musica, la rappresentazione della* Tetralogia *dà alla stagione del Regio una notevolissima importanza. L'inclusione del Ciclo wagneriano non toglie d'altra parte al cartellone la sua impronta d'italianità: Bellini, di cui si celebra l'anniversario, è ricordato con due opere. E si avrà, con l'*Andrea Chénier, *un'opera italiana quasi nuova: i* Dibuk *del maestro Rocca. — Varietà?! Le selezioni da tempo fanno parte dei programmi dell'*Eiar, *ma le preferenze della maggioranza vanno ancora agli spartiti completi.*

DA Tullie di Lecce, la signorina Maria Romano scrive: «Un desiderio che ritengo non sia soltanto mio: di veder pubblicate sul *Radiocorriere* tutte le conversazioni che vengono fatte alla Radio. Le vorrei pubblicate prima, in modo che chi ascolta possa seguirle e godersele con il testo alla mano, come si fa con la commedia e con le opere... Solo così l'ascoltatore può essere in grado di giudicare la perfetta tecnica della dizione e la sapiente sfumatura dei particolari».

Delle conversazioni, nella misura che lo spazio lo consente, ne abbiamo sempre pubblicate e continueremo a farlo, ma il microfono avrà sempre la precedenza. Perchè non si perda quel briciolo di curiosità che il conversatore si studia di provocare. Altra cosa è l'opera. Il modo di dire ha una sua importanza in una conversazione, ma ciò che importa veramente è quanto viene detto. Non le pare?

SCRIVE da Nardo l'abbonato 283.379: «Si può? A me sembra giunto il momento di poter intervenire fra tanti combattenti nella «Posta della Direzione». La lotta che si svolge continuerà per secoli sempre indecisa, perchè i gusti sono tanti quanti i sembianti degli uomini. Ad alcuni sembra strano che piaccia il jazz, la musica da camera, la commedia, il trio... e sono invece entusiasti dei valzer viennesi, della musica tzigana, delle operette, delle canzoni napoletane... Ma non è così negli altri gusti? Domandate un po': Qual tipo di donna o di uomo vi piace? Sentirete: il viso ovale, quello a luna piena; i capelli bruni, i neri, i rossi; i tipi sottili, i grossi; gli alti, i bassi; i pallidi, i rosso mattone; le donne barbute... Si possono metter d'accordo? No! A mio giudizio l'accordo non si può raggiungere che con un *accordo internazionale*. Per esempio: Vienna darà, in tutte le ore e in tutti i giorni, musica da ballo; Budapest, musica tzigana; Berlino, orchestra jazz; Praga, marce militari; Roma, notiziari e opere liriche; Bari, dischi; Trieste, concerti variati; Milano, giornale radio e musica antica; Torino, musica moderna, ecc., ecc. Va bene? Ecco il mio progetto; a voi l'ordinare e ripartire il repertorio musicale, comico, drammatico tra le varie Stazioni del mondo, tenendo conto di tutte le lettere (proteste, preghiere, consigli) ricevute finora. Ognuno potrà dirigersi verso le onde desiderate, con suo gran piacere».

*Benissimo. La trovata c'è; non per nulla pubblichiamo la sua lettera per esteso. Una sola osservazione: tanto lavoro di coordinazione, perchè? Gli ascoltatori che posseggono degli apparecchi che loro consentono di ricevere, e di ricevere bene, tutte le Stazioni europee, hanno già a disposizione tutto quanto occorre per fare ciò che lei considera come «l'ordinamento capace di accontentare tutti». A mettere insieme tutti i programmi delle Stazioni europee, non è certo la varietà che manca: ognuno vi può trovare, in qualunque ora del giorno, ciò che vuole. Altro è il problema per l'*Eiar *in rapporto ai desideri degli ascoltatori. Per accontentare tutti gli ascoltatori, l'*Eiar *dovrebbe trasmettere nello stesso momento, da tutte le Stazioni, le cose più disparate: ed è qui che sta il difficile.*

L'ABBONATO P. C. da Felizzano: «Avete pubblicato la conversazione di Sem Benelli sulla «Donna del Cinquecento»; non potreste pubblicare anche quella sull'«Autunno»? Ve ne sarei gratissimo. E vi sarei pure riconoscente se mi faceste conoscere l'indirizzo del Poeta».

Sem Benelli, a quanto ebbe a scriverci, ha intenzione di riunire le sue conversazioni in un volume. Se lei vuole scrivergli, indirizzi la lettera a Zoagli.

ALLE Stazioni di Milano e di Firenze, che ogni sera alle ore 23 trasmettono «Notiziario in lingua spagnuola», sono pervenute da Torrente di Valencia delle lettere di vivo compiacimento e di cordiale ammirazione. Il signor José Andreu y Mossi del Monferrato, capo di triumvirato del Partito spagnuolo fascista, ha scritto: «E' con grande piacere che ogni sera io e i miei amici stiamo in ascolto delle notizie in lingua spagnuola che vengono diffuse dalla vostra Stazione. Ed è con vera commozione che io, che ho nelle vene del sangue italiano e del sangue spagnuolo, constato che attraverso tali «Notiziari» si rafforzano i vincoli tra le nostre due Nazioni e si vengono creando delle nuove ragioni di simpatia al disopra delle classi e dei pensieri politici. Abbiamo moltissima ammirazione per l'Italia d'oggi, che consideriamo la nostra Patria spirituale, e gridiamo col cuore: Viva l'Italia! Viva il Re! Viva Mussolini!».

*Lettere come queste, che rappresentano atti di adesione cordiale e calorosa all'ordine e alla disciplina fascista e testimonianze di una incondizionata ammirazione per il Duce, sono per l'*Eiar *dei motivi di commosso compiacimento e di ardentissimo orgoglio. Associamo al triplice grido, così caro a noi, dei fascisti di Torrente, il grido non meno entusiastico di viva la Spagna, con l'augurio che in una rinnovata concordia nazionale ritrovi presto la sua grande e inobliata tradizione.*

SCRIVE da Carpi l'avvocato Sinesio Leporati: «Non sono fra quelli che chiedono l'ostracismo alla musica che non ha molta affinità con la musica tradizionale e ciò non per rispetto alla stessa, così distante dai miei gusti (preferirei sempre musica sinfonica), sibbene per rispetto alle esigenze degli altri; ma, santo Dio, per qualche giovinotto, che preferisce simile roba (sarà poi vero, a proposito, che tra i giovinotti, sono molti quelli che la preferiscono anche fuori delle sale da ballo?), infastidire quotidianamente una infinità di altri abbonati, via, mi pare eccessivo. Perchè l'Italia non pensa a creare una Stazione che trasmetta esclusivamente ballabili, canzoni, varietà, con relativo accompagnamento di jazz, chitarre havaiane, ecc.? Gli amatori di tale roba potrebbero godersi a loro agio tali programmi, con indubbio beneficio degli altri... e perchè no? anche delle arti!».

*Rispondiamo a lei, che vuole una Stazione specializzata in musica leggera, ciò che abbiamo risposto all'abbonato il quale vorrebbe che ogni Nazione avesse una sua specialità radiofonica. E' dalla Stazione che sentono meglio che gli abbonati pretendono questo piuttosto che quello, e le specializzazioni non rappresentano affatto un rimedio alla discordanza di pareri. In quanto al jazz e in genere alla musica leggera, al posto che essa occupa nei programmi dell'*Eiar, *alla sua importanza rispetto all'arte, ci richiamiamo a quanto in proposito ebbe a scrivere di recente l'illustre critico del* Popolo d'Italia, *Alceo Toni. Migliore giustificazione di ciò che l'*Eiar *fa per la musica leggera riteniamo non possa essere data. «La voga musicale — osserva Alceo Toni — più diffusa del momento, è quella dei balli moderni; lo vogliano o non lo vogliano i conservatori e i quacqueri dell'arte che intendono chiudersi in un indeclinabile misoneismo. Il mondo cammina e non sempre l'uomo vi tien dietro. Sino a un certo punto ne segue il moto e concorre anzi a determinarlo, poi si arresta. Anche lo spirito, a lungo andare, soffre la sua arteriosclerosi. Basterà, pertanto, ricordare che la moda dei* fox, *degli* slow, *dei* blues, *dei* tango, *ha il suo corrispettivo storico nella moda dei* valzer, *delle* mazurche, *delle* polche, *dei* galoppi. *Questi alla loro volta stettero e stanno ai* minuetti, *alle* sarabande, *alle* ghighe, *alle* pavane, *alle* allemande». *E più oltre: «Far risalire il jazz all'arte negriera, è tanto arbitrario quanto è ingiusto dispettarlo per il suo presunto carattere schiettamente americano. Nel jazz non c'è niente di primitivo, nè di esclusivamente particolaristico, nel senso etnografico e tanto meno etnofonico. Che a creargli un embrione di vita siano stati, primi fra gli altri, dei negri e degli americani più o meno autoctoni, il fatto non cambia. Quello che è oggi il jazz si vede chiaramente: il portato di una civiltà raffinata, di influsso decisamente europeo: una creazione che ha attinto i proprii elementi dalla coltura e dalla sensibilità si può dire universale».*

NUOVE CONDIZIONI DI ABBONAMENTO AL

RADIOCORRIERE

ABBONAMENTO ANNUO: per gli abbonati alle radioaudizioni . L. 25

per gli altri . . . . . L. 30

ABBONAMENTO SEMESTRALE per gli abbonati alle radioaudizioni L. 14

per gli altri . . . . . L. 16

(alle sedi del Dopolavoro ed ai soci del T.C.I. sconto del 5%)

Estero: abbonamento annuo . . . L. 70

» semestrale . . » 37

» trimestrale . » 20

Inviare l'importo all'Amministrazione del giornale, utilizzando il talloncino di c. c. postale inserito in questo numero.

NB. — Le condizioni precedentemente stampate sul modulo stesso sono sostituite da quelle qui sopra elencate.

LO «STABAT» DI ROSSINI

E' nota, a proposito dello *Stabat* di Gioacchino Rossini, la leggenda pietosa e commovente. Interrogato dal sacerdote che lo assisteva negli ultimi istanti se egli fosse credente, l'autore del *Guglielmo Tell* avrebbe risposto: « Se non fossi stato un credente, avrei potuto scrivere il mio *Stabat*? ». Leggenda? Ma se il breve dialogo *in extremis* che abbiamo riportato non è forse che il frutto della commossa fantasia popolare, l'opera grande che tuttora risplende fra i tesori del genio del Pesarese è indubbiamente, pure attraverso le non poche sue pagine di non eccessivo carattere religioso, un atto poderoso di fede in cui nella drammatica tristezza della passione dolorosa è il palpito della speranza, la certezza della resurrezione, il fremito del trionfo. Atto di fede e sovraumana opera d'arte. Certo, quel pomeriggio del 7 gennaio del 1842 in cui per la prima volta veniva eseguito nella sua interezza, nella sala Ventadour, a Parigi, lo *Stabat Mater* di Gioacchino Rossini riportava un successo così clamoroso da far dire al critico musicale del *Débats* che, dall'esecuzione del celebre oratorio di Giuseppe Haydn, *La Creazione*, non si era assistito, a Parigi, ad una solennità musicale più importante, più bella, maggiormente suscitatrice di commozione come quella che aveva per oggetto l'esecuzione dello *Stabat*. Le quattro parti principali del canto erano state sostenute da quattro autentiche celebrità del momento: la Giulia Grisi, l'Albertazzi, il grandissimo Mario e il Tamburini.

Lo stesso Enrico Heine, di fronte all'opera che è tutta un palpito della più toccante e commossa ispirazione, non solo si prosterna ad adorarla, ma sente il bisogno di insorgere contro i criticuzzi che tentavano invano di morderla. E scrisse: « I più grandi artisti, i pittori che musicisti, hanno cercato di adornare con quanti più fiori era possibile gli esagerati terrori della passione e mitigarne la tragica serietà mediante una carezzevole amorevolezza; e così fece il Rossini quando compose il suo *Stabat*. Questo fu la più spiocata meraviglia della stagione or ora passata. Il trattarne è pur sempre all'ordine del giorno e sono precisamente gli attacchi che vengono dal cuore della Germania contro il grande Maestro che mettono in evidenza l'originale profondità del suo genio. La composizione, si dice, è troppo mondana, troppo peccaminosa, troppo leggiadra, troppo lieta per un argomento sacro. Così pure se ne lamentano i pedanti e noiosi criticuzzi. Come nei pittori, nei musicisti signoreggia un concetto interamente falso: che il vero sentimento cristiano, cioè, debba esser reso soltanto con contorni sottili e smilzi, scarni e scoloriti. In arte non è la rigidezza e pallidezza esteriore il segno della veracità cristiana che non può essere imposta col battesimo, nè studiata. Il Rossini, allontanandosi dalla vita teatrale e riconcentrandosi a sognare le memorie della sua infantile età cattolica, quando cantava nel coro del Duomo della sua Pesaro o da chierichetto serviva la Messa, dovette sentire gli antichi accordi dell'organo nel prendere la penna per scrivere lo *Stabat*. Egli non ha inteso di ricostruire scientificamente lo spirito del Cristianesimo, nè doveva imitare servilmente Händel e Bach. Solo gli ha bastato di richiamare al sentimento i suoni della prima fanciullezza; ed, oh! meraviglia, per quanto profondamente dolorosi echeggino questi accordi, per quanto sospirino e sanguinino, pure hanno qualche cosa della fanciullezza, e mi rammentano la passione rappresentata dai bambini di Cette. Sì, a questa piccola e devota mascherata dovetti pensare, assistendo alla prima esecuzione dello *Stabat*, dove il grandioso e sublime martirio è reso coi più ingenui concenti infantili; i tremendi lamenti della Madre dolorosa risuonano come se uscissero dalla gola d'una innocente bambina; accanto al più nero lutto stormiscono le ali di tutti gli *amoretti*; il terrore della crocifissione è mitigato, e il sentimento dell'infinito aleggia e circonda il tutto come il cielo azzurro che splendeva sulla processione di Cette, come l'azzurro mare, sulla cui sponda sfilava cantando e salmodiando la processione. Questa è l'eterna soavità di Rossini, la sua serena dolcezza, cui nessun impresario, nessun *marchand de musique* potè, non dico sconvolgere, ma neppure offuscare. Per quanto vili, per quanto sordidi e tenebrosi siano stati i tiri giocatigli, noi non troviamo nella sua composizioni neppure una traccia di bile. Come quella sorgente d'Aretusa che, pur attraverso le acque salse del mare, conserva la dolcezza delle sue onde, così il cuore di Rossini mantenne la sua melodica dolcezza, sebbene avesse gustato, purtroppo, tutti gli amari calici della terra ».



Beppe Assenza: « Crocefissione » - pala d'altare in S. Maria di Gesù a Siracusa.



M° Antonio Guarnieri.

Questa la sovrana composizione, che è forse il più commosso, certo il più nobile fra i capolavori del Cigno pesarese, con cui, ben degnamente, inaugurerà l'*Eiar* la serie dei suoi concerti di grande stile. Composta d'una collana di dieci numeri nei quali s'avvicendano le arie, i duetti, i quartetti, i cori, la formidabile creazione si apre con un poderoso pezzo d'assieme, solisti e cori sostenuti dalla grande orchestra, che costituisce, come fu detto, il grandioso vestibolo della smagliante architettura del capolavoro. Visione panoramica di quello che l'opera sarà con le sue pagine ardenti che se talvolta appaiono permeate di certo senso mondano, tal'altra s'elevano come fiamme purissime che cercano il cielo. Ma quale grandezza e quale semplicità insieme nella superba introduzione. Solisti, cori ed orchestra si esprimono nella loro massima forza. E' in essi tutto il dolore umano dinanzi al martirio dell'Uomo-Dio. Ma vi è anche il palpito della speranza e la sublime certezza della resurrezione. Seguono al primo numero un puro e commovente cantabile per tenore sul versetto *Cuius animam gementem* e il bellissimo duetto per soprano e mezzo-soprano *Quis est homo*, che è tutto un bagliore d'ispirazione. Quando fu eseguito la prima volta, il *Pro peccatis*, che vien subito dopo, fu interrotto a metà dall'irrefrenabile entusiasmo del pubblico che costrinse il basso Tamburini a ricominciare da capo. Una pagina di solenne gravità è quella che al Maestro fu ispirata dal versetto *Eia Mater* in cui la melopea del basso si inserisce, commovente ed efficace, con le voci del coro. Ed eccoci al grande quartetto: *Sancta Mater, istud agas*. Il pezzo d'ampio respiro e di taglio eminentemente drammatico non ha molto di liturgico, è vero, ma risplende come i precedenti della luce del genio ed è una pagina semplicemente stupenda. Nella prima esecuzione di Parigi mandò il pubblico in visibilio che ne domandò a gran voce la replica. Due altri pezzi che sono anch'essi alquanto profani, ma non per ciò meno toccanti, sono il dolcissimo *Fac ut portem* per mezzo-soprano e l'*Inflamatus et accensus* per voce di soprano col coro, una, questa, fra le pagine più calde ed emotive dell'opera. Ma ecco dalla carne sprigionarsi l'anima. Ed eccoci alla pagina più casta, più austera del capolavoro, tutta serenità e pervasa di vera luce spirituale: il quartetto a sole voci del *Quando corpus morietur*. Poi la fuga a quattro parti dell'*Amen* nel gioco ardente e vivo delle voci e dell'orchestra con cui l'opera immortale si chiude.

Dalla sua prima esecuzione a Parigi, lo *Stabat* di Rossini non tardò a venire in Italia: solo pochi mesi dopo a Bologna e fu lo stesso Rossini che ne volle promuovere l'esecuzione a scopo benefico. Si dice che l'esecuzione di Bologna diretta da Gaetano Donizetti superasse quella della sala Ventadour. Gioacchino Rossini, vinto dall'emozione, non riuscì a trattenersi nella sala dell'Archiginnasio dove l'esecuzione andava svolgendosi e, cheto cheto, accompagnato da un fido amico se ne andò a casa sua. Ma quando l'esecuzione ebbe termine e il pubblico s'accorse che il Maestro aveva abbandonato la sala, fu un precipitarsi verso la casa che ospitava l'autore dello *Stabat*, al grido di « Viva Rossini ». Alla fremente dimostrazione, il Maestro si era fatto alla finestra per ringraziare. Non potè articolare parola. Un nodo gli stringeva la gola. Nel ritrarsi indietro inciampò e cadde dinanzi al ritratto della mamma, quella buona signora Anna che tanta fede aveva avuto nell'ingegno del figlio suo. Allora solo potè parlare ed esclamò in ginocchio: « Grazie, mamma adorata, d'essermi venuta incontro nel giorno del mio trionfo ».

E l'autore dello *Stabat* scoppiò in un pianto dirotto.

NINO ALBERTI.



La Signora Toti Dal Monte, il Grand'Uff. Montesanto e il Prof. F. Elsi ricevuti a Piacenza dagli Amministratori della Siare.







La gradita visita del Soprano Toti Dal Monte e del Baritono Grand'Uff. Luigi Montesanto, alla Sede della Radio Siare in Piacenza e il loro entusiastico apprezzamento per gli apparecchi Siare, Crosley e Stromberg Carlson sono la riprova dell'assoluta superiorità di queste tre marche rinomate.

ONDE CORTE E MEDIE
L. 995
APPARECCHIO PERFETTO
CROSLEY
154A

SIARE

Piacenza-Siare, Via Roma, 35 - Tel. 25-61 • Milano-Siare, Via C. Porta, 1 - Tel. 67-442 • Roma-Reffi, Via Parma, 3 - Tel. 44-217 • Catania-A.R.S., Via De Felice, 22 - Tel. 14-708.

91

«DODICIMILA»

Il Monumento-Ossario del Montello, sorto al-l'orlo dell'estrema pendice che incombe su Nervesa della Battaglia dominando la sponda destra del Piave, l'Adriatico, gli Altipiani e la pianura, si erge da un mareggiare di fratte con imponenza minacciosa. Lo spirito della Battaglia ha preso forma in esso. Non per nulla fu costruito con pietra cavata dai fianchi dell'altura che grondò del sangue dei valorosi oggi in esso radunati per l'eternità. Questa piramide tronca, tutta impeto e saldezza, tarchiata e nuda, par l'immagine della resistenza e dell'inespugnabilità.

Accoglie 12.000 salme e un altare. Per l'eroismo di tutti, parlano, da tre lapidi interne, le motivazioni del conferimento della Medaglia d'Oro al Valor Militare a tre Caduti.

Questi sono entrati per ultimi dentro l'Ossario, con onori militari e di popolo, con la benedizione sacerdotale e con l'appello fascista. Un manipolo di studenti dell'Università di Padova ebbe il privilegio di deporre sugli affusti di cannone le tre cassette ravvolte nella bandiera, di deporle, infine, nei loculi. Chi lesse ad alta voce le motivazioni è un decorato di Medaglia d'Oro, le cui gesta, degne dell'esempio di Pier Fortunato Calvi, formano un vanto della stirpe Veneta. Il Prefetto, presente alla celebrazione, è un Mutilato di Guerra. Le mamme e le vedove dei Caduti, avuta la precedenza sul popolo nell'accesso al monumento, uscivano dalla calca stringendo un rosario ed un fiore nelle mani tagliuzzate dai lavori della casa e della campagna. Una similarità taumaturgica strinse i fanciulli in camicia nera ai pini e cipressi novelli piantati sul giro della balza: si pensava agli alberi fatti alti, ai fanciulli fatti adulti. Un vivaio. Tutto era lì per significare qualcosa, sull'alto della montagnola dove fu abbattuto un Impero.

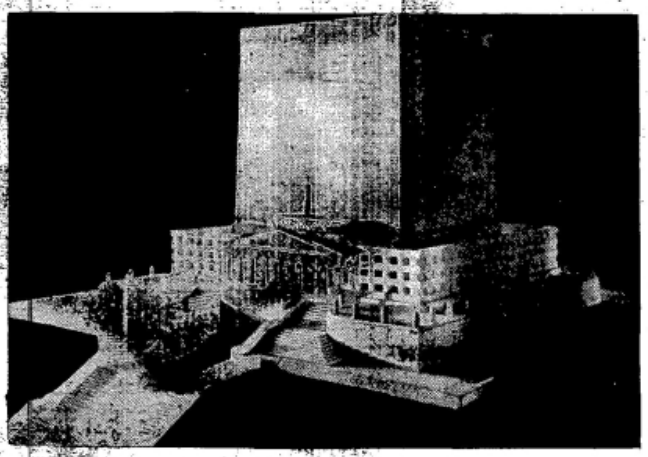
I tre non si conoscevano. Ma le gesta, che valsero loro una morte gloriosa, si rassomigliano. La storia di ciascuno ha precedenti diversi, e tuttavia equivalenti. L'eroismo non nasce in un giorno: nelle ore supreme esso risolve e definisce in valori supremi tutto l'atteggiamento d'una vita.

Il più anziano di essi aveva ventott'anni; il più giovane, non ancora venti. Luigi Lama, Maggiore degli Arditi a ventisei anni, romagnolo d'origine, e piemontese d'adozione, s'era fatto in Libia ed in Eritrea. Uomo di guerra da capo a piedi, aveva dato tutto se stesso al sogno della carriera militare. Era nato per comandare, per trascinare uomini. La disciplina delle armi era il suo atteggiamento unico e spontaneo. Allo scoppio dell'offensiva del Solstizio, si trovava a casa in licenza. Si sentì necessario; accorse in linea, salvò truppe già scosse; grazie a lui, il suo Battaglione inchiodò per trenta ore il nemico su una posizione insidiosa con contrattacchi alla garibaldina. Un uomo come lui non poteva venir abbattuto che a punta d'acciaio: cadde d'una baionetta nell'atto di riafferrare vittoriosamente la quota contesa.

Guido Alessi, romano, figlio d'un volontario di Mentana e di Bezzecca, avrebbe potuto trascorrere la guerra in un ministero. Il 24 maggio 1915 è già accorso in prima linea, volontario, e per due anni gli toccherà giocare di fermezza e d'astuzia contro i superiori del Ministero che vogliono richiamarlo a fare il sedentario pennaiuolo, rifiutandogli le dimissioni. E' l'antimboscato per eccellenza; impersona una grande esigenza morale: chi ha braccia buone non deve star al riparo. Ha disfatto da sè il burocrate per far trionfare il combattente. E il giorno della decisiva battaglia trionfa anche della propria carne: è malato e febbricitante, ma comanda ugualmente un'azione con temerario spirito d'iniziativa e con lucido intuito strategico. Al quarto giorno dell'offensiva trascina un reparto a snidare appostamenti di mitragliatrici nemiche; agonizzante per ferite, continua a incitare i suoi all'avanzata: un uomo che si fermasse a soccorrerlo resterebbe sottratto all'azione.

Il terzo era il più giovane di tutti: quello che non aveva ancora vent'anni. Un ragazzo mite, pacato, servizievole, biondo, amatissimo dai soldati che accettavano in lui un comandante inflessibile perchè sedotti dalla sua purità. Studente scappato di casa per andare ad arruolarsi volontario, trascinava gli uomini con la dolcezza, col fascino della cultura, col pudore della propria bontà. Torinese, educatosi a quella grande scuola d'irredentismo che fu il Liceo di Udine, per troppo tempo ormai s'era rassegnato a tradurre Cicerone mentre i bombardamenti mandavano sulla città là loro voce. Egli puntava sulla necessaria continuità fra la scuola e l'azione. Era della stessa tempra di cui si foggiavano gli eroi di Curtatone e Montanara. Non arrossiva del diminutivo col quale lo chiamavano *in casa*, nè d'aver scritto dei versi. Tutto ciò faceva parte della sua spontaneità, della sua chiarezza. E agiva in lui, per intuito e per meditazione, l'urgenza delle ragioni storiche d'un rinnovamento sociale e morale di tutta la Nazione attraverso la prova della guerra. Considerate quest'atteggiamento in tutti gli studenti volontari di guerra dal '15 al '18, di cui tanti e tanti meritarono il supremo premio del valore, e comprenderete la loro posizione rappresentativa nella rivolta contro la politica del piede di casa, e l'affinità di questa posizione con quella d'un Luigi Lama, ufficiale coloniale ed Ardito, e d'un Guido Alessi, disertore dalla burocrazia. Lo studente di cui parlo fu prescelto per la sua già provata virtù e per il suo ascendente personale ad aprire la strada a un battaglione negli assalti alla baionetta in salita, per riprendere posizioni perdute. Ferito in più parti del corpo da schegge di bomba, continuava ad avanzare contro il nemico straripante da tutti gli anfratti. Nel fitto della mischia, accerchiato, catturato, nuovamente ferito, sfuggiva, richiamava uomini, demoliva ulteriori baluardi. Per tutto un giorno ancora grondò sangue e seminò il terrore nella lotta a corpo a corpo. L'ordine di ritirarsi al posto di medicazione gli fu mandato con l'annuncio di avergli decretato la proposta di Medaglia d'oro immediata sul campo. Non volle abbandonare il contatto col nemico ormai travolto in fuga; volle ancora disporre le difese sulla posizione conquistata. Calava il sole del quinto giorno di battaglia. Un fuggiasco sbandato l'abbattè con una fucilata. «E ormai — mi disse un soldato — non era più l'ora di morire, per lui». Ma tu, Emilio, fratello mio, sei morto felice.

F. M. BONGIOANNI.





M° Edoardo Vitali

La stagione sinfonica dell'«Eiar»

Nel nome di papà Rossini ha inizio, venerdì 7 al Teatro di Torino, la terza stagione sinfonica che per i nomi dei direttori e dei solisti scritturati e per le musiche componenti i programmi dei quindici concerti si preannuncia di notevolissimo interesse.

Al concerto inaugurale, diretto da Antonio Guarnieri, partecipano anche eccellenti solisti quali il soprano Vera Amerighi Rutili, il mezzo soprano Amalia Bertola, il tenore Piero Pauli, il basso Duilio Baronti e il coro dell'*Eiar* diretto da Ottorino Vertova.

Al concerto Guarnieri segue il concerto diretto da Issay Dobrowen, capo dell'orchestra sinfonica di San Francisco, che concerterà fra l'altro il *Quinto concerto brandeburghese* di Bach, suonando egli stesso il cembalo.

Il terzo concerto presenterà l'insigne pianista Backhaus, che suonerà con l'orchestra diretta dal maestro Adriano Lualdi. Quindi il maestro Armando La Rosa Parodi con la collaborazione del violoncellista Massimo Amfitheatrof presenterà un suo nuovo *Concerto* e la *Salmodia* per baritono, coretto di 6 voci, e undici istrumenti di Ludovico Rocca.

Nel gennaio si succederanno Vittorio Gui, che per la prima volta a Torino dirigerà la sua *Cantata biblica* da «Il Cantico dei cantici», per orchestra, coro e solisti (il tenore Alessandro Dolci e il soprano Olga Brancucci); il maestro Massimo Freccia, direttore dell'Orchestra Sinfonica di Budapest, e il pianista Alessandro Brailowski, reputato interprete di Chopin; il maestro Daniele Amfitheatrof, che col concorso del violinista Joseph Szigeti presenterà il *Concerto* di Brahms per violino ed orchestra; il maestro Willy Ferrero, che farà conoscere un pezzo di Gian Luca Tocchi intitolato *Record* e dedicato alla celebrazione del primato conseguito dall'aviatore Agello.

Seguiranno i concerti di Bernardino Molinari, di Demetrio Mitropulos, di Rito Selvaggi, di Guglielmo Mengelberg, che avrà collaboratore il violinista Giulio Bignami.

Indi due concerti diretti da Hector De Sabata e uno da Desiré Defauw.

I programmi di questi concerti presenteranno, oltre a numerose novità sinfoniche, anche il *Poema dell'estasi* di Scriabine, l'ouverture per *Il mercante di Venezia* e il *II Concerto* per violino ed orchestra (I profeti) di Mario Castelnuovo-Tedesco, la *II Sinfonia* in do maggiore di Schumann, la 2ª suite di *Dafni e Cloe* di Ravel, un *Preludio* per archi di Purcell, il poema sinfonico *L'infinito* di Aldo Finzi, lavoro premiato al concorso 1934 indetto dalla Confederazione Professionisti e Artisti, la suite *Danze di Galanta* di Kodaly, il *Capriccio* per pianoforte e orchestra di Strawinski, il *II Concerto* pure per pianoforte ed orchestra di Rachmaninof, il *Preludio di Festa* di Carlo Jachino, la *I* e la *II Sinfonia* di Brahms, la *Sinfonia* in re minore di Franck, la *Pastorale* di Beethoven, l'*Incompiuta* di Schubert e la *Sinfonia* in mi min. di Dvorak.

Programmi, quindi, oltremodo interessanti per l'eclettica scelta, l'eccellente coordinazione e il superiore valore intrinseco delle musiche che li compongono.

GIULIO MARIO CIAMPELLI



Il 24 novembre, a Milano, si è spento improvvisamente Giulio Mario Ciampelli; magnifico esempio di quella versatilità che è propria degli Italiani colti. Nostro collega in giornalismo, il caro Ciampelli, scrittore forbito e conversatore affascinante, esercitava l'alto ufficio del magistrato, passando con facilità di umanista dagli argomenti giuridici, a quelli artistici. Specialmente come conversatore radiofonico egli, in questi ultimi anni, aveva acquistato larga fama e consenso, come volgarizzatore di argomenti musicali e specialmente come rievocatore degli antichi musicisti, riesumati, a rendere più vivo il ritratto, con l'opportuno commento esemplificativo di loro brani musicali.

L'improvvisa scomparsa dell'ottimo amico e collega ci lascia costernati, e il nostro lutto è condiviso dalla grande famiglia degli ascoltatori di cui si rende interprete il sig. Alfredo Fiorio che ci inviò, da Milano, una commossa commemorazione. La pubblichiamo integralmente perchè, rispecchiando lo stato d'animo di tutti i radioamatori, ci sembra il migliore omaggio alla memoria inobliabile di Giulio Mario Ciampelli.

Una delle voci più care ai radioascoltatori italiani si è spenta per sempre. La maggior parte di noi non aveva mai visto di persona Giulio Mario Ciampelli e, quando coll'annuncio della sua dipartita, si venne a conoscere quella che era la sua professione diuturna — la magistratura — a mala pena potemmo persuaderci che questo simpatico e gioviale artista (così si indovinava alla radio) sapesse in altra sede racchiudersi austeramente nella toga e coprirsi del tòcco. Miracoli della nostra razza multanime!

La critica musicale doveva infatti essere per il Ciampelli solo una ricreazione — *procul negotiis*, — ma quale godimento sapeva egli procurare a noi tutti! Una voce piena e suadente, un esporre elegante ornato di incisi, dove il parlatore spesso incespicava volutamente per afferrare un nuovo pensiero sbocciato subitamente e che egli sapeva poi così acconciamente riallacciare a quello precedentemente interrotto, per cui si aveva la sensazione perfetta di chi parla improvvisando e conferisce alla parola la non confondibile efficacia dell'immediatezza fra sentimento ed espressione verbale. Veramente tipico e caratteristico era il discorrere del Ciampelli alla radio e nessun sforzo di mente dovevi fare per abolire lo spazio e ritenerti piuttosto nell'intimità di un salotto, presente il conversatore in carne ed ossa, anzichè, davanti al tuo apparecchio ricevente. Parlatore gradevolissimo. Il suo periodare assumeva il ritmo proprio all'argomento trattato, pieno di trapassi, di concitazioni ed improvvisi efficaci; parlava musicalmente. L'estetica e la storia della musica gli erano familiarissime, ma egli sapeva presentare le sue esposizioni — non dissertazioni — senza arie cattedratiche e professorali, bensì spezzettando il pane di quest'arte e scienza in modo da renderlo assimilabile alle masse. Alla considerazione tecnica destinata al contrappuntista seguiva la volgarizzazione per chi di tecnica poco o nulla sapeva, e, quando l'argomento poteva sembrare astruso, ecco soccorrere l'aneddoto, l'esemplificazione piana e facile. Non era l'aristocratico chiuso in una torre d'avorio, eppure nessuno appariva di lui più «signore» nell'accezione migliore di questa parola.

Chi non ricorda, fra altro, le bellissime volgarizzazioni dei temi della Tetralogia che, mercè l'ausilio del valente pianista Carlo Vidusso, avvicinarono alla portata di tutti le peculiarità di una musica sulla quale non si è mai finito di discutere? Durante queste indimenticabili conversazioni, dopo aver descritto coll'abituale calore della voce armoniosa il sentimento che nella finzione drammatica invadeva un dato personaggio e che il tema musicale fissava magistralmente, il Ciampelli si abbandonava appassionatamente a quella che era in quell'istante la sua irrefrenabile spontaneità e, noncurante di qualsiasi pregiudizio, si lasciava trasportare a solfeggiare il motivo tematico eseguito dal Vidusso trasmettendo a noi ascoltatori la stessa impellente necessità di imitarlo, facendogli coro. Quando si ottengono questi risultati si può affermare di vivere nelle regioni superiori dell'arte.

E' di pochi giorni fa l'ultima conversazione. L'approssimarsi della stagione lirica avrebbe richiesto da lui la massima sua fatica e noi l'attendevamo con gioia, Ma se lo spirito era pronto, la carne inferma doveva piegarlo al riposo eterno. E così, troncatasi di schianto l'esistenza, egli forse persegue ora nell'oltre tomba nuove visioni di quell'arte che tanto amabilmente divulgò e coltivò da vivo. Ma non è, caro amico, questa interruzione della vita una di quelle parentesi che si verificavano nei tuoi conversari per l'improvviso sorgere di un nuovo pensiero. Tu non verrai più da noi ad intrattenerci sulle più lontane visioni che già pregusti nel regno armonico degli spiriti.

Al giudizio dell'ascoltatore facciamo seguire il giudizio di un musicista, il maestro Attilio Parelli, che ha avuto come critico il compianto e indimenticabile amico.

Scrive Attilio Parelli:

«E la sua critica fu sempre costruttiva, mai negativa. Metteva in luce il buono ed il bello, accennava con delicatezza al meno bello, spronava, incitava, incoraggiava, lodava, in quel suo stile largo, piano, diremmo quasi paterno, niente lo affliggeva più che vedere un giovane promettente smarrire la sua via o seguirne una falsa.

Si può con sicurezza affermare che l'incrollabile ma umana equanimità che lo aveva reso rispettato ed amato fra i suoi colleghi della Magistratura, egli portasse nell'altrettanto difficile esercizio della critica.

E la grande folla di artisti, di giornalisti, di magistrati, di estimatori ed amici, che volle rendere l'ultimo omaggio alla sua salma, è il migliore testimonio del largo retaggio di amore e di stima che aveva saputo lasciare fra di loro».

RADIO, AVANGUARDIA D'UMANITÀ

Probabilmente, quando alcuni anni addietro la radiofonia iniziò quel meraviglioso sviluppo che la rese siffattamente popolare, sarebbe stato non facile il supporre che l'emblema per eccellenza della comunione umana, e, come tale, atto ad affrettarne la relativa realizzazione, sarebbe divenuto, invece, strumento di propaganda opposta; pungolo di discordie, sinonimo di non infrequenti ossessioni e di nevrasteniche politiche pronunciatissime; formali oltrechè sostanziali.

Nulla da fare, evidentemente. Ciò accade in un'Europa della quale conosciamo, tutti, più o meno, le debolezze, le incongruenze, le dissennatezze. Era stato stabilito in addietro, se la memoria non falla, che le stazioni radio del nostro continente non avrebbero trasmesso, salvo casi eccezionalissimi, discorsi nè conferenze politiche, e neanche commedie o drammi nei quali la politica sia elemento essenziale. Chi tenne fede a questi accordi, come a tutti gli altri internazionalmente sanciti, fu l'Italia. L'Italia che, nelle vicende monetarie e doganali, negli armamenti, negli atti di collaborazione internazionale, nell'umanità degli ideali e delle azioni, non deviò mai dalla via retta. Quando, poi, anche la radio divenne ovunque organo di propaganda politica assidua e ci fu impossibile il rimanere estranei, non fosse che per motivi evidenti di legittima difesa, non ci si scostò, mai, da quella schietta temperanza che rende ancor più stridente l'intemperanza, o la fegatosità altrui.

Quanto si dice per la politica in senso generico, può essere ripetuto per i problemi sociali e d'economia, trattati ormai radiofonicamente nelle principali Nazioni d'Europa; e, anche con più larghezza, negli Stati Uniti e nell'Unione Sovietica (la quale, se geograficamente è, fino ai suoi limiti naturali, territorio europeo, pare invece socialmente lontana dallo spirito europeo, almeno com'è comunemente inteso: forse, è anche per questo che certe conferenze radiofoniche sovietiche si misurano non a minuti ma a quarti d'ora, od a mezz'ore).

Ma, se l'eccitazione politica, sia squillo, fanfara, tuono, folgore, può avere a propria parziale e relativa giustificazione la necessità, in certi momenti, di tener non solo vigili ma pronti ed anelanti i corpi e gli spiriti, invece quando si tratti di problemi sociali ed economici che vanno presentati con chiarezza e risolti con la persuasione, manca ogni pretesto per l'irruenza sconclusionata. La quale, attraverso il microfono ed il ricevitore, fa pensare a faccie congestionatissime, ad occhi sbarrati, ad arterie gonfie, a nervi e muscoli in tremore. Risultato? Con siffatti sistemi si crede in buona fede d'esser riusciti a diminuire d'un solo individuo il numero dei disoccupati? D'aver recato un qualche conforto, almeno morale, in una casa dove regni lo sconforto ed il dolore? Si sono accresciute le cifre gradite o diminuiti i disavanzi familiari o statali? Si è affrettata la resipiscenza speculativa d'alcune classi? Si sono attenuate le acredini sociali, o non piuttosto accentuate?

Infine, sia lecito chiedere onestamente, od ingenuamente (il che è spesso la medesima cosa): che cosa ci sta a fare, la radio di tanti Paesi esteri, in siffatto guazzabuglio di idee, con la abbondante e progressiva seminagione d'odio, e con la voluta sterilizzazione, cioè negazione, d'ogni progetto e d'ogni ideale capace di rendere meno difficile l'unione dei popoli, almeno per quanto riguarda la giustizia sociale e la graduale diminuzione della miseria?

Se vi ha problema universale d'attualità, purtroppo indiscussa, è proprio questo: — La miseria. Chiedetelo a coloro che più viaggiano: Sovieti, Australia o Cina; Africa, Indie od America. La miseria non deve essere un retaggio sempre più abbondante di una supposta civiltà in evoluzione. L'aumento di miseria è, invece segno di civiltà decrescente, involutiva, in decomposizione, poichè si allontana dai fini superiori dell'umanità. Quindi, spettro di barbarie. Si ricordi la definizione del Duce. «In questo secolo non si può ammettere l'inevitabilità della miseria materiale».

Ebbene, vorremmo fermarci ancora ai tempi nei quali ci si insegnava, da alcune cattedre universitarie, la triste e stolta leggenda che economia e miseria non sieno termini antitetici ma quasi associati, ripetendo magari definizioni di qualche economista nordico, celebre forse ma certamente antiumano, che sosteneva anche la supposta utilità di salari minimi, di fame?

Questo tema della miseria, spogliato da ogni rettorica frasaiola tanto più che è già dura e cruda la sostanza, è di natura propria siffattamente universale che dovrebbe essere svolto alla radio, in ogni luogo, e non vagamente, ma sviscerato nei suoi aspetti anche morali e fisiologici, nei suoi riflessi familiari, nelle sue ripercussioni politiche, nel corso e nelle vicende della storia, nelle esplosioni di cui fu causa diretta, nei movimenti insopprimibili che determina nello spirito e nelle masse, fino alle estreme conseguenze di emigrazioni, di espansione, di iniziative e di valorizzazioni. E, d'altro canto, fino alle più alte elevazioni del pensiero che dalle privazioni e dai sacrifici trae alimento alle scoperte e supera i limiti consueti delle consuetudini cerebrali per lanciarsi verso quell'infinito dove è il regno dello spirito, dove gli odii si dissolvono, dove il mondo ritorna minimissima entità di fronte ai milioni od ai miliardi di altri mondi immensamente più vasti, e — chissà? — con esseri che della civiltà hanno ben altro criterio che non sia quello dell'*homo homini lupus*.

L'alto destino dell'universo viene spesso identificato con la luce; e la sua vita col movimento, immensamente rapido ma non contrastante, non discordante. L'ordine il più cronometricamente perfetto, fra milioni o miliardi di mondi, mentre in questo piccolo mondo il disordine si misura a decenni, ed è tale che centinaia di milioni di individui vivono di privazioni più che di modesti soddisfacimenti dei più essenziali bisogni.

Da questo assurdo, non sarà mai possibile il liberarsi? E proprio la radio che, per suo destino, è quasi intermediaria fra le bassure terrene e le altezze celesti, non dovrebbe servire al compito grande di diminuire le asprezze tra gli uomini, ricordando i doveri di ognuno e procurando di antecipare anzichè di ritardare l'avvento della giustizia sociale e l'abolizione della miseria che può essere, ove tutti vogliano, non una lusinga vana ammaliatrice ma la fulgente realtà del domani?

Radio, avanguardia d'umanità finalmente concorde, e non al servizio di sistemi o di uomini che nella cecità del proprio spirito addensano le tenebre dell'avvenire.

BATTISTA PELLEGRINI

CELEBRAZIONE DI SPONTINI

Il neoclassicismo, questo idolo di paglia, figlio dell'accademismo bigotto della Francia di Luigi XIV, trasformatosi per via in una sorta di reazione puritana all'arte spregiudicata, giocosa, fantastica, libertina del Settecento, quindi in religione del buono e del bello, passato come tale attraverso le feste dell'Ente Supremo, s'incontrò con Napoleone e divenne un'arte da parate e da trionfi; la sola che potesse appagare i gusti d'una democrazia vittoriosa, servire di lustro a un'epoca e a una società di « parvenus », di ultimi arrivati, di nuovi ricchi, e alla penuria d'un tempo schiumato dalle rivoluzioni, dal fiscalismo e dalle guerre. Non rimase più allora che levigare delle statue nude e somministrare al popolo, nei giorni di gala, quando l'imperatore aveva bisogno di mettere tra lui e i propri sudditi un palcoscenico, tragedie classiche e opere-ballo. Fu il fasto della carestia e dell'avarizia. Fu un'arte ipocrita e sommamente politica. Tutti gli artisti di quel tempo e di quel taglio erano come degli alti funzionari incaricati di missioni gravi e delicate che, guardandosi bene dal mescolare i propri umori all'inspirazione, giravano per l'Europa impettiti, nei loro golettoni, con delle enormi parrucche, sopraccarichi di decorazioni e di commende, e facevano l'arte cercando d'imitare la diplomazia di Talleyrand e il genio strategico di Napoleone.

Tra gli artisti cesarei di quell'epoca, alla quale mancava per fortuna il sospetto della propria caducità, per non sentirsi buffa, singolare è il caso dello Spontini, di questo duro e fanatico marchigiano che, per sensibilità e razza, era forse portato meno di tutti ad impersonare un'arte cosiffatta e che perciò ne fu il più fanatico e convinto interprete. Partecipando della natura secca e prosastica dei vecchi galanti uomini del Settecento, si gloriava di aver fatto fare alla tecnica orchestrale e operistica progressi insuperabili. Colla sua celebrità indiscussa, irascibile e solitario quanto famoso, egli riuscì a tiranneggiare i tempi e gustò gelosamente tutto il sapore ed il profumo di quella gloria che passa. Finchè, stando per esalare l'ultimo fiato, a Parigi, l'onesto istrione, pare non ne avesse troppa voglia, protestando disperatamente di non voler morire, e che Berlioz, presente, cercasse di consolarlo dicendogli: « Come potete morire voi, maestro, che siete immortale? ». Al che Spontini di rimando: « Ne dites pas des bêtises! ». Parole che risuonano cupamente sulla bocca di un uomo il quale forse presentiva che morendo lui sarebbe morto tutto.



Spontini.

C'è una purezza perduta per sempre nella nostra musica ed è quella di certe arie degli operisti del Settecento. Spontini in questa « Vestale » colle sue arie da pinzocchera e da casta Susanna, non mostra di averne serbato neanche il rimpianto. Il suo sentimento è corretto, misurato e di scuola come tutto il resto. Freddamente egli recita in modo interminabile e caudatissimo, accumula cori su cori, canta, impreca, combatte, fa prodigi. Tutto fa, tutto dispone. La sua burocratica freddezza appena si scioglie in qualche brano concitato e drammatico e nel brioso finale del secondo atto che Rossini tolse quasi di sana pianta e, aggiungendovi un pizzico di inferno, collocò nel « Barbiere » al suo vero posto, oppure si lascia sfuggire un breve tema sonnolento, derivato probabilmente da Gluck, e che si ritrova pari pari in Wagner. Di rado il fuoco dell'inspirazione s'accende. Più di rado ancora si propaga, circola, s'addensa, creando quell'atmosfera calda e animata che servirebbe a riempire le pause vuote e sorde. Spontini crea degli spazi monumentali per il genio ma non ce lo mette. L'orchestra spesso e volentieri si comporta verso il dramma come la mano destra che non deve sapere quello che fa la sinistra.

Lasciando da parte le opere buffe del compositore marchigiano, che sono di poco conto, e limitandoci alle sue grandi opere quali l'« Olimpia » e il « Fernando Cortez » e principalmente « La Vestale » che più c'interessa, il carattere che maggiormente colpisce in quest'arte è la fusione di moltissimi e vari elementi, provenienti da diverse scuole e tendenze, in una manifestazione composita e magniloquente, di nazionalità e di sostanza difficilmente definibili. Successori (alquanto degeneri) di Gluck, i due principali rappresentanti di questa maniera furono prima Spontini e poi Meyerbeer. Un italiano e un tedesco la cui arte, piuttosto neutra, doveva trovare il miglior terreno per il successo a Parigi. Lo stampo delle opere di Spontini e di Meyerbeer si ritrova infatti nella maggior parte delle opere che hanno costituito il repertorio dell'Opéra parigina per quasi tutto il secolo scorso. Si consideri, sotto questo punto di vista, l'influenza nefasta esercitata da quel teatro e da quel clima musicale su chiunque vi si accostasse. Fatto è che anche Rossini quasi vi si perse.

Abbiamo cercato di definire all'ingrosso lo stile di un'epoca e non era nella nostra intenzione di sottoporre a giudizio un'opera così veneranda. Se avessimo voluto pretendere tanto, un qualche scrupolo a questo punto ci assalirebbe pensando che, dopo tutto, ogni successo come ogni celebrità hanno il loro segreto e quello di Spontini consiste in una gloriosa e trionfale enfasi, in una specie di agitazione eroica alla francese, che pervade nella « Vestale » quasi tutto il secondo atto. Non abbastanza tenero, nè intimo per dar vita, sospiri, accenti alla sua eroina, egli riesce assai meglio a scolpire nel bronzo il canto guerriero e amoroso del suo maschio eroe. A questa sua muscolosa ed esaltata potenza, corrisponde nello Spontini una caratteristica gentilezza e discrezione di artista diffusa e posata su tutto lo spartito come uno smalto antico e nobile.

BRUNO BARILLI.



Gli interpreti della « Risurrezione » di Franco Alfano.

AI NOSTRI ABBONATI

abbiamo dato la possibilità di rinnovare l'abbonamento con

SOLE LIRE

25

RIVOLGIAMO LORO L'INVITO DI FACILITARCI IL LAVORO DI FINE D'ANNO ANTICIPANDO IL RINNOVO

Le musiche di Rito Selvaggi

Ho chiesto a Rito Selvaggi perchè chiama col doppio nome oratorio-poema la sua composizione *Estasi francescana*. M'ha risposto con una serie di pensieri e di delucidazioni che qui riferisco perchè mi pare che siano materia giovevole a completare la figura del giovane musicista quale è apparsa nel «concerto-profilo» che i radioascoltatori hanno da qualche giorno potuto gustare.

«Io — è Selvaggi che parla — riconosco il valore eterno e supremo della poesia, e vi ricorro in questo mio lavoro».

«Penetrare nell'estetica e nella filosofia espressive della vita del Santo è un verismo ben più sostanziale e poetico: quello psicologico».

«La musica vuol essere alimento intellettuale e morale».

«Ho avuto il desiderio di cercare una nuova forma in nome d'un ideale quasi utopistico di perfezione assoluta».

«Vuol essere il mio un lavoro di sensibilità e d'intelligenza mistiche».

«La comunione di forme dell'oratorio col poema sinfonico è dovuta al fatto che l'una forma si vale delle virtù proprie dell'altra».

E qui il Maestro Selvaggi si diffonde in particolari illustrativi della doppia denominazione «oratorio-poema», particolari certamente acuti e ingegnosi, tanto più che tutti, o quasi, gli oratori degni di questo nome, i sacri e i profani, da sale di concerto e rappresentabili a teatro, hanno attuato la fusione del poema sinfonico con l'oratorio, cosa che ha questo significato: arricchire la forma dell'oratorio delle grandi virtù espressive che può conferire la musica sinfonica. Senza andar più lontano, l'ha fatto anche don Lorenzo Perosi, non ostante la tecnica signorilmente semplice di cui egli ama vestire la calda venustà del suo canto.

Ma questa osservazione, nata, più che altro, dal mio desiderio di veder chiaro nelle cose, nulla toglie agli alti criterii che Rito Selvaggi pone a fondamento della sua musica.

La quale, nell'*Estasi francescana* ha le sue parti prevalentemente vocali come ha quelle prevalentemente sinfoniche: nè più nè meno di ciò che accade in quasi tutte le opere moderne sacre o profane. L'originalità d'un'opera, del resto — Rito Selvaggi non l'ignora, — poggia su altri elementi: l'originalità non la dànno nè la musica vocale, nè la musica sinfonica come tali: essa è dono di Dio, e spesso chi ce l'ha, non se ne accorge.

Detto questo, si deve aggiungere che *Estasi francescana* è lavoro ricco di pregi, essenziale fra tutti avere reso con bella approssimazione la poesia che emana dalla vita del Serafico. La predica agli uccelli, il cantico delle creature, la morte di Francesco, l'incendio della Verna sono vertici di umana e divina bellezza che dànno le vertigini. Non intorbidare tanta purezza di luce sarebbe già per un musicista un titolo di merito, ma Rito Selvaggi in alcuni momenti è veramente riuscito a trasfondere nella sua musica un lirismo genuinamente francescano. Certo fraseggiare melodico del Santo sembra, per la sua travagliosa intensità, un appassionato vaneggiamento verso la luce di Dio, e in certi slanci dell'orchestra, in certe conclamanti sonorità corali pare d'assistere agli effetti del miracolo sulle moltitudini attonite: diremo dunque che Rito Selvaggi è uscito dall'ardua prova con grande onore. Al suo largo attivo va aggiunto un encomiabile discernimento specialmente nella scelta dei timbri orchestrali; e giacchè siamo innanzi a un nuovo insegnante di composizione nei Conservatori di musica, non è superfluo aggiungere che egli è felicissimo nell'uso delle voci, e che queste sue musiche, per il loro carattere, ci fanno restare nei confini di casa nostra. Fra coloro che, con falsa marca italiana, spacciano merce straniera, non metteremo davvero Rito Selvaggi.

Il quale ci ha fatto anche ammirare la sua «elaborazione sinfonica» per orchestra da camera, d'una *Suite*, che è fra le più fresche e vaghe composizioni di Muzio Clementi. Il giudizio, qui, non può essere che questo: Rito Selvaggi ha lasciato intatto lo stile del fecondo e facondo musicista romano: è la lode più alta che se ne possa fare, ed è pienamente meritata.

Due composizioni senza eccessive pretese, ma di squisito buon gusto sono la *Ninna-nanna elegiaca* e la *Gavotta* figurata per violoncello concertante e orchestra da camera. Ma eccoci a quella che a me è parsa una vera gemma d'arte, e cioè *Il primo canto della madre*, poemetto (come l'autore lo chiama) per voce ed orchestra da camera. Più che un poemetto — me lo consenta Rito Selvaggi — è un fuggevole e delicatissimo «momento lirico», nel quale una donna sente per la prima volta la tenerezza ineffabile della maternità. La creaturina forse non è ancora nata, ma può darsi che la madre ne avverta nel proprio seno il primo indistinto segno di vita, e le vien da piangere per la troppa gioia, e per non piangere, canta: un filo di voce che le viene dall'intimo, e che ella modula così, senza parole, come amore lo guida: suono che si circonvolge per l'aria puro e palpitante come il sentimento che l'ha generato. Tanta la delicatezza di questa aerea corolla melodica, che avrei ancora, se fosse possibile, alleggerito la leggerissima orchestra.

Io auguro a Rito Selvaggi di poter sempre scavare così nell'anima umana. Egli con questa sua pagina ispiratissima ha dimostrato ancora una volta che l'arte può essere anche fatta quasi di nulla.

Io colloco questa breve lirica fra le immagini musicali più significative di Rito Selvaggi, ed auguro che egli, avendola presente, si faccia emulo di se stesso. A ragionarci troppo è a complicarsi, l'artista ha sempre tempo. Ma è questo un pericolo che il Selvaggi non corre. Natura semplice, ama in arte la semplicità. Arricchirsi non importa complicarsi. Anche il suo austero preludio alla Messa spira, nella sua sapienza, la stessa semplicità dei classici.

Ma Rito Selvaggi volle anche mostrarcisi nel suo stile di umorista, e dirò subito che i deliziosi quadretti, nei quali, con i soli legni e gli ottoni, fa la parodia delle bande musicali, sono tra le cose migliori che in questo genere sia dato ascoltare. Alcuni quadretti sono d'un grottesco inimitabile.

E — badiamo — Igor Strawinsky ci ha poco o nulla da vedere. E' un'arte, questa, più nostra, e vorrei quasi dire, più paesana.

Da questo concerto-profilo, diretto stupendamente dallo stesso autore, è insomma venuto fuori il... profilo d'un vero musicista. **f. p. m.**

Toti Dal Monte in villeggiatura

A circa tre chilometri da Pieve di Soligo, e precisamente a Barbisanello, sulla sommità di una piccola collina, s'alza la bella villa di Toti Dal Monte, dove — tra un'apparizione e l'altra sui maggiori palcoscenici mondiali, tra un trionfo e l'altro — trova rifugio il veneto «usignolo dalla gola d'oro», ritemprandosi nella dolce serenità agreste e nell'affetto della sua piccola Mary, un demonietto poco più che quattrenne.

Vita semplice quella di Toti Dal Monte, a Barbisanello, nell'intimità della famiglia. Abbastanza mattiniera per un'attrice, ella dedica di solito la mattinata a lunghe passeggiate nei dintorni e almeno un'ora allo studio, specie quando deve, col suo accompagnatore prediletto, il professor Carlo Polacco, prepararsi a qualche concerto, ripassando al pianoforte parte del suo repertorio.

Un'altra ora di studio essa la riserva al pomeriggio: mentre il resto della giornata è dedicato ai piacevoli conversari, alle visite, alle gite in gaie brigate, giacchè nessuno più di lei è amante della buona compagnia e, appunto per questo, gli ospiti mai non mancano nella sua villa di Barbisanello.

Troppo evoluta per non apprezzare la radio — questo modernissimo mezzo di cultura musicale — la Toti Dal Monte trascorre volentieri qualche ora accanto all'altoparlante, ascoltando i colleghi, più o meno illustri, e talora — non è difficile — anche se stessa, attraverso le riproduzioni grammofoniche.

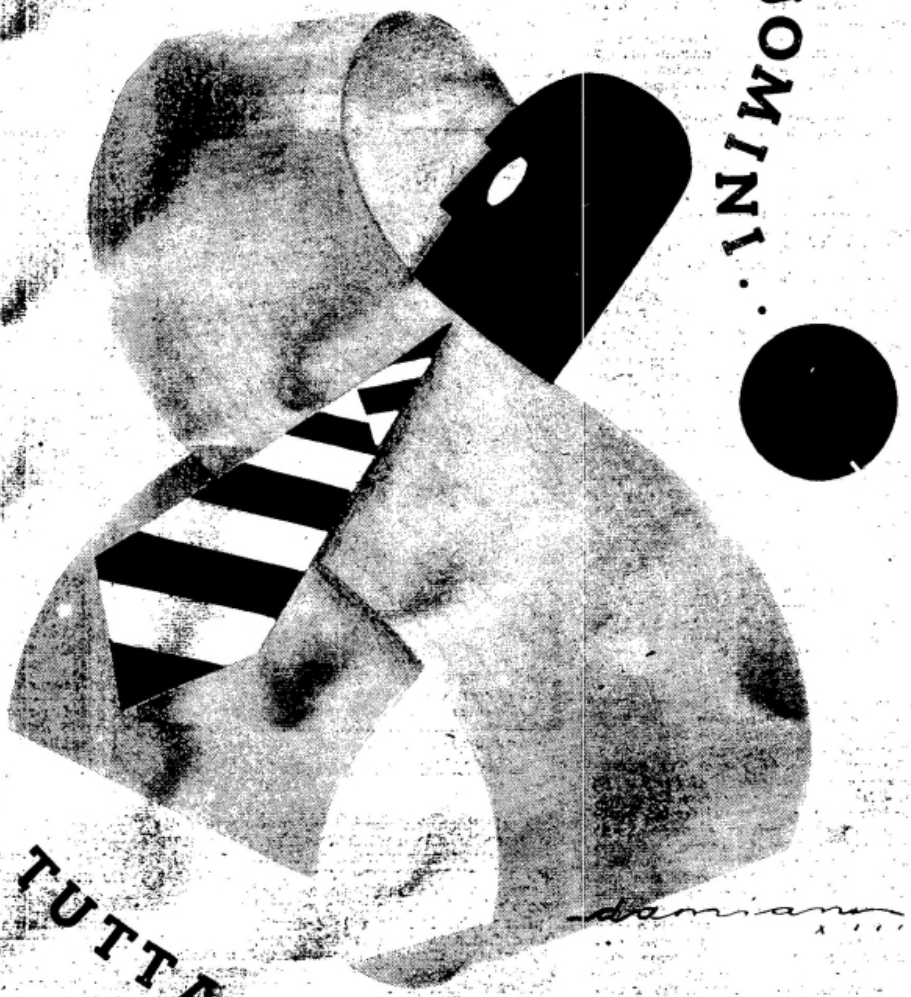
Nè migliore giudice di lei, cantatrice perfetta, educata nientedimeno che alla scuola della celebre Marchisio, potrebbe esserci: come non c'è più di lei severo critico di quegli autori moderni, che, traviati da false scuole, costringono i cantanti a declamare e a gridare più che a cantare, dimentichi o insensibili alla nostra bella tradizione italiana. Ragion per cui, fedele a' suoi intendimenti artistici, Toti Dal Monte, nel ruolo di soprano leggero, ha voluto limitare il suo repertorio lirico a quelle poche opere classiche dove veramente il bel canto trova modo di eccellere: Sonnambula, Lucia di Lammermoor, Linda di Chamonix, Don Pasquale, Barbiere, Rigoletto. *E chi più di lei conoscitrice profonda ed esecutrice perfetta, nelle più sottili sfumature della modulazione?*

Ma, nell'incantevole soggiorno di Barbisanello, Toti Dal Monte non fa soltanto provvista di ossigeno e di energia, prima di spargere le sue dolci note per il mondo: essa interrompe spesso i cosiddetti ozi campestri, prodigandosi in qualche concerto di beneficenza — come quello cui ha partecipato col baritono gr. uff. Luigi Montesanto il 20 ottobre scorso al Teatro Accademia di Conegliano — o intervenendo e rendendo con il proprio contributo più solenne la inaugurazione di qualche tempietto paesano, come quello dedicato alla Madonna di Lourdes, inauguratosi in questi ultimi giorni a Materasso di Falzè. Commovente spettacolo quello di codesta immensa folla che, nell'imminenza del tramonto, resta estatica ad ascoltare la voce dell'artista prediletta, quasi intuendo che interprete migliore presso la Divinità non ci potrebbe essere. E appena il canto tace, un applauso lungo ed irrefrenabile si propaga tutt'intorno dalla folla ammirata: e niente forse è più caro al cuore di Toti Dal Monte che l'omaggio di questo pubblico semplice, che non l'apprezza soltanto, ma anche ha imparato a volerle bene. **G. M.**



La folla, raccolta intorno al tempietto di Materasso di Falzè (Treviso), festeggia la grande artista accompagnata dalla piccola Mary.

E PER GLI UOMINI..



MAGLIERIE, TUTTA LA BIANCHERIA
CRAVATTE E PIGIAMA
TUTTO DI
RAYON

CRONACHE

DINA GALLI IN «BIRAGHIN»

Quando le dissi: «Tocca a voi, adesso, venire a recitare una commedia alla Radio», mise subito il nasino al vento, come per esplorare la gravità della cosa.

— So nagott come si faccia.

— Bene — dissi — questo è capitato a tutti. C'è «una prima volta» anche per la radio. Fa una certa impressione, ma poi passa.

— Ci penso su un po'...

— Brava. Pensateci. E pensate anche cosa fareste, se mai.

— Fate una bella cosa. Pensateci su un cincinin anche voi. Pensandoci insieme... ben, chi sa!

Non è facile enumerare tutte le commedie che la grande Dina ha interpretato nella sua carriera artistica. Moltissime e di svariatissima gamma. Comprese quelle semi-serie, o sentimentali, o rosee, nelle quali la squisita attrice è altrettanto grande che in quelle di assoluta comicità. Ragion per cui, il giorno dopo, tornato da lei, chiesi:

— Ci avete pensato?

— A chi? A voi?

— No, grazie. Troppo gentile. Alla commedia da scegliere.

— Ah! Sì. Tanto.

— Brava. E allora?

— E allora... L'è curiosa... Ne ho fatte tante, che non mi ricordo più di nessuna. Mi par di non averne fatte punte, così, a pensarci. Cerco cerco e... non trovo.

— Oh, bella!

— Ma neh?

Mica che Dina scherzasse. Diceva la verità. Era preoccupatissima, e continuava a far suonare i centoquarantadue braccialettini che porta ai polsi sottili, scampanando i cinquecentocinque amuleti d'oro, di platino e di gemme preziose che ai braccialetti sono appesi. Questo perchè, tacendo, parlava con le mani. Tutti sanno la loquacità espressiva delle mani di Dina Galli. Lei, beata lei; invece di parlare comincia a muover le mani, e fa una conferenza.

— Sicchè? — faccio io.

— Non perdiamo tempo — risponde lei. — Mentre si pensa alla commedia potrei assistere alle vostre prove.

— Benissimo. Alle cinque.

— Alle cinque.

Alle cinque, puntuale, Dina Galli, cioè una grande pelliccia con dentro «il mucchiettino chimico di fosforo, fosfati e calcio», entra nello studio e va sedersi in un angolo.

— Io, sa?, non disturbo nessuno.

Si prova In portineria *di Verga. Tre microfoni, che sembran tre periscopii, al centro. Di qua e di là, i leggii su cui poggiano i copioni. Gli attori, intorno, nei varii punti* fonici, *equivalenti alle distanze di primo, secondo, terzo piano: distribuiti, cioè, in portineria, nel cortile, nelle stanze interne della portineria... Palcoscenico di nuovo genere Quando la sua scena è finita, l'attrice o l'attore può dare un'occhiatina alla grande collega, che, dal suo angolo, guarda, ascolta, segue, esaminando con molta attenzione il microfono a testa di serpente e nido d'api, verso cui si rivolgono i personaggi.*

— Quello lì — mi dice — sarebbe il punto debole...

Cerca e ricerca, scartate le commedie già note agli ascoltatori, eliminate le molte che per tante ragioni non si prestano, vien fuori, più che un nome, un personaggio: Biraghin.

La deliziosa ballerina ai primi trionfi, che s'è montata la testa e fa violenza ai suoi veri sentimenti perchè «conosce la vita, lei!»: e non vuol saperne dell'amore, e preferisce accumular regali, in attesa, e fa la donna pratica, saputa e vissuta... e una bella sera pianta tutto lì, tutto e tutti, e corre dall'amor suo, come una romantica donnina semplice e cara, e piange d'amore, sul serio...

E qui, punto e basta. Il resto, all'altoparlante.

CASALBA.

«Kaa», diretto dal maestro Amfitheatrof.

Mercoledì 28 novembre, l'I.N.R. ha messo in onda un concerto dato dalla sua grande Orchestra Sinfonica, diretta dal nostro Daniele Amfitheatrof. Nel programma figurava, in primo piano, il poema sinfonico *Kaa* di André Bloch, che per la prima volta è stato eseguito nel Belgio. Musicista e «inventore» di novità musicali, il Bloch ha consacrato una parte delle sue ricerche alla radiofonia. *Kaa* gli è stato ispirato dalla nota novella di Kipling e gli ha fornito il pretesto per esprimere musicalmente la sonorità della jungla e gli schiamazzi del popolo scimmiesco. Un sibilo minaccioso; è Kaa, il pitone, che ipnotizza le scimmie chiacchierone e danza la sua terribile danza, la «danza della fame di Kaa». Un poema consimile, ricco di effetti, abbisogna di un'interpretazione artistica eccellente, e Daniele Amfitheatrof, ben noto al pubblico dei radiascoltatori italiani, ha saputo trasfondere nella sceltissima compagine orchestrale belga, il suo fervore, il suo entusiasmo e la sua profonda sensibilità.



Dina Galli
in uno dei momenti scontrosi di «Biraghin».

Varietà radiofoniche.

L'Università di Michigan ha inaugurato un corso speciale di radio dedicato ai maestri che dovranno fare le radiolezioni. In Russia è stato creato un istituto radiofonico per quegli attori, compositori, conferenzieri, ecc., che intendono dedicarsi alla radio. Il corso, che dura tre anni, si divide in tre rami: scuola di trasmissioni musicali, scuola di radioattori e conferenzieri e scuola di radiocronisti In Germania al microfono dell'Accademia di Canto di Berlino è stato inciso su disco il più alto tono della voce umana. Esso è stato raggiunto da Erna Sack nella romanza Wann sich eine schöne Frau verliebt *(Quando una bella donna si innamora) ed è la quarta ottava a cui nessuna voce umana sa arrivare col canto. Non tutti gli altoparlanti oggi in uso potrebbero riprodurre nettamente simile saggio vocale.*

DELLA RADIO

La radiodistribuzione a Leningrado.

Un nuovo programma provvisorio per il radioequipaggiamento di Leningrado nel 1935 è stato preparato. Verranno installate alcune stazioni radiodistributrici di 1 kW. ciascuna e ciascuna di esse dovrà servire per non meno di 10 mila radioascoltatori. Presso tutti gli abbonati saranno installati dispositivi speciali per regolare la intensità dei suoni. Il prossimo anno saranno anche distribuiti 13 mila nuovi apparecchi per l'ascolto individuale o collettivo.

Il centenario di Melbourne.

Il centenario di Melbourne è stato commemorato con una cerimonia particolarmente suggestiva. Il duca di Gloucester, figlio ed inviato del Sovrano d'Inghilterra, a bordo del «Sussex» costeggiò le rive ove sbarcarono i primi coloni britannici ed all'ora esatta della fondazione della metropoli — cent'anni prima — sbarcava a Melbourne e andava nel punto stesso dove, un secolo fa, fu posta la prima pietra della città per pronunziarvi le parole affidategli dal Padre e le sue. Questa eccezionale e suggestiva cerimonia diede modo alla Radio di effettuare una trasmissione interessantissima che fu ridiffusa anche a tutta l'Inghilterra con una differenza oraria di nove ore, data la differenza di longitudine tra Londra e Melbourne.

Una trasmissione eccezionale.

Non è la prima volta che i religiosi si servono del microfono per lanciare le loro parole nelle vie dell'etere. Ma è la prima volta che una Francescana missionaria di Maria si è accostata alla radio. L'avvenimento eccezionale è avvenuto a Parigi. La religiosa ha parlato a lungo sull'«insegnamento in paese di missione» con grande competenza e con vivo interesse poichè le Sorelle del suo ordine esercitano il loro apostolato in tutte le parti del mondo. Ed il microfono non esercitò su lei alcuna soggezione. A conferenza finita, la religiosa scomparve silenziosa così come era venuta. Nessuno conoscerà il suo nome, nessuno conoscerà il suo volto. L'anonimato era stato richiesto e severamente rispettato.

Anniversario della Radio polare.

A giorni verrà commemorato il ventesimo anniversario della Radio polare. Le prime stazioni (Vaigatch, Mare-Sale, Iugorski Char e Timme di Arcangelo) sono state infatti inaugurate nel 1914. Le ultime due avevano una potenza di 15 kW., mentre le altre due di soli 0,5 kW. Oggi il littorale polare della Russia e le isole di Arcangelo contano 22 trasmittenti e quest'anno saranno installate ancora 17 nuove stazioni. Le navi polari speciali inviate per la costruzione di queste nuove stazioni hanno raggiunto già le loro mete e iniziato i lavori.

Il primo Lama alla radio.

Il Tibet era, sino a poco tempo fa, una regione misteriosa e preclusa ai viaggiatori. I Lama, persone favolose. Ora, per la prima volta, un Lama si è accostato al microfono per parlare ai suoi fedeli. Il Lama Pan Chen, trovandosi a Sciangai, ha voluto inviare ai cinesi il saluto del «Monaco Sacro del Thibet». Perciò, di fronte al grande palazzo di Sciangai, venne installato un microfono al quale il Lama si accostò ed inviò per le vie dell'etere la sua benedizione ai lontani e vicini fedeli.

Notizie dell'etere.

Il Ministro degli Interni di Turchia ha vietato la diffusione di musiche turche che non siano composte secondo le regole musicali europee e i principi di Kemal. La stazione di Copenaghen, per alcuni errori di costruzione e di acustica, non risponde ai desideri dei radioabbonati danesi i quali hanno iniziato una sottoscrizione perchè la Radio abbandoni l'antica trasmittente e ne costruisca una più moderna. Un commerciante della capitale ha aperto la sottoscrizione offrendo 1000 corone. Lo scienziato greco Sikelanos sta studiando una possibile restaurazione dell'antica Delfo, e dove un giorno sorgeva il tripode della Pizia, dovrebbe oggi sorgere una modernissima stazione radio.

Susurri dell'etere

Ogni tanto qualche geloso amatore della nostra bellissima lingua e custode della sua purità alza la voce a protestare contro l'invasione di locuzioni improprie e di parole straniere di cui è vittima il vocabolario scientifico e tecnico in generale e quello della radiofonia in particolare. La stessa parola «radiofonia» è, linguisticamente, di formazione ibrida, sebbene le sue radicali etimologiche la rendano meglio aderente alla cosa di quanto non facciano le corrispondenti denominazioni straniere.

Di recente un'autorevolissima voce ha portato l'alto suo ausilio alla buona campagna: la voce del Sommo Pontefice, che, salutando dal Vaticano con un messaggio radiofonico e benedicendo il Congresso Eucaristico di Buenos Aires, usò, per designare la radiofonia, la parola marconiana. Parola di puro conio latino, alla quale nessun intransigente linguaiolo potrebbe nulla appuntare: nè d'altronde, da un dotto e delicato letterato ed umanista qual'è il Papa Pio XI, si poteva attendere, trattandosi di foggiare un neologismo, se non l'applicazione delle più sicure norme filologiche e lessicali.

Al nostro cuore d'italiani quella parola, pronunziata da labbra così auguste, riecheggiante da Roma a Buenos Aires dove venne ascoltata in ginocchio da un'immensa folla internazionale, torna particolarmente cara e preziosa: stabilisce, al disopra di certe vane polemiche straniere, l'autorevolissimo riconoscimento del primato, nei tempi e nei meriti, del grande scienziato italiano e sigilla in quel neologismo, che diverrà indubbiamente ufficiale negli usi ecclesiastici, un durevole omaggio al genio di Guglielmo Marconi!

Varrà l'esempio pontificio a dare un nuovo impulso e nuove armi alla campagna... puritana?

Chiechè ne pensino alcuni studiosi, non è sempre dal popolo che viene creata la lingua. Nel caso speciale, poi, dei progressi della scienza e particolarmente di una scienza nuova, qual'è la radio, le nuove parole indispensabili sono inventate dagli inventori stessi delle nuove applicazioni e dei nuovi trovati, oppure dagli scrittori specialisti che ne riferiscono in apposite monografie e nei giornali tecnici. Gli uni e gli altri non sempre hanno l'abio ed il modo di impiegare nello studio dell'invenzione neologistica le ricerche ed il tempo consacrato all'invenzione tecnica. Si va producendo così un campionario di piccoli mostri vocabolareschi...

Vi concorre anche il fatto che molte parole straniere si insinuarono nell'uso italiano attraverso l'opera frettolosa di taluni volgarizzatori, che tradussero in italiano lavori anglosassoni, francesi e tedeschi, senza avere cura di andare in traccia, per certi termini tecnici, di una parola nostra che evocasse l'idea espressa e l'oggetto descritto. Leggevo qualche giorno fa su un giornale scolastico alcune righe di nobile sdegno contro un radiotecnico colpevole di aver tradotto in italiano (!) con le parole self d'urto la locuzione inglese chocke coil. In italiano (tuonava il focoso Aristarco) si deve scrivere e dire bobina di soffocamento. Mi perdoni il dottor neo-cruscante: in italiano bobina, vil gallicismo, non s'ha da dire affatto; il francese bobine si traduce normalmente in rocchetto e qualche volta in matassa, quando indica gli avvolgimenti delle macchine elettriche. O Aristarco dalle buone intenzioni, cura te ipsum!

Ma lasciamo ciò che riguarda strettamente la radiotecnica e la radiomeccanica, dove di necessità il linguaggio deve assumere spesso caratteri di tipo internazionale, per le esigenze del mestiere e del commercio. D'altronde la rapidità dei progressi nella scienza e nella tecnica radiofoniche, il continuo meraviglioso superamento dei dati e dei trovati fa cadere, con molte di quelle che erano le novità scientifiche e tecniche ieri, le parole che le designavano.

In altri casi davvero interviene, se non la creazione, almeno la scelta della parola d'uso da parte del popolo. Quando apparvero sulle strade le prime vetture a motore, la gente, e persino alcuni regolamenti di dogane e di traffici, preferivano chiamarle carrozze senza cavalli: oggi dicevano automobile ed auto o addirittura e per antonomasia, macchina. Così fu non appena cominciò a diffondersi la miracolosa invenzione di Marconi. Si usava la dizione telegrafia senza fili (oggi non c'è più se non la Francia a conservarla per caratterizzare il nuovo sistema di trasmissione dei suoni a distanza, non già per una particolarità sua speciale, ma per l'assenza di un mezzo che è proprio ad altri sistemi! E poi la telegrafia acustica, la telegrafia semaforica, la telegrafia con i raggi luminosi sono anch'esse telegrafie senza fili...

Da noi, dopo la recente e ottima adozione ufficiale del nome di marconigrammi per i dispacci radiotelegrafici, è rimasta nell'uso corrente, per la radiofonia, la parola radio. Parola di bel suono, netta, precisa che si presta a servire da radicale esplicativa ad altre locuzioni composte che non puzzano di forestiero: radiocronaca, per esempio, radiovisione, radiofilo, e, onore all'ospite, Radiocorriere.

Quanto alle parole forestiere più strettamente tecniche non bisogna mostrarsi fanatici nel volerle mettere alla porta, quando il cercar la corrispondente italiana o sia vano, o conduca a pretendere di rinfrescare qualche cianfrusaglia antiquata, o addirittura a capitombolare nel grottesco.

Ma ci sono casi che il fanatismo si volge all'inverso ed arriva ad insipienze tanto puerili nell'adottare espressioni straniere, quanto sarebbe il pretendere di compilare un trattato di radiotecnica soltanto con parole che si trovino nei «citati di Crusca» o con locuzioni approvate dall'ottimo e pedantissimo marchese Basilio Puoti. Sono le insipienze di coloro che — per indicare un caso abbastanza comune — smaniosi di darsi l'aria di aver pratica con le lingue estere, si ostinano a chiamare sanfilisti i radioascoltatori o radiouditori, o radiofili, che dir si vogliano!

Nessuno vorrà negare che le innovazioni filologiche del secolo ventesimo siano assai meno riuscite delle innovazioni scientifiche e tecniche. Il vocabolario compilato dal progresso non ha nulla di particolarmente aggraziato, pittoresco ed armonioso. Ma nessuno neppure potrà negare che, di fronte all'importato e brutto neologismo teatrale metter in scena (dove stonano anche le tre consonanti difilate) il neologismo corrispondente radiofonico mettere in onda ha un certo valore estetico e pittoresco.

... Ma, ecco, io dimenticavo, a lode della radiofonia, il vanto che le appartiene di avere dato novella vita, nel linguaggio corrente, alla parola onda per designare l'elemento di cui essa si serve per compiere il suo miracolo. Quei suoni, quei canti, quelle voci attraversanti lo spazio, come si poteva raffigurarle meglio che trasportati su invisibili onde? Qui la scienza inventiva raggiunge la poesia.

G. SOMMI PICENARDI.



Il Re alla Cattedrale di Mogadiscio: I Padri Missionari accolgono l'Augusto visitatore.



Palermo - 7 Dicembre, ore 19 e ore 24

La città dell'Immacolata

Nel suo brevissimo pontificato Clemente XIV ebbe motivo di farsi ricordare dai siciliani per quel «breve» dato a Roma circa la concessione alla chiesa di S. Francesco d'Assisi di Palermo di cantar Messa alla mezzanotte come alla vigilia di Natale. In base a tale concessione il 7 dicembre 1770 a mezzanotte fu cantata Messa solenne con l'intervento di mons. Girolamo Palermo, arcivescovo *in partibus* di Laudicina. E «breve» e privilegio hanno anche una storia.

Nel torrido luglio 1624 Palermo, flagellata dal contagio della peste, rivolgeva le sue speranze all'Immacolata Concezione e il 27 luglio il popolo convocato nel palazzo Pretorio prometteva per acclamazione di onorare l'Immacolata Concezione con fare la festa nel suo giorno, a spese della Città, nella chiesa di S. Francesco.

Pochi mesi dopo, e precisamente nel novembre, il Senato giurava di difendere con la propria vita l'Immacolata Concezione di Maria Vergine e si obbligava di pagare 250 scudi all'anno per abbellire la Cappella.

Conserva il rito anche la fastosità di un tempo: alle 19 del 7 dicembre il Podestà e i vice-Podestà in berline di gala, annunziati da squilli di tromba, arrivano nella piazza antistante la Basilica; qui ricevono gli onori di una Compagnia di vigili urbani, mentre la musica municipale intona l'inno del Comune composto dal M° Pasculli sui motivi dell'antica fanfara pretoria.

Il Podestà entra nella Basilica ricevuto alla porta dal Rettore, che porge l'acqua lustrale, e dai religiosi ffancescani. Si forma così un pittoresco corteo che accede alla Cappella pretoria dell'Immacolata. Il Podestà riconferma il giuramento del 1624 e, lasciando cadere nella bacinella d'argento 250 scudi, mantiene la donazione allora votata dal Senato palermitano.

Dopo questa cerimonia il Podestà con l'ufficio di Podesteria nell'apposita tribuna sormontata dall'aquila municipale eretta vicina al simulacro argenteo della Vergine, assiste ai vespri solenni cantati dai frati conventuali e celebrati dal ministro provinciale in carica.

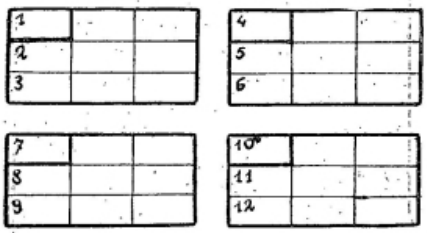
A mezzanotte fra il 7 e l'8 dicembre come per il Natale si celebra la Messa cantata, privilegio, come abbiamo detto, unico al mondo e concesso nel 1770 da Clemente XIV.

GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI CON PREMIO E SENZA PREMIO

GIOCO A PREMIO N. 48

QUADRATINI SILLABICI MUSICALI



BAL - BEL - BEL - CA - CA - DO - DO - GA - GI - GI - LA - LA - LET - LI - LI - NA - NA - NI - NI - PA - PI - RE - RE - RE - RE - RI - RI - TA - TA - TI - TI - TO - TO - TO - TO - VO

Con le sillabe sopra riportate, formare tante parole quante sono le definizioni e collocarle nelle caselle, secondo la numerazione. Se la soluzione sarà esatta, le parole dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente, mentre le prime sillabe di ogni quadratino, lette nell'ordine, daranno il nome di un grande musicista italiano.

1. Capitale europea — **2.** Ogni teatro ne ha una — **3.** Zingara — **4.** Dazio — **5.** L'usa molto la donna moderna — **6.** Lo è chi porta una missiva — **7.** Lucentezza — **8.** Sbaglio grosso — **9.** Portare — **10.** Terso e pulitissimo — **11.** Incantevole paesello presso Roma — **12.** Il Carso ne ha a decine.

Le soluzioni del Gioco a Premio, debbono pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », via Arsenale 21, Torino, entro sabato 8 dicembre, scritte su semplice cartolina postale.

Ricordo storico.

SCIARADA A SCAMBIO DI VOCALI
(4,4=8)

Un frutto assai gradito al poverello
e un augusto rifugio punto bello
ti mostrano di tempi assai lontani
una grave sconfitta dei Persiani.
Carmen

Mali e rimedi.

BISENSI INVERTITI
a Gambarino

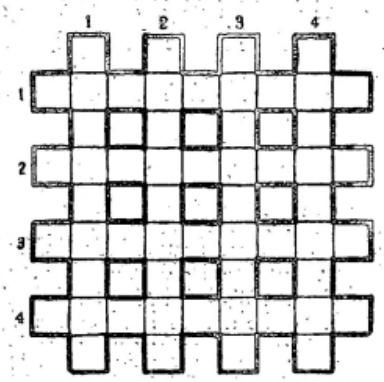
Pel matrimonio noi spogliam le vigne:
Eccoci in quattro ch'abbiam preso moglie
E a causa delle suocere maligne
Soffriamo tutti delle stesse doglie.
Chè le xxxx xxx xxxxxx è fatale
Sian tribolate dallo stesso male.
Ma tutti e quattro ci troviam la sera
E un farmaco prendiam di vecchio conio:
Io il Barolo, Tizio la Barbera.
Caio il Lambrusco, e il Grignolin Sempronio;
I xxxxxx xx xxxx sono molti
E ci fanno scordar gli arcigni volti.
Durindana.

ANCHE VOI AVETE BISOGNO

Se avete capelli grigi o sbiaditi provate anche Voi la famosa **ACQUA ANGELICA.** In pochi giorni ridonerà ai vostri capelli il loro primitivo colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia, è completamente innocua, ed il suo uso pulisce e rinforza i vostri capelli.

Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete franco, inviando L. 12 al Depositario:
ANGELO VAJ - PIACENZA Sezione R.

PAROLE A DOPPIO INCROCIO



1. Disegno che ti dà idea di una determinata cosa — **2.** Piccola stella che si inserisce a volte per separare un capitolo dall'altro — **3.** Penserai sopra questo problema... — **4.** Abbandonarsi da un determinato appiglio.

SCIARADA A METATESI DI CONSONANTE
(5 + 3 = 8)

Si piega... scorre... e allegramente canta...
Mignon

CAMBIO DI INIZIALE

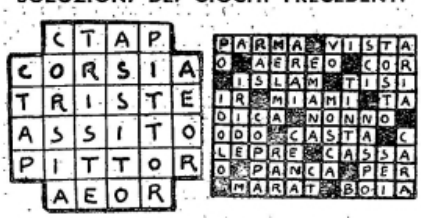
Contrasto questo veramente strano,
l'un regge i pesi e l'altro vien pesato;
li trovi in piazza ed anche nel mercato
basta allargare nel pagar la mano.
Però se differenza fra costoro
esiste, al solutor ciò conta poco,
basta ch'ei sappia che dannato al fuoco
è l'uno, e l'altro a material lavoro.
Singab.

Tra i dubbi.

ACCRESCITIVO

Fu la sua vera vittoria?
forte è il dubbio a quanto par;
questa ho sol di lui memoria:
ei non fe' che dubitar.
L. M.

SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI



Frase a incastro: Ca-sa — Ca-sso.
Esentesi sillabiche ad acrostico: MAS-saggio — SIrena — MA-rito.
Sciarada a scambio di vocali: Capro-figlio — Caprifoglio.
Sciarada a scambio di iniziali: Tomi, raggio — Romitaggio.

GIOCO A PREMIO N. 46



Tra i numerosissimi solutori, i premi sono stati assegnati al sig. Carlo Favretti, Agordo (Belluno); sig.ra Dolores Grimaldi, piazza Vanvitelli 15, Vomero (Napoli) e sig.ra Francesca Gandolfi, via Vincenzo Monti 51, Milano. I premiati riceveranno a parte il volume « La grande Caterina » di Gian Dauli.



E' il valore di maggior grado nei Tarocchi « astrologici ». Tarocco di letizia e di benedizione, non c'è stato bisogno, questa volta, di ricavarlo da emblemi solari della Mitologia e della Magia. E' bastato dar corso al sentimento spontaneo, all'ispirazione soggettiva, ed ecco, senza arzigogoli allegorici, balzar fuori un Tarocco tutto rorido di festoso naturalismo e di significato universale.

L'Autore ha visto la peculiarità fondamentale del Sole in ciò, che il Sole allieta gli uomini prodigando buona salute, ordine, prosperità. Convertito finalmente all'elioterapia e ad un nuovo senso della bellezza, garante d'una felice alleanza tra Civiltà e Natura che a Rousseau parve insperabile, il nostro secolo attribuisce alle virtù solari anche un mirabile contenuto morale. Oggi è la Scienza che ci ha posti sotto la natural protezione del Sole, generoso fautore di vita, irresistibile difensore d'ogni cosa buona. Dalla coscienza solare, in noi fondata, ad opera della scienza moderna, ha da nascere tutto un nuovo atteggiamento della Poesia: antiromantico, antiborghese, antilunare; Poesia diurna, Poesia dell'Attività, del Lavoro, dello Sport. Nè occorre essere stati mai futuristi per intendere il mattiniero grido di guerra marinettiano: « Uccidiamo il chiaro di luna! ». Basta aderire all'attualità d'un'ora umana che dà inusitati sensi all'uomo, alla natura, all'educazione, alla ricerca della felicità.

« Lou soleu me fa cantà; il sole mi fa cantare »: così ho letto sull'orlo d'un tappeto dei Pirenei, torno torno ai simboli dello Zodiaco. E' un verso di canzone dialettale. Il Sole mi fa cantare: detto questo, è detto tutto. La Luna mortifica i cori se tentano l'andante e l'allegro. Li flette nel patetico, li rallenta nell'adagio, li estenua nel triste. Essa predilige le tombe, gli stagni, gli amanti traditi, i convegni furtivi, i profumi snervanti, le cose molli, il bagnato, la voluttà. Ora, la voluttà non è mai festosa. Il suo linguaggio è un bisbiglio roco, un singhiozzare opaco, un sospirare intermesso. E' qualcosa di clandestino, di luttuoso, d'accasciante. Invece il Sole, oh il Sole è sano, franco, risoluto, incapace di mezzi termini. Quel che ha da dire, lo dice. Cantare al Sole non si può se non di piena gioia, di baldo amore, di sicuro possesso dell'oggi e dell'avvenire. Il Sole sbandisce il languore e l'inettitudine. Irrobustisce, raddrizza. Chi si vergogna del Sole, si vergogna di vivere. Oh quant'è irrefrenabile e onesto il cosiddetto eliotropismo dei vegetali: il loro diligente volgersi al sole, costi quel che costi, con sacrifici d'ogni genere e con ingegnosissimi artifici pensati da tutta la pianta. L'uomo ne apprende sacrosante lezioni.

Guardateli, infine, come ballano bene, Lui e Lei, coppia eugenica, nel nostro Tarocco: con che eleganza, e slancio, e rispetto, nel bel giardino, al sole.

NOVALESA.

Pacco speciale contenente
45 differenti **libretti d'opera**
per sole **Lire 16,75**
Inviare importo anticipato
Catalogo generale L. 1
G. B. CASTELFRANCHI
VIA S. ANTONIO, 9 - MILANO



VALVOLE SYLVANIA
SOC. AN. COMMERCIO MATERIALI RADIO
VIA FOPPA N. 4 - MILANO - TELEF. 490-935



RADIORARIO

SETTIMANA RADIOFONICA

Quando si pensa che se il pubblico decretò subito un successo trionfale al *Rigoletto*, quando quest'opera fu rappresentata per la prima volta a Venezia l'11 marzo 1851 e lo confermò per ventuna sere consecutive; quando si pensa che tanto in Italia quanto all'estero questo successo si ripete sempre ugualmente immediato ed entusiastico e tale è rimasto e rimarrà fin Dio sa quando, tanto l'opera è bella, umana, solida, viva, melodiosa, si rimane sbalorditi a leggere critiche del genere di queste dell'*Atheneum* di Londra: «La musica del *Rigoletto* è puerile e ridicola, piena di volgarità e di eccentricità e povera di idee!», o questa del *Times*: «Il *Rigoletto* è l'opera di Verdi più debole, la più sfornita di inspirazione...; entrare in un'analisi sarebbe perdita di tempo e di spazio».

E non mancarono giornali italiani che accusavano l'opera di pochissima o nulla originalità e, quello che è peggio e più sciocco, rinfacciavano all'autore di essersi messo ad imitare i tedeschi.

Che però con il *Rigoletto* Verdi accentuasse la tendenza a scostarsi dalle solite formule della vecchia opera italiana, è indubitato.

Mai, prima di allora, si era visto in Italia uno sforzo più evidente per rendere con la massima brevità ed efficacia le passioni che agitano i personaggi del dramma; Verdi fonde e alterna pianto e sorriso, dolori e gioie con foga impareggiabile; il pezzo lirico, pur rimanendo dentro le forme chiuse, non si snoda più liberamente secondo la sola logica musicale, ma procede strettamente legato allo svolgersi del movimento drammatico; nel recitativo si scopre una particolare tendenza a dare risalto ed espressione alla parola.

I caratteri dei diversi personaggi sono mirabilmente scolpiti e lumeggiati; ognuno ha un suo proprio e inconfondibile linguaggio: si osservi il quartetto celebratissimo: Gilda piange il suo amore tradito, Maddalena fa la civetta e ride e folleggia col Duca, che, cinico e leggero, sta già pregustando la sua facile nuova conquista; Rigoletto, pur nella compassione che il suo cuore di padre sente per la figlia sventuratissima, prepara inesorabile la sua «tremenda vendetta». Ed il motivo che riveste le parole onde ciascuno esprime il suo sentimento è tanto aderente ad esse che si direbbe nato con esse. Eppure non vi è forse in tutta la musica un pezzo in cui il risultato della fusione di quattro motivi così differenti in un unico insieme sia così limpido e chiaro, così snello e perfetto.

Si narra che quando Victor Hugo (dal cui dramma *Le Roi s'amuse* fu tratto contro sua volontà il libretto di *Rigoletto*) fu condotto in teatro da amici che gli magnificavano la bellezza dell'opera, a poco a poco sbollitagli l'ira ed entusiasmatosi, all'udire il quartetto esclamasse: «Datemi la possibilità di poter far «parlare» insieme quattro personaggi come Verdi li può far «cantare» e vi mostrerò cosa sarò capace di fare anch'io».

In questa settimana comincia la grande Stagione dei concerti pubblici che l'*Eiar* ormai da tre anni prosegue con lodevolissimo intento. Il primo sarà diretto dal Maestro Antonio Guarnieri, ben conosciuto dai nostri ascoltatori. Il programma è attraentissimo poichè consta di tre lavori che contano tra i più celebrati di tutti i tempi, e cioè la *Sinfonia in si minore* di Schubert, detta l'*Incompiuta* perchè è composta del solo primo e secondo tempo e manca dello Scherzo (o minuetto) e del finale; *L'apprenti sorcier* di Dukas, gustoso e colorito poema sinfonico inspirato ad una ballata di Goethe; e lo *Stabat* di Rossini (del quale si parla in altra parte del giornale) che sarà cantato da un eccellente quartetto di bellissime voci e dal coro dell'*Eiar*.

Come si sa, per l'alto volere del Duce, questo anno, insieme a vari altri illustri Marchigiani, è stato commemorato Gaspare Spontini. Anche l'*Eiar* ha voluto apportare il suo contributo a tale celebrazione ed un concerto, in cui figureranno alcuni pezzi più celebrati delle sue opere, verrà trasmesso durante la settimana, col concorso, per la parte vocale, di artisti valentissimi. Così i nostri ascoltatori potranno gustare brani del *Fernando Cortez*, della *Vestale*, e la sinfonia dell'*Olimpia*. Ed è giusto e doveroso onorare questo grandissimo maestro che Wagner proclamò suo precursore e del quale additò la *Vestale* agli allievi del Conservatorio di Napoli come primo modello di dramma musicale. Anche Berlioz professò per Spontini profonda ammirazione.

Nel campo della drammatica notiamo allestite per questa settimana, tre commedie in tre atti: *La vedova* di Renato Simoni, *Serenata al vento* di Carlo Veneziani e *Biraghin* di Arnaldo Fraccaroli, in cui una ballerina, tanto graziosa, che dice di conoscer la vita e fa la scettica, al primo richiamo del cuore, corre verso l'amore. Ecco la trama della graziosa commedia, che l'arte di Dina Galli ha reso una grande commedia.

In un atto: *Visitare gli infermi* di Biancoli e Falconi, *Un bubi e due bubi* di Sabatino Lopez, e di Lionello Fiorini *La sua luce*, ossia la luce che splende negli occhi di una bambina, che illumina la triste vita del padre nell'ora in cui gli occhi malati sembran riflettere la gravità del suo destino.

La piccola lirica è rappresentata da quattro operette tutte gaie e spigliate: *Gioventù spensierata* di Corrado e Peppino Fortuna e *La gran via* di Chueca e Valverde da Palermo, *Mazurca bleu* di Lehàr da Roma-Napoli-Bari e *La Geisha* di Jones dalle stazioni settentrionali.

Un concerto dall'Augusteo diretto da B. Molinari; un concerto del pianista Gieseking dalla Sala Bianca di Palazzo Pitti; le cerimonie della Premiazione nazionale della Battaglia del grano e della Consegna della bandiera di combattimento a quattro RR. Cacciatorpediniere conferiscono a questa settimana un carattere di eccezionale interesse.

NUOVE CONDIZIONI DI ABBONAMENTO AL

RADIOCORRIERE

ABBONAMENTO ANNUO: per gli abbonati alle radioaudizioni . . . . . L. 25
per gli altri . . . . . L. 30

ABBONAMENTO SEMESTRALE: per gli abbonati alle radioaudizioni . . . . L. 14
per gli altri . . . . . L. 16

(alle Sedi del Dop. ed ai soci del T.C.I. sconto 5 %)

Estero abbonamento annuo . . L. 70
» semestrale » 37
» trimestrale » 20

Inviare l'importo all'Amministrazione del giornale, utilizzando il talloncino di conto corrente postale inserito in questo numero.

N.B. — Le condizioni precedentemente stampate sul modulo stesso sono sostituite da quelle qui sopra elencate.

Le trasmissioni per il Nord America

ROMA (Prato Smeraldo), kW. 25
m. 49,25 - kHz 6093

LUNEDÌ 3 DICEMBRE 1934-XIII

24 ora italiana — 6 p. m. ora di Nuova York.

Inno americano; Blanc: *Giovinezza.*
Annuncio di apertura in inglese.
Discorso del M° Bernardino Molinari sui Concerti sinfonici dell'Augusteo.
Trasmissione dall'Augusteo di alcuni brani del

CONCERTO SINFONICO DI INAUGURAZIONE

diretto da Bernardino Molinari.

Parte prima: 1. Beethoven: *Quinta Sinfonia.*
Conversazione sull'attività musicale degli studenti americani in Roma.
Parte seconda: 2. Strawinski: *Capriccio* per pianoforte e orchestra (pianista Artalo Satta) 3. Rossini: *Semiramide*, sinfonia.
Notiziario sportivo, letterario, commerciale.
Canti corali romagnoli: a) *La canta d'Africa;* b) *La casteina bienca.*
Lezione di lingua italiana.
Puccini: *Inno a Roma.*

MERCOLEDÌ 5 DICEMBRE 1934-XIII

24 ora italiana — 6 p. m. ora di Nuova York.

Inno americano; Blanc: *Giovinezza.*
Annuncio di apertura in inglese.
Discorso in inglese del Marchese Piero Misciatelli.
Esecuzione del secondo e terzo atto de

L'ARLESIANA

di Leopoldo Marenco
Musica di FRANCESCO CILEA

Personaggi:
Rosa Mamai . . . m. soprano Ninì Giani
Federico, suo figlio . tenore Aldo Sinnone
Vivetta, figlioccia di Rosa soprano Enrica Alberti
Baldassarre, vecchio pastore baritono Mario Basiola
Marco, fratello di Rosa basso Augusto Romani
L'Innocente m. soprano Luisa Castellazzi
Metifio . . . . . baritono Luigi Bernardi

Maestro direttore e concertatore d'orchestra: Franco Capuana
Maestro dei cori: Emilio Casolari
Nell'intervallo: Note sul Conservatorio di Napoli ed autobiografiche del M° Cilea.
Due canti romaneschi: a) *Stornello;* b) «Improvvisatore popolare» dal balletto *Volti la lanterna* di Ezio Carabella per tenore e orchestra (tenore Guido Agnoletti).
Notiziario e lezione di lingua italiana.
Puccini: *Inno a Roma.*

VENERDÌ 7 DICEMBRE 1934-XIII

24 ora italiana — 6 p. m. ora di Nuova York.

Inno americano; Blanc: *Giovinezza.*
Annuncio di apertura in inglese.
Discorso del Barone S. E. Romano Avezzana su «La politica estera di Mussolini».

CONCERTO VARIATO

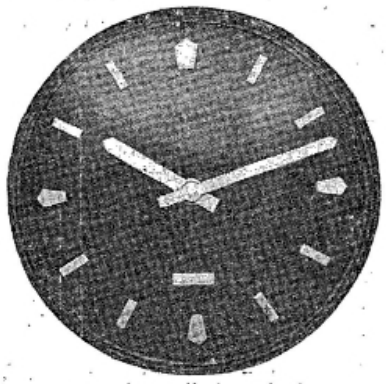
Parte prima:
1. Donizetti: *Linda di Chamounix*, sinfonia (orchestra); 2. Franchetti: *Cristoforo Colombo*, atto secondo: Monologo di Colombo e scena della scoperta dell'America (per baritono, coro e orchestra).
Conversazione del giornalista F. Aponte sulle «Bellezze dell'Abruzzo».
Parte seconda:
3. Giordano: *Siberia*, intermezzo ed episodio della Pasqua (orchestra); 4. Mascagni: *Iris*, *a*) Risveglio di Iris; *b*) Scena finale dell'opera (soprano e orchestra).
Notiziario - Canti abruzzesi a due voci - Lezione di lingua italiana.
Puccini: *Inno a Roma.*

Eccovi i nuovissimi modelli dei nostri orologi elettrici

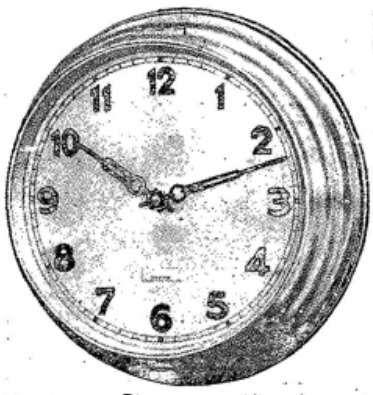
COSMOS

(NON SI CARICANO MAI)

PERFETTI

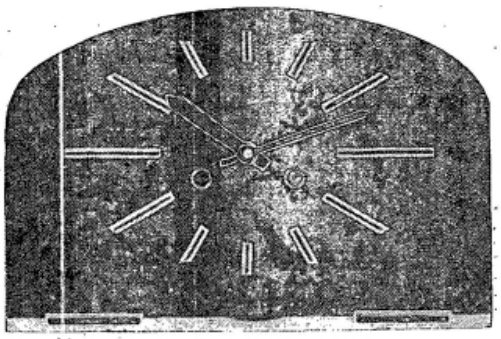


Diametro 35 cm. Ore in rilievo cromate
N. 301 - In radica noce.



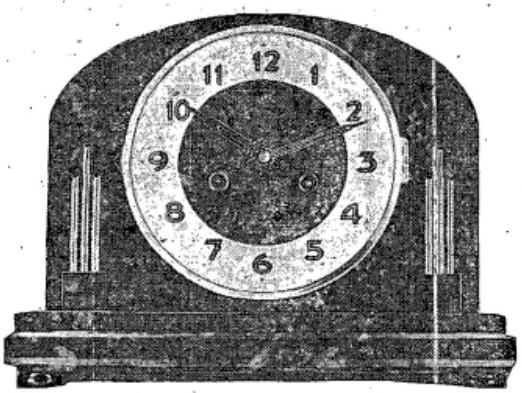
Diametro cm 30
N. 311 - In metallo cromato con vetro di protezione.

ELEGANTI

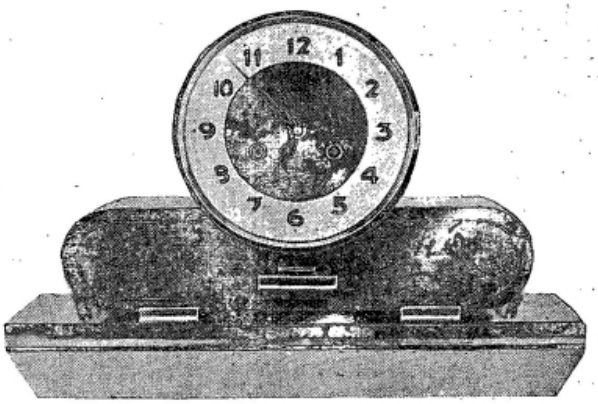


30 x 21 cm.
N. 287 - In artistica radica noce - striscie e guarnizioni cromate.

ECONOMICI



32 x 24 cm. — N. 264 In artistica radica noce
Lunetta e guarnizioni cromate.



36 x 24 cm.
N. 297 In artistica radica noce - Lunetta e guarnizioni cromate.

PREZZO UNITARIO L. 250

I NOSTRI OROLOGI SONO MONTATI CON MOVIMENTI SVIZZERI SU 15 RUBINI, DI ASSOLUTA PRECISIONE E VENGONO FORNITI CON PILA SPECIALE DI LUNGHISSIMA DURATA (DIVERSI ANNI) - PILA DI RICAMBIO LIRE 15—

Indirizzare ordinazioni a: **BIRECA - ITALIA S. A.** Via Settembrini, 108 MILANO - Tel. 286-059

INTERVISTE

Sono passato, l'altro giorno, da via Fatebenefratelli proprio nel momento in cui uscivano gli scolari dal ginnasio. Ce n'erano di tanto piccolini che li avrei detti addirittura di scuola elementare: ma con l'andare del tempo il ricordare si fa più acuto e meno preciso, e non si vede più bene se non eravamo anche noi così piccolini quando per la prima volta ci siamo portati sottobraccio gli immensi volumi del Georges e se avevamo già i pantaloni lunghi quando passavamo certi pomeriggi a declamare a finestre aperte:

«Oh molto illustre Ulisse, o degli Achei
somma gloria immortal, su via, qua vieni,
ferma la barca e il nostro canto ascolta... ».

Questo era appunto il «mio» ginnasio. Non c'è più il parapetto dei navigli a cui appoggiarsi, anzi, non c'è più neppure il Naviglio. È una cosa che importa non solo agli amanti del pittoresco, ma anche agli scolari. Questa vecchia strada, dove rimangono tra i portoni ombre di silenziosi giardini, quando il Naviglio le andava a lato, ora verdastro e cupo, ora infiammato dal sole, che aveva qui un aspetto raro per via del campanile di S. Marco, che lo infilzava, e di centinaia di rondini che volavano intorno al campanile, era forse la più bella strada di Milano. Ora è una strada larga e comoda, dove le automobili corrono troppo e i pedoni sono sempre timorosi di essere travolti.

Dicevo che del parapetto importava molto agli scolari. Passavano, ogni giorno, appoggiati alla larghissima balaustra di pietra, alcuni addirittura seduti pericolosamente sopra a cavalcioni, la lunga attesa prima che si aprissero i cancelli della scuola. I primi a giungere, che sono sempre i migliori o i peggiori della classe, provvedevano, su questa pietra scivolante, alla rifinitura dei compiti. Nei giorni senza pensieri guardavano tra le colonnine l'acqua che andava, sporca e pigra, portandosi via una foglia, un legno, una bottiglia vuota, con quello sguardo stranito e fuori del tempo, col quale gli scolari contemplano di sbieco, dall'interno di una scuola, un albero o un panno che sventoli a una finestra.

Poi arrivavano tutti gli altri. Si formavano i crocchi, si chiacchierava, ci si davano spintoni, si barattavano oggetti. Il venditore di «caramellati» appoggiava al parapetto una tavola roulette, verso la quale molte mani non tutte pulitissime, si tendevano a tentare la sorte di tre nespole o di cinque acini d'uva infilati a uno stecco. L'unico che non aveva bisogno di appoggiarsi era il venditore di «scotti» o di «pere cotte», perchè portava sospeso alla cintola tutto il suo negozio, in un mirabile scodellone di rame lucido e fumante. Quest'uomo consolatore era l'ultimo a sparire dal primo a ricomparirci dinanzi ogni giorno.

A una a una arrivavano le «signorine» e gli scolari le salutavano con molto più impegno di oggi. Lassù, sospeso e dominatore, un rotondo orologio, che c'è ancora, compiva la sua grande funzione scolastica di distribuire ansie, gioie, inquietudini, affanni. Chi arrivava tardi gli lanciava un rapido sguardo di estrema consultazione. Quest'orologio non ci lasciava mai. Quando non lo vedevamo più dai nostri banchi, lo sentivamo vivere, procedere, affrettavamo il ritmo, ne ascoltavamo battere i quarti con una voce che diventava sempre più cordiale. Era quello veramente il protagonista e l'amico che, insieme col bidello suo ambasciatore, divideva in spazi intelligibili lo spazio eterno della scuola, dava consistenza e vita a gesti, a voci, a parole vaganti fra le immobili pareti. E dire che noi eravamo eccellenti scolari e avevamo per i nostri maestri una favolosa devozione.

A mezzogiorno, oltre l'orologio puntuale, si sentiva un lunghissimo suono di campanello, preannunciato da una breve agitazione della porta, che il bidello toccava appena, come fosse uno spirito. Era l'annuncio che veniva il grido di «Thalatta, thalatta» che non ci presentava soltanto come un Naviglio, e ci riconduceva agli interessi terreni, dell'incalzarci, del far presto, dell'andare a colazione, di pestare un cappello sotto i piedi, rivedere l'uomo fumante, i tram, la folla e i piaceri della strada.

ENZO FERRIERI.

DOMENICA

2 DICEMBRE 1934 - XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. Cerimonia della PREMIAZIONE NAZIONALE DEL GRANO al Teatro «Argentina».

11-12: Messa dalla Basilica - Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma-Napoli): Padre Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

12,30-13: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori alla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

13,40-14,15: CONCERTO PER DUE CETRE (vedi Milano)

16,15-16,30: Conversazione di Bianca Laureati Gasperini.

16,30: Dischi - Notizie sportive.

17: Trasmissione dal Teatro Augusteo: CONCERTO SINFONICO diretto dal M° BERNARDINO MOLINARI: 1. Paisiello: *Nina pazza per amore*, ouverture; 2. Liviabella: *Suite per una fiaba*: *a*) Serenatella, *b*) Girotondo, *c*) Trombettiere, *d*) Sinfonia; 3. Rieti: *Sinfonietta*; 4. Paganini: *Moto perpetuo* (eseguito dalla massa dei primi violini nella riduzione di B. Molinari); 5. Strauss: *Sinfonia delle Alpi*.

Nell'intervallo: Notizie e Bollettino dell'Ufficio presagi.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,20: F. T. Marinetti: «Futurismo mondiale: Nuovi temi di poesia».

20,30: Dischi.

20,45:

La Gioconda

Melodramma in quattro atti di TOBIA GORRIO.
Musica di AMILCARE PONCHIELLI.
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: EDOARDO VITALE.
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Luciano Folgore: «Il grammofono della verità: buon umore a onde corte». Notiziario di varietà.

Dopo l'opera: Giornale radio - Indi: Musica da ballo fino alle ore 24.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1229 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. Cerimonia della PREMIAZIONE NAZIONALE DEL GRANO al Teatro «Argentina».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magri; (Trieste): P. Petazzi.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO
Ore 10

TRASMISSIONE DAL
TEATRO ARGENTINA DI ROMA
DELLA SOLENNE

PREMIAZIONE DEI VINCITORI

DEL CONCORSO NAZIONALE DEL GRANO

FATTA DA

S. E. IL CAPO DEL GOVERNO

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI: Musiche richieste dai radio-ascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,40-14,15: CONCERTO PER DUE CETRE (EMILIO ed ELSA HOLZ): 1. Holz: *Rondò in fa maggiore*; 2. *a*) Hoenes: *Dialogo*, *b*) Arnold: *Minuetto*; 3. Reisersberg: *a*) *Primavera*, *b*) *Villaggio coperto di neve*; 4. Kolmaneck: *La libellula*, polca; 5. Holz: a) *Impromptu*, b) *La fontana* (solista E. Holz); 6. Ludwig: *Mirti verdi*, gavotta; 7. Windt: *Nostro simbolo*, marcia.

15,30: Dischi - Notizie sportive.

15,45: Trasmissione dall'Ippodromo di S. Siro.

16: CONCERTO CORALE DEL DOPOLAVORO DI RACCONIGI, diretto dal M° G. ROSSETTI: 1. Caudana: *Il Dopolavoro*; 2. Tomadini: *Trionfi sovrani*; 3. Aru: *La preghiera degli zingari*; 4. Tomadini:

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

LA GIOCONDA

Melodramma in quattro atti di T. GORRIO
Musica di
AMILCARE PONCHIELLI

DIRETTORE D'ORCHESTRA
EDOARDO VITALE





nel vostro interesse...

controllate i prezzi

TIPI	PREZZO LIRE
6 A 7	36.—
6 B 7	38.—
24 A	26.—
25 Z 5	26.—
27	26.—
35	24.—
41	22.—
43	22.—
45	32.—
47	22.—
56	32.—
57	32.—
58	32.—
75	32.—
78	18.—
80	

Nei prezzi non è compresa la tassa governativa

FIVRE

VALVOLE RADIO ITALIANA

Acquistando valvole esigetele di marca. Le FIVRE sono valvole di assoluta garanzia. Sono vendute a prezzi fissi di listino. Nel vostro interesse esigete di controllarne i prezzi.

COMPAGNIA GENERALE RADIOFONICA S. A.

PIAZZA BERTARELLI, 4 - MILANO - TELEFONO 81-808 - TELEGRAMMI: IMPORTS

DOMENICA

2 DICEMBRE 1934 - XIII

a) *Amici anonimi;* b) *Coro di caccia;* 5. Caudana: *I mietitori;* 6. Schumann: *Gondoliere;* 7. Bonzoni: *La campana del dovere.*

16,30 (circa): Dischi - Notizie sportive.

17: Trasmissione dal Teatro Augusteo: CONCERTO SINFONICO diretto dal M° B. MOLINARI (vedi Roma).

Nell'intervallo: Notizie e Bollettino dell'Ufficio presagi.

Dopo il concerto: Risultati e classifica del Campionato italiano di Calcio e altre notizie sportive.

19,30: Notizie sportive (risultati di Calcio della Prima Divisione) - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,20: F. T. Marinetti: «Futurismo mondiale: Nuovi temi di poesia».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: Varietà

21,40: La sua luce

Commedia in un atto di LIONELLO FIORINI

22,15: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. Cerimonia della PREMIAZIONE NAZIONALE DEL GRANO al Teatro «Argentina».

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
Ore 17

CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO
BERNARDINO MOLINARI

DAL TEATRO AUGUSTEO

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso, O. P.).

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori alla ditta Davide Campari e C. di Milano.

13,40: CONCERTO PER DUE CETRE.

15,30: Dischi - Notizie sportive - Trasmissione da San Siro - Dischi.

17: Trasmissione dal Teatro Augusteo:
CONCERTO SINFONICO
diretto dal M° B. MOLINARI.

Nell'intervallo: Notizie delle partite del Campionato nazionale di Calcio e degli altri avvenimenti sportivi:

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,20-18,30: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato nazionale di Calcio (Serie A e B).

19,30: Risultati sportivi - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,20: Conversazione di F. T. Marinetti: «Futurismo mondiale».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: Varietà

21,40: La sua luce

Commedia in un atto di LIONELLO FIORINI

22,15: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. Cerimonia della PREMIAZIONE NAZIONALE DEL GRANO al Teatro «Argentina».

12: Spiegazione del Vangelo: Padre Benedetto Caronia.

12,15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati M. C.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: ORCHESTRINA JAZZ.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45: Gioventù spensierata

Operetta in tre atti
di CORRADO e PEPPINO FORTUNA
diretta dal M° FRANCO MILITELLO

Motivo goliardico di vita vissuta all'Università di Palermo oggi.

Negli intervalli: G. Rutelli: «La vallata dei templi di Agrigento», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

CONTRO I RADIODISTURBI...

RADIOAMATORI! Indirizzatevi ai seguenti nostri rivenditori:

ANCONA: Vasec Formica, corso Vitt. Emanuele, 20 - Nicoie Orlandi, via Mazzini, 22
AREZZO: Radio Marelli, corso Vitt. Emanuele, 19
ASTI: Ambrogio Rolando, corso Vitt. Alfieri, 52-B
BARI: Icam Radio, via P. Amedeo, 73
BERGAMO: C. Borrone, via XX Settembre, 50
BIELLA: Giuseppe Pesce, corso Umberto, 23
BOLOGNA: Borsari e Sarti, via Farini, 7 - Tullio Cecchi, via M. D'Azeglio, 9
BOLZANO: A. Cester, via Regina Elena
BRESCIA: Gius. Bottazzi, piazza Vittoria
CESENA: Aurelio Fussi
FAENZA: Pietro Donati, corso Mazzini, 33
FIRENZE: Alfredo Nannucci e F.llo, via Zannetti, 4 - Radio Morandi, via Vecchietti, 4
GENOVA: Silvio Costa e F.llo, via XX Settembre, 99 r - Ditta Melchioni, via Davide Chiossone, 12
LECCO: Radio Rocca, via Cavour, 7
LIVORNO: S.A.R., corso Vitt. Emanuele, 35
LUCCA: Franchini e Mei, via Vittorio Veneto, 5 - S.A.R.E., via Vittorio Veneto
MILANO: Radio Mazza, via Dante, 4
NOVARA: Piero Ronzoni, Portici Vitt. Emanuele, 24
PAVIA: Radio Marelli, corso Vitt. Emanuele, 59
PERUGIA: S.A.U.R., corso Vannucci, 14
PESARO: La Casa Elettrica, via Branca, 18
PIACENZA: G. Donelli e C., via Cittadella, 14
PISA: Alfredo Manetti e Figlio, via Vitt. Em., 26
RAVENNA: Alvaro Casadio, via Roma, 1
REGGIO EM.: Radio Lasagni, via Emilia S. Pietro, 3
RIMINI: Casa della Radio, via Gambalunga, 8
ROMA: S.I.R.I.E.C., via Nazionale, 251
R.E.F.I.T. Radio, via Parma, 3
Ditta Capuani, via L. Caro, 34
SAN REMO: G. Paderni, via Roma, 14
SAVONA: Radio Marelli, piazza Mameli
SIENA: Delfo Dini, via dei Rossi, 39 - Radio Marelli, via Montanini, 2
SPEZIA: Angelo Traverso, via Prione, 2
SPOLETO: Casa della Radio, corso Vitt. Emanuele
TARANTO: Amedeo Franco, piazza Massari, 3-4
TRENTO: Recan - Radio, via S. Pietro, 2
TREVISO: Radio Michielan e C., p. dei Signori, 15-17
TRIESTE: R. Buffa, corso Vitt. Emanuele, 31
UDINE: G. De Puppi, via Mercato Vecchio, 39
VARESE: Giuseppe Colombo, corso Roma, 15 - Ditta Molteni, via Morosini, 5
VENTIMIGLIA: C. Costamagna, via Cavour, 51
VERCELLI: Fratelli Frova, piazza Cavour, 2
VERONA: Phonola Radio, corso F. Crispi, 10 - Radio Marelli, piazza Vitt. Emanuele, 10
VOGHERA: Giovanni Donini, via Emilia, 61

presso quali troverete nostri DISPOSITIVI ANTI-DISTURBATORI DI FAMA MONDIALE

VARIANTEX

L'Antenna Elettrica Schermata e Regolabile *dalle caratteristiche seguenti:*

1) Sostituisce un'antenna esterna aumentando considerevolmente il rendimento dell'apparecchio radio - 2) Filtra l'onda d'arrivo dei disturbi atmosferici permettendo di ricevere le Stazioni lontane con un minimo di disturbi ed un massimo di purezza - 3) È regolabile secondo la sensibilità del ricevitore e quindi adatto a qualsiasi tipo d'apparecchio

RETEX

Il Filtro della Corrente contro i Disturbi Elettrici *dalle caratteristiche seguenti:*

1) Filtra la corrente elettrica dagli sbalzi e scosse brusche eliminando quindi i disturbi causati da motori, campanelli, ascensori, trams, ecc - 2) Aumenta notevolmente la durata delle valvole proteggendo il ricevitore dai danni e deterioramenti causati da sbalzi di tensione - 3) Aumenta sensibilmente la qualità della ricezione

Laddove la ricezione è disturbata da disturbi industriali ed atmosferici usate il nostro VARIANTEX abbinato al RETEX

Spediamo anche direttamente i detti nostri DISPOSITIVI ANTI-DISTURBATORI laddove non trovansi le nostre rivendite, e precisamente:

il VARIANTEX contro assegno di LIRE **48** — il RETEX contro assegno di LIRE **60** — AMBEDUE I DISPOSITIVI contro assegno di LIRE **100**

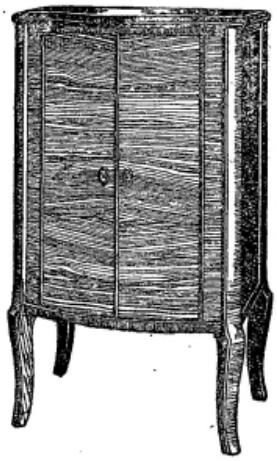
CRANE RADIO AND TELEVISION CORPORATION - CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A.

Agenzia per l'Italia: TORINO, Corso Cairoli 6, Telefono 53-743

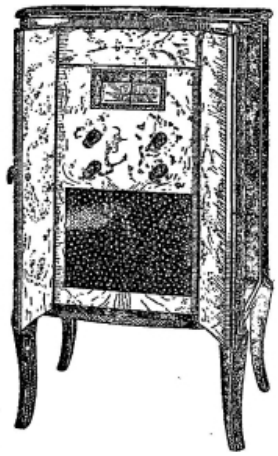
Chiedete listini delle nostre insuperabili Supereterodine Originali Americane Crane Radio

Si può creare un marchio non la fama di un marchio!
Questa si crea solo con lunghi anni di esperienza coronata da successo.

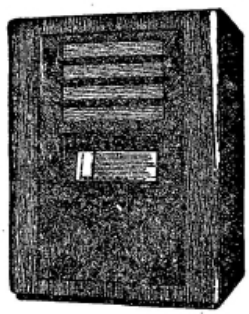




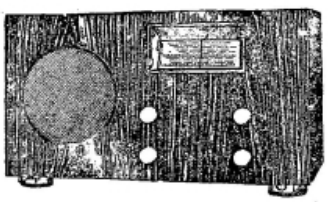
TIRRENIA L. 1400,-
Radio onde medie e corte



AUSONIA L. 1975,-
Radiogrammofono
onde medie e corte



ESPERIA L. 850,-
Radio onde medie



ERIDANIA L. 1050,-
Radio onde medie e corte

Nuove Supereterodine a 5 valvole scala parlante, onde medie e corte

VENDITA A RATE

AUSONIA Lire 400,— in contanti, e 12 rate da Lire 140,—
TIRRENIA Lire 280,— in contanti, e 12 rate da Lire 100,—
ERIDANIA Lire 210,— in contanti, e 12 rate da Lire 75,—
ESPERIA .. Lire 175,— in contanti, e 12 rate da Lire 60,—

CATALOGHI GRATIS

MILANO, Galleria Vitt. Em., 39
ROMA, Via del Tritone, 88-89

Rivenditori autorizzati in tutta Italia
Nei prezzi non è compresa la tassa E. I. A. R

TORINO, Via Pietro Micca, 1
NAPOLI, Via Roma, 266-269

"LA VOCE DEL PADRONE"

DISCHI NUOVI

A seguire da vicino — come avviene regolarmente in queste note settimanali — la produzione fonografica nazionale, non è raro il caso che si presenti la necessità di ripetersi, almeno per quanto riguarda la musica leggera e sopra tutto le canzoni e i ballabili. E' un genere, questo, di cui — pur col più ostinato ottimismo — non può certo dirsi che stia attraversando un momento di grande floridezza. Non è qui la sede per passare in rassegna un problema che meriterebbe una trattazione diffusa, che non potrebbe trovar posto nel breve spazio concesso a questa rubrica; ma si può sempre accennare che le ragioni principali della situazione son principalmente da ricercarsi all'origine, e cioè nella produzione musicale; la quale risponde assai più quantitativamente che qualitativamente alle richieste del mercato fonografico, mettendo per conseguenza quest'ultimo nella necessità di attaccarsi — oserei dire — collegialmente alle non molte composizioni che promettono d'ottenere un più o meno lungo successo. Un pezzo che «incontra», dunque, viene inciso da tutte o quasi tutte le Case fonografiche; sì che — per quanto riguarda il genere in parola — gran parte dei titoli d'ogni listino si assomigliano. Ma una differenza tuttavia rimane, ed è quella che di volta in volta fa tracollare la bilancia in favore dell'una o dell'altra marca: e consiste nella scelta degli artisti, nei pregi dell'esecuzione, nella buona riuscita dell'incisione. E, in simil campo, c'è molto da spaziare e da differenziarsi; e da essa può in non piccola parte dipendere la fortuna d'una iniziativa.

Tra le Case fonografiche che sanno degnamente tenere il proprio posto anche a dispetto delle difficoltà del repertorio, si può senz'altro comprendere anche la «Durium»; la quale riesce sempre a dare alle proprie incisioni un che di accuratezza e di distinzione che ne costituisce la caratteristica. Non trovo, nel più recente listino di questa Casa, alcuna novità specialissima: c'è l'immancabile Carioca *di Jourmans, c'è* Vienna-Vienna *di Sieczynsky, c'è l'*Orient Express *di Mohr, e ci sono infine tutte le canzonette di recente successo, da* Colomba bianca *a* Signora Fortuna, *da* Sapete perchè *a* Dillo tu serenata, *da* Un bicchier d'acqua *e* un bacio *a* Non mi domandar: *tutti, insomma, i motivi che in questo momento passano di bocca in bocca. Ma l'orchestra, diretta dal Malatesta, è eccellente; gli esecutori, fra cui primeggiano Miscel e la Petite Fleur, assai diligenti; e l'incisione, infine, è brillantissima. La «Durium» dunque (di cui ricorderò anche, di passata, l'interessantissimo* Corso di lingua tedesca *in soli sei dischi), se gode di molta fortuna, lo merita.*

E lo stesso può dirsi della «Fonografia Nazionale», modesta e valorosa pioniera delle fonoincisioni italiane. I suoi dischi «Excelsius» si palesano curati sempre con amore, e trovano larghe simpatie fra il pubblico a cui si rivolgono. Tra le incisioni più recenti di questa operosissima ditta trovo i motivi da film più in voga: Oh Marita *e* Oggi canto per te *da «E lucean le stelle»,* Fabbrichiamo una casetta *da «Il museo degli scandali»,* Scianghai Lil *da «Viva le donne», e tanti altri. Gli esecutori principali sono Enzo Fusco e Tito Leardi; i quali, fra l'altro, si sono uniti insieme per cantare* Carioca! Carioca! *di Di Lazzaro in modo piacevolissimo. Ma dovrei ricordare anche, fra gli «Excelsius», alcuni dischi d'opera, affidati all'interpretazione del tenore De Bernardi e del tenore Lombardi: coraggioso tentativo per tener sempre più alto il nome di una marca che gode già di tanta estimazione. E bisognerebbe ricordare, anche, parecchie incisioni di musica da camera, che nel violinista Chiti e nel cellista Valisi hanno trovato esecutori valentissimi, e che costituiscono indubbiamente un titolo d'onore per un repertorio che vuol mantenersi all'altezza dei tempi.*

CAMILLO BOSCIA.

LUNEDÌ

3 DICEMBRE 1934 - XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,10-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: *a)* Mastro Remo: *Disegno radiofonico; b)* Musiche varie.

12,30: DISCHI.

12,30-13,35 e 13,45-14,15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,05: «La casa contenta» - Rubrica offerta dalla S. A. Arrigoni di Trieste.

13,10-13,35 e 13,45-14,15 (Roma-Napoli): ORCHESTRA GEMMY.

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: Mezzo soprano Augusta Berta.

17,30: Trasmissione dalla Reale Accademia Filarmonica Romana: CONCERTO del pianista VICO LA VOLPE.

17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: Cronache del Regime: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45-21,15 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno nazionale greco;* 2. Eventuali comunicazioni; 3. Notiziario greco; 4. Musiche elleniche; 5. Gabetti: *Marcia Reale,* Blanc: *Giovinezza.*

20,45-21,45 (Milano II - Torino II): Dischi.

20,45:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

21,45: Conversazione di Ernesto Murolo.

22:

Varietà

23: Giornale radio.

"La Casa Contenta,,



CONVERSAZIONE SETTIMANALE DEDICATA ED OFFERTA ALLE SIGNORE DALLA SOC. AN. PRODOTTI ALIMENTARI G. ARRIGONI & C. DI TRIESTE.
Lunedì alle ore 13,5 da tutte le stazioni italiane

ARRIGONI

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III
Ore 22

MUSICA DA CAMERA

Concerto col concorso di

GABRIELLA GENTILI
(PIANISTA)

RITA DE VINCENZI
(SOPRANO)

ULRICO VIRGILIO
(FLAUTISTA)

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO a cura dell'ENTE RADIO RURALE: *a)* Mastro Remo: *Disegno radiofonico; b)* Musiche varie.

11,30-12,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Chesi: *Bauci e Bice;* 2. Wassil: *All'ungherese;* 3. Czibulka: *Stefania,* gavotta; 4. Mascagni: *Silvano,* barcarola; 5. Gounod: Melodie sull'opera *Faust;* 6. Bach: Minuetto della *Sonata n. 6* per violino; 7. Goldmarck: *Canzone dei fidanzati;* 8. Sammartini-Elmann: *Canto amoroso;* 9. Pennati-Malvezzi. *Risveglio mattutino;* 10. D'Ambrosio: *Serenata;* 11. Cortopassi: *Dolce amore.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla S. A. G. Arrigoni e C. di Trieste).

13,10-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA NATIUS, diretta dal M° I. CULOTTA: 1. Ciaikowsky: *Ouverture miniature,* dal balletto *Lo schiaccianoci;* 2. Furnari: *Divertimento campestre;* 3. Tavan: *Mosaico su Rossini;* 4. Savino: *Parole tenere;* 5. Suppé: *Poeta e contadino,* ouverture; 6. Culotta:

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO - TORINO
GENOVA - TRIESTE
FIRENZE
Ore 17,30

R. ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA

Concerto del pianista

VICO LA VOLPE

PALERMO
Ore 20,45

SERENATA AL VENTO

Tre atti comici di

CARLO VENEZIANI

LUNEDÌ

3 DICEMBRE 1934 - XIII

e cello: 1. Eccles: *Sonata* in sol minore; 2. Beethoven: *Sette variazioni su un motivo del « Flauto magico »* di Mozart; 3. Reger: Preludio e gavotta della *Suite in re minore per cello solo*; 4. R. Strauss: *Sonata in* fa maggiore op. 6. — **22:** Segnale orario - Notiziario Meteorologia. — **22,40-24:** Colonia.

Colonia: kc. **658**; m. **455,9**; kW. **100.** — Ore **19:** Rassegna settimanale. — **19,30:** Dischi. — **19,50:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Breslavia. — **21:** Concerto di chitarre, fisarmoniche e fisarmoniche da bocca con canto. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Conversazione. — **22,30-24:** Musica brillante e da ballo.

Francoforte: kc. **1195**; m. **251**; kW. **17.** — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,45:** Conversazione. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10:** Conversazione sulla Saar. — **20,30:** Concerto dell'orchestra della stazione (programma da stabilire). — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Concerto vocale di *Liedcr* per soprano. — **23:** Colonia. — **24-2:** Dischi (musica sinfonica).

Königsberg (Heilsberg: kc. **1031**; m. **291**; kW. **60**). — Ore **18,55:** Meteorologia - Comunicati. — **19,10:** Per i giovani. — **19,30:** Conversazione e letture. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Dischi. — **21:** Werner Illig: *Sette sotto un cappello*, radiocommedia. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Concerto di fiati ritrasmesso da Londra. — **23-24:** Colonia.

Königswusterhausen: kc. **191**; m. **1571**; kW. **60.** — Ore **19:** Concerto strumentale e vocale di musica popolare tedesca. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Parla il direttore: « Ascoltando una bella trasmissione... ». — **21:** Trasmissione variata: « Calendario tedesco: Dicembre ». — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Attualità. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Colonia.

Lipsia: kc. **785**; m. **382,2**; kW. **120.** — Ore **18,35:** Concerto di una banda militare. — **19,35:** Conversazione: *La Germania e l'economia mondiale*. — **19,55:** Comunicati. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Dischi. — **20,30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Beethoven: *Concerto* per violino e orchestra in re maggiore, op. 61; 2. Ciaikovski: *Sinfonia* n. 6 (*Patetica*), op. 74. — **22,20:** Notiziario. — **22,40-24:** Voci famose del sec. XIX (dischi e conversazioni illustrative).

Monaco di Baviera: kc. **740**; m. **405,4**; kW. **100.** — Ore **19:** Attualità. — **19,15:** Trasmissione di varietà in dialetto. — **19,45:** « Momenti di storia mondiale ». *Melello e Mario*, scena di W. Savage Landor. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Quirin Engasser: *I Prigionieri*, radioscena (prima audizione). — **21,20:** Dischi nuovi per la Notte di Natale. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo. — **23-24:** Musica da camera: 1. H. von Glenck: *Serenata* per flauto, viola e arpa, op. 18; 2. Stihgl: *Trio* per violino, viola e chitarra; 3. L. Koselius: *Due canzoni* per contralto, viola e piano; 4. Debussy: *Sonata* in sol minore per flauto, viola e arpa.

Stoccarda: kc. **574**; m. **522,6**; kW. **100.** — Ore **19:** Koenigswusterhausen. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Francoforte. — **20,30:** 11:11 = *indivisibile*, radio-recita allegra di Fritz Maier. — **21:** *Winterstürme*, potpourri musicale di G. Görlich. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Da Londra (vedi London Regional). — **23:** Colonia. — **24-2:** Francoforte.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200**; m. **1500**; kW. **150.** — **London National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50.** — **North National:** kc. **1013**; m. **296,2**; kW. **50.** — **Scottish National:** kc **1050**; m **285,7**; kW **50.** — **West National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intervallo. — **19,30:** Conversazione scientifica. — **19,45:** Conversazione cinematografica. — **20,5:** Canzoni del XVIII secolo, per tenore. — **20,25:** Intervallo. — **20,30:** Conversazione. — **21:** Musica orchestrale da un albergo. — **21,40:** Bernard Shaw: *Village Wooing*, radio-recita in tre conversazioni. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Concerto orchestrale, con arie per soprano: 1. Dvorak: Ouverture di *Wanda*; 2. Bizet: *Berceuse*; 3. Canto; 4. Ciaikovski: *Andante cantabile*; 5. Smetana: *Dalle foreste e dai fiumi della Boemia*, poema sinfonico: 6. Canto; 7. Coleridge Taylor: Suite dell'*Otello*. — **0,10:** Letture. — **0,15-1:** Musica da ballo (Droitwich).

London Regional: kc. **877**; m. **342,1**; kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Concerto orchestrale con arie per soprano. — **20,30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** J. Strauss: *Lo zingaro barone*, scene dall'operetta omonima. — **22:** Concerto della banda militare della stazione, con soli di piano: 1. Lacalle: *Vigilantia*, marcia; 2. Suppé: *Mattino, pomeriggio e notte*, ouverture; 3. J. Strauss: *Un bacio*, valzer; 4. Arie per piano; 5. Ciaicovski: Suite della *Bella addormentata nel bosco*. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-1:** Concerto di musica da ballo.

Midland Regional: kc. **767**; m. **391,1**; kW. **25.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Concerto d'organo da cinema (musica leggera). — **20:** Concerto bandistico con arie per soprano e tenore: 1. Rimmer: *Marcia eroica*; 2. Warren: *Boulevard di sogni infranti*; 3. Canto; 4. Carter: *Stella di fuoco*; 5. Canto; 6. Gounod: Selezione di *Mirella*; 7. Selezione di melodie di Jerome Kern. — **21:** London Regional. — **22:** Intermezzo dei Hawaiian Islanders — **22,15:** Musica da ballo (dischi). — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Letture di poemi. — **23,20-0,15:** London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686**; m. **437,3**; kW. **2,5.** — Ore **19:** Dischi. — **19,20:** Conversazione. — **20:** Conversazione. — **20,30:** Trasmissione di un'opera dal Teatro Nazionale - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230**; m. **1304**; kw. **150.** — Ore **19,30:** Concerto variato di musica leggera e da ballo. — **20,30:** Risultato di corse ippiche francesi. — **20,40:** Concerto variato dell'orchestra della stazione. — **21:** Notiziario in francese e tedesco. — **21,20:** Concerto di dischi. — **21,35:** Tendenza dei mercati internazionali. — **21,40:** Concerto variato dell'orchestra della stazione. — **22,10:** Concerto vocale. — **22,40:** Musica spagnola per l'orchestra della stazione. — **23,20:** Musica da ballo riprodotta.

NORVEGIA

Oslo: kc. **260**; m. **1154**; kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19,30:** Festival Holberg da Bergen. — **19,50:** L. Olberg: *La fidanzata cambiata*, commedia. — **20,30:** Concerto sinfonico dell'orchestra filarmonica di Oslo diretto da Issay Dobrowen: 1. Cherubini: Ouverture di *Anacreonte*; 2. Beethoven: *Sinfonia* n. 1 in do maggiore; 3. L. Irgens Jensen: *Tema con variazioni*. — **21,40:** Meteorologia. — **21,45:** Informazioni. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Festival Holberg. — **23:** Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995**; m. **301,5**; kW. **20.** — Ore **18,10:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19,40:** Soli di piano. — **20** Dischi. — **20,10:** Conversazione agricola. — **20,40:** Segnale orario. — **20,41:** Notiziario. — **20,45:** Musica brillante. — **21,40:** Recitazione. — **22,10:** Concerto dell'orchestra della stazione, con soli diversi. — **22,55:** Dischi. — **23,40:** Notiziario. — **23,50:** Musica da ballo ritrasmessa. — **0,40:** Fine.



POLONIA

Varsavia I: kc. **224**; m. **1339**; kW. **120.** — **Katowice:** kc. **758**; m. **396,8**; kW. **12.** — Ore **19:** Concerto vocale di arie. — **19,25:** Comunicati. — **19,30:** Conversazione. — **19,45:** Programma di domani - Notizie sportive. — **20:** Trasmissione musicale brillante con conversazioni illustrative: 1. Sfilata degli strumenti musicali; 2. Soli; 3. Finale. — **20,45:** Notiziario. — **20,55:** Comunicati. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: Ouverture del *Don Giovanni*; 2. Vitali: *Ciaccona* per viola e orchestra d'archi; 3. R. Strauss: Fantasia su *Salomè*. — **21,45:** Conversazione: « Come fu preparata la guerra mondiale ». — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Lezione di ballo. — **22,35:** Musica da ballo. — **23:** Bollettino meteorologico. — **23,5:** Musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. **160**; m. **1875**; kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823**; m. **364,5**; kW. **12.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Dischi. — **20:** Concerto di violino: 1. Leclair: *Sarabanda e tamburino*; 2. Cartier: *La caccia*; 3. Ravel: *Pezzo in forma di habanera*; 4. Milhaud: *La primavera*; 5. Boulanger: *Corteggio*; 6. Ysaye: *Capriccio, valzer su un tema di Saint-Saëns*. — **20,45:** Concerto di canti cechi e rumeni. — **21:** Musica da jazz. — **22,25:** Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

SPAGNA

Barcellona: kc. **795**; m. **377,4**; kW. **5.** — Ore **19:** Concertino di dischi richiesti. — **20,20:** Bollettino sportivo. — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Conversazione in catalano. — **21:** Dischi scelti. — **21,30:** Notiziario. — **22:** Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di società - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — **22,10:** Notiziario - Trasmissione di varietà. — **22,40:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **23:** Notiziario - Soli di piano. — **223,30:** Concerto vocale. — **24:** Ballabili. — **1:** Notiziario - Fine.

Madrid: kc. **1095**; m. **274**; kW. **7.** — Ore **19:** Conversazione artistica e culturale. — **19,30:** Quotazioni di Borsa - Concerto bandistico. — **20:** Giornale parlato - Concerto del sestetto della stazione - Musica popolare. — **21,15:** Giornale parlato - Concerto vocale. — **22:** Soli di piano. — **23:** Giornale parlato - Massenet: *Werther*, opera (selezione degli atti primo e secondo in dischi). — **0,45:** Giornale parlato. — **1:** Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704**; m. **426,1**; kW. **55.** — **Motala:** kc. **216**; m. **1389**; kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941**; m. **318,8**; kW. **10.** — **Hörby:** kc. **1131**; m. **265,3**; kW **10.** — Ore **18,45:** Conversazione di scienza naturale. — **19,30:** Concerto corale di arie e canti popolari. — **20:** Conversazione di psicologia. — **20,30:** Concerto di una banda militare: 1. Tamm: *Ouverture solenne*; 2. Byng: *Un giorno a Napoli*; 3. Grieg: *Danza sinfonica* n. 4; 4. Strauss: Fantasia sulla *Guerra allegra*; 5. Myddleton: *Down in the South*; 6. Damberg: *Marcia*. — **21,20:** Conversazione. — **22-23:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Beethoven: *Marcia turca*; 2. Fall: Valzer da *L'imperatrice Maria Teresa*; 3. Puccini: Frammento di *Madame Butterfly*; 4. Sköld: *Bagatella*; 5. Peterson-Berger: *Valzer*; 6. Gilbert: *Pot-pourri*; 7. Ottoson: *Alla sorgente*; 8. Padilla: *El relicario*, paso doble

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556**; m. **539,6**; kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Per gli ascoltatori. — **19,20:** Conversazione: « Il dolore ». — **19,50:** Conversazione: « Il nuovo libro svizzero ». — **20,5:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **20,15:** Berlioz: *Romeo e Giulietta*, sinfonia drammatica con soli e cori (1839) - In un intervallo: Notiziario. — **22:** Fine.

Monte Ceneri: kc. **1167**; m. **257,1**; kW. **15.** — Ore **19,14:** Annuncio. — **19,15:** Musica brillante (dischi). — **19,45:** Solisti di fama (dischi). — **20,20:** *La vendetta di Conchita*, romanzo radiofonico di Vittore Frigerio. — **20,30:** Trasmissione dalla Svizzera interna. — **22** (circa): Fine.

Sottens: kc. **677**; m. **443,1**; kW. **25.** — Ore **18,50:** Musica brillante e da ballo. — **19,30:** Conversazione agricola. — **19,50:** Notiziario. — **20:** Musica brillante per violino. — **20,30:** Concerto orchestrale con arie per coro: 1. Mozart: Ouverture del *Flauto magico*; 2. Canto; 3. Aeschbacher: *Quartetto* in la bemolle; 4. Doret: *Suite ticinese*. — **21,15:** Notiziario. — **21,24-22,30:** J. J. Bernard: *L'invito al viaggio*, commedia in 3 atti e 5 quadri.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546**; m. **549,5**; kW. **120.** — Ore **18,50:** Lezione di tedesco. — **19,30:** Concerto di violino e piano. — **20:** Conversazione: « Viaggio musicale nelle Isole Filippine ». — **21:** Concerto dell'orchestra dell'Opera diretta da Fr. Fridl: 1. Auber: Ouverture del *Domino nero*; 2. Verdi: Un frammento della *Traviata*; 3. Popy: *Suite orientale*; 4. Stefanini: *Vidalita*, umoresca; 5. Szabados: *Viora*, valzer; 6. Lehar: *Il paese del sorriso*, valzer. — **21,40:** Giornale parlato. — **22,30:** Concerto orchestrale di musica zigana. — **23,15:** Concerto di musica riprodotta.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. **174**; m. **1724**; kW. **500.** — Ore **18,30:** Trasmissione per le campagne. — **18,55-20:** Concerto variato. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21,55:** Dalla Piazza Rossa. Campane del Cremlino. — **22,5** e **23,5:** Conversazioni in lingue estere.

Mosca II: kc. **271**; m. **1107**; kW. **100.** — Non trasmette nelle ore serali.

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

La sera di lunedì scorso Radio Parigi ci ha fatto ascoltare un interessante esperimento radiofonico: la trasposizione sul piano sonoro di una formidabile tragedia sofoclea, quell'Aiace che è una delle figure più epiche ma anche più umane dell'antico dramma greco. Un eroe che, impazzito, mena strage di una mandra di montoni. Un Don Chisciotte preistorico ma ben più terribilmente doloroso di quello cervantesco.

L'argomento dell'Aiace è noto. Dopo la morte di Achille una disputa scoppia tra i superstiti eroi greci, accampati dintorno alla fatale città di Priamo e che si contendono l'onore di ereditare le armi dell'eroe defunto, le armi divine che temprò Vulcano sull'incudine. Ulisse, nella contesa, supera Aiace che impazzisce di rabbia e, nella demenza, compie l'atto pietoso e grottesco di sterminare i montoni credendo siano nemici agguerriti. Rinsavito, l'eroe si sente coperto di vergogna e, nonostante gli scongiuri di Tecmessa, la sua fida consorte che cerca di farlo desistere dal tragico e disperato proposito facendo appello al suo dovere di padre (vivere per il giovane figlio) Aiace non può sopravvivere a ciò che ritiene un'onta e si uccide. Una morale e una conclusione che un antico samurai nipponico comprenderebbe e approverebbe totalmente.

Trasportare fuori del suo clima e del suo teatro — che aveva caratterè di religiosità — il dramma sofocleo e adattarlo al microfono: questo il difficile ma nobile esperimento di Julien Maigret ed Henri Tomasi che avevano al loro attivo il successo (da noi a suo tempo segnalato) di Tam-Tam. I due radioautori volevano dimostrare che, come nel predetto tema coloniale, anche in tema classico la rievocazione puramente sonora si poteva applicare.

La costruzione generale del radiodramma si ispira a due principi precisi. Il primo è quello di mettere in onda, come già in scena, la tipica coppia classica di attori (Aiace, ruvido, forte, primitivo, Tecmessa, dolce, soave, suasiva) in dialoghi collegati e commentati dal coro che adempie alla sua tradizionale funzione di storico collettivo e di spettatore partecipante. Una prosa fortemente ritmata, in sostituzione del verso, ha fornito agli autori la materia poetica della trasmissione. Il secondo principio è quello di ottenere l'ambiente. Principio che implica la risoluzione di un problema forse anche più difficile del precedente. Gli autori vi sono riusciti non soltanto ricorrendo alla parola ritmata ma servendosi dell'accompagnamento musicale, concepito come sfondo sonoro, come scenario sinfonico; donde un accrescimento dell'importanza orchestrale nella gerarchia dei valori drammatici da utilizzare. Si può anzi dire che l'orchestra (concepita, oltre che come scenario, anche come dramatis persona) *e il Coro abbiano la missione di ambientare l'azione e di tener continuamente legata all'ambiente l'attenzione degli ascoltatori, eccitandone la fantasia con continui stimoli di visibilità.*

Liberati da questa preoccupazione, non di loro spettanza del resto, i due attori principali non hanno altro incarico che quello di suprema importanza poetica: esprimere l'idea, la passione e il sentimento che in essi si personificano. La musica di Tomasi s'è perfettamente aderito alla prosa ritmica di Maigret; l'ouverture, ad esempio, è un brano sinfonico che sintetizza i prodromi e le premesse del dramma e ne prepara il clima patetico. Opportunamente il Tomasi non ha ricorso, come avrebbe potuto, ad inutili virtuosismi tematici di archeologia musicale, a spunti arcaici, testè decifrati da esperti che poco dicono, monchi come sono, alla nostra sensibilità, ma ha cercato in se stesso, nella sua intuizione e nella sua ispirazione, la musica interpretativa degli stati di animo per cui passa l'eroe generoso e infelice, il Don Chisciotte senza sorriso e senza umorismo della tragedia greca.

GALAR.

MARTEDÌ

4 DICEMBRE 1934 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10: CERIMONIA DELLA CONSEGNA DELLA BANDIERA DI COMBATTIMENTO AI R.R. CACCIATORPEDINIERE FOLGORE, BALENO, LAMPO, FULMINE. Benedizione impartita da S. Em. l'Arcivescovo di Genova, discorsi dei rappresentanti le città di Alessandria, Asti, Como e Cuneo che offrono le bandiere, e risposta dell'Ammiraglio Comandante il Gruppo di unità navali.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA (vedi Milano).

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17: Marga Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA: 1. Grothe: *Voglio cantar l'amore*, passo doppio; 2. Munari: *La ragazza viennese*, valzer; 3. Azzoni: *Baccanale;* 4. Puccini: *La fanciulla del West*, fantasia; 5. Pearly: *Dames*, fox-trot; 6. Malvezzi: *Pior d'Andalusia;* 7. Cuscinà: *Il ventaglio*, fantasia; 8. Redi: *La mia vita sei tu*, fox-trot.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10-18,15 (Roma): Segnali per il Servizio Radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19-19,15 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10-20,30 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno nazionale greco;* 2. Notiziario greco; 3. Dischi di musica ellenica; 4. Gabetti: *Marcia reale*, Blanc: *Giovinezza.*

20,10-20,30: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Concerto variato

1. Corelli: *Sonata da chiesa*, op. 3 n. 7, per pianoforte, violino e violoncello: *a*) Grave; *b*) Allegro; *c*) Adagio; *d*) Allegro. (*Esecutori*: Claudia Gasperoni, Renata Bogliani ed Emma Carra-Vitolo).
2. *a*) Franck: *Panis angelicus;* *b*) Gluck: *Seduto in sulla riva* (a quattro voci); *c*) Bianchini Pertici: *La canzone del riposo* (a due voci); *d*) Montanaro: *In mezzo all'aia* (a tre voci); *e*) Pascual Quaratino: *Las duendas*, canzone corale spagnuola (a due voci); *f*) Alaleona: Due stornelli romaneschi: 1) *Giardino raro*, 2) *Fior di granato;* *g*) Ignoto: *Mi viene a noia il solfeggiar*, scherzo a quattro voci. (Gruppo delle Cantatrici Italiane, diretto dalla maestra Maddalena Pacifico).

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III
20,45

CONCERTO COMMEMORATIVO
DEDICATO A
COMPOSIZIONI DI

GASPARE SPONTINI

IN OCCASIONE
DEL 150° ANNO
DALLA SUA NASCITA

DIRETTORE D'ORCHESTRA
ARMANDO LA ROSA PARODI

3. Saint-Saëns: Andante e Scherzo dal *Trio* op. 18. (*Esecutori*: Claudia Gasperoni, Renata Bogliani, Emma Carra-Vitolo).

21,40 (circa):

Visitare gli infermi

Commedia in un atto di
DINO FALCONI e ORESTE BIANCOLI.

Personaggi:

Marta . . . . . Giovanna Scotto
Stefano . . . . . Ruggero Bodaglio
Agenore . . Augusto Mastrantonio
Marco . . . . . Mario Besesti

22,15 (circa) fino alle 24: MUSICA TRASMESSA DALLA TAVERNA DELL'ALBERGO QUIRINALE DI ROMA.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. [illegible] - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. [illegible] - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10: CERIMONIA DELLA CONSEGNA DELLA BANDIERA DI COMBATTIMENTO AI RR. CACCIATORPEDINIERE FOLGORE, BALENO, LAMPO, FULMINE.

11,30-12,30: CONCERTO DEDICATO A COMPOSITORI ITALIANI VIVENTI: [illegible]: *La giara*, tarantella e danza finale; 2. [illegible] Ferrari: *I gioielli della Madonna*, intermezzo atto 2°; 3. Respighi: *Villanella*, danza antica; 4. Pizzetti: *Tre canti ad una giovane fidanzata;* 5. Pick-Mangiagalli: *Rondò fantastico;* 6. Mascagni: *Danza esotica;* 7. Mancinelli: Andante barcarola per la *Cleopatra* di Cossa; 8. Zandonai: *Giulietta e Romeo*, cavalcata.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

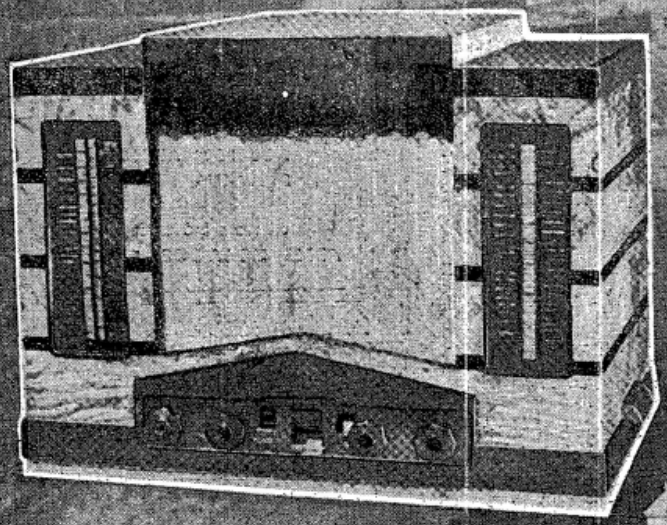
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: Orchestra [illegible] diretta dal maestro Antonio An-

I grandiosi stabilimenti della "Mag

RADIOM

TAMIRI



Lit. 1250

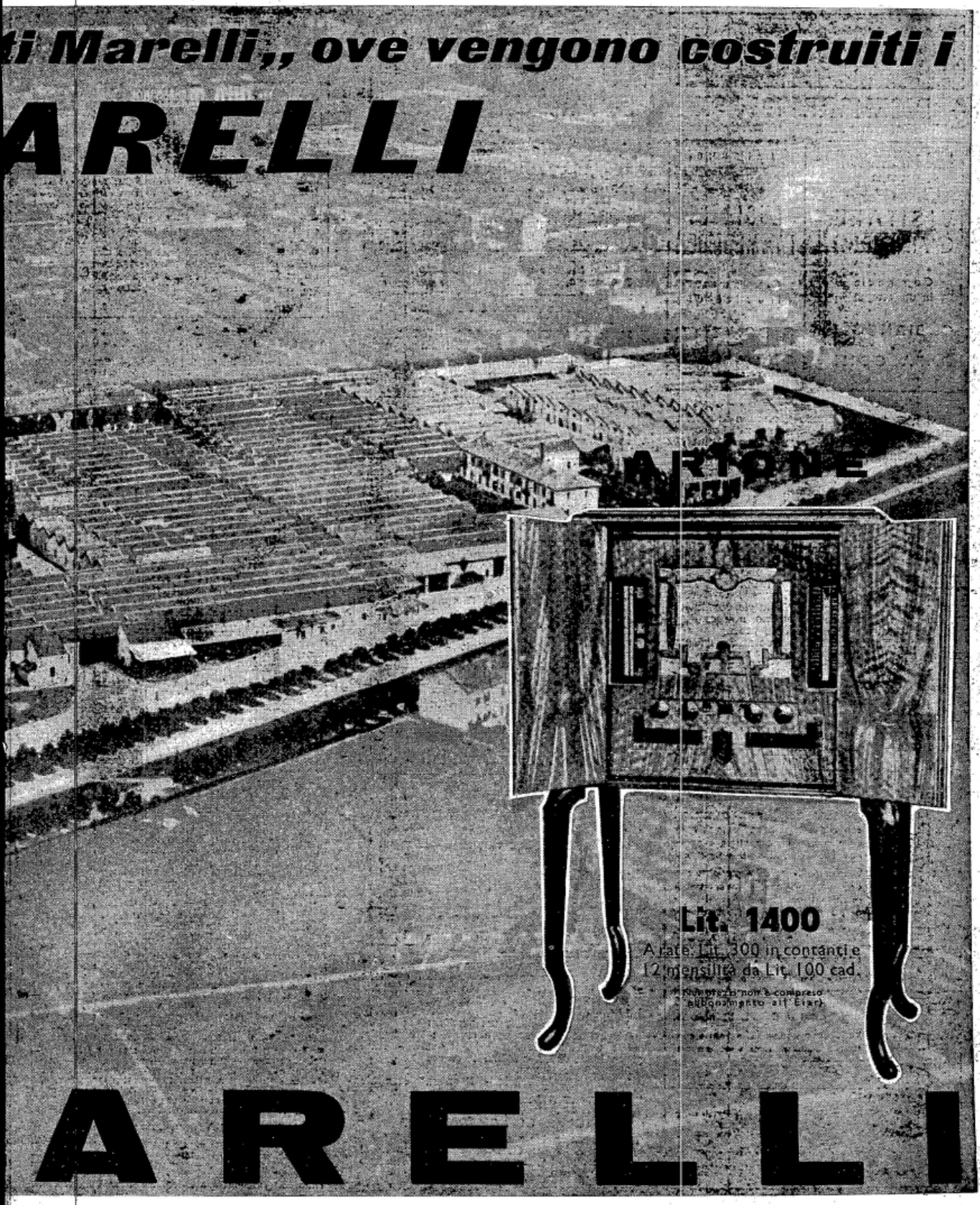
A rate: Lit. 250 all'ordine
12 mensilità da Lit. 90 cad.

(Nel prezzo è compreso ...)

RADIOM

ti Marelli,, ove vengono costruiti i

ARELLI



Lit. 1400

A rate: Lit. 300 in contanti e
12 mensilità da Lit. 100 cad.

Il trasporto non è compreso
abbonamento all'Eiar)

ARELLI

MARTEDÌ

4 DICEMBRE 1934 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II
Ore 21,40

VISITARE GL'INFERMI

Commedia in un atto di

O. BIANCOLI e D. FALCONI

PALERMO
Ore 20,45

LUCIA DI LAMMERMOOR

Opera in tre atti
Musica di

G. DONIZETTI

(Trasmissione fonografica)

saldo: *Memorie;* 2. Buscemi: *Buona notte, signorina;* 3. Stolz: *Quando fioriscono le violette,* fantasia; 4. De Nigris: *Richiami nel bosco,* fox per piano; 5. Vacek: *Zingaro nero;* 6. Savino: *Amori orientali;* 7. Griselle: *Notturno* da *Schizzi americani;* 8. Carrera: *Tesorin;* 9. Albeniz: *Malagueña;* 10. Caster: *Forget me,* fox.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.
14,15-14,25 (Milano): Borsa.
16,35: Giornale radio.
16,45: Cantuccio dei bambini. Yambo: Dialoghi con Ciuffettino.
17,10: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Fetras: *Chiaro di luna sull'Aster,* valzer; 2. Ketelbey: *Sul mercato persiano,* intermezzo; 3. Costaguta: *Campana mia,* tango; 4. Katscher: *Wunaer bar,* fantasia; 5. Stefer: *Tango del cuore;* 6. Vecsey: *Nuit du nord;* 7. Donadio: *Nostalgie,* hesitation; 8. Ferruzzi: *Castiglion Fiorentino,* marcia.
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.
19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.
19-19,15 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.
19,15-20 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Notiziario in lingue estere.
19,45 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

SI CAMBIANO

apparecchi radio usati

con altri più **potenti e moderni** delle migliori marche estere e nazionali **NUOVI. Massime valutazioni**

Cambiamo fonografi e pianoforti con apparecchi radio - Riparazioni apparecchi ed accessori - Amplificatori di potenza per qualsiasi locale.

UFFICIO RADIO - Via Bertola, 23 bis

Telefono 45-429 - **TORINO.**

Apparecchio 8 valvole in corrente continua a L. 150. - Alimentatori Philips a L. 60 - Diffusori L. 35 - Trasformatori di B. F. L. 12, garantiti.

Valvole, accessori, verifiche gratuite, consulenze. Sconti massimi. Vendite a rate.

CGE RADIO

Rivendita autorizzata

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.: Senatore Roberto Forges Davanzati.
20,45: Concerto commemorativo dedicato a composizioni di

Gaspare Spontini

in occasione del 150° anno dalla sua nascita col concorso del soprano VERA AMERIGHI-RUTILI e del tenore ALESSANDRO DOLCI.
Direttore d'orchestra:
M° ARMANDO LA ROSA PARODI.
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA.

1. *Fernando Cortez:* *a*) Sinfonia; *b*) Aria di Tarasco; *c*) Duetto Amazily e Cortez.
2. *La Vestale:* *a*) Sinfonia; *b*) Aria della Gran Vestale e coro mattutino delle Vestali (atto primo); *c*) Grande aria di Giulia e duetto d'amore Giulia-Licinio (atto secondo); *d*) Aria di Licinio - Corteo funebre e finale (atto terzo).
3. *Olimpia,* sinfonia.

21,30: Conversazione dell'on. Eugenio Coselschi: « Spirito e funzioni dei Comitati per l'universalità di Roma ».
21,45: QUARTETTO NELLA NEBBIA Radio-fantasia di C. MEANO.
22,15: Notiziario letterario.
22,25: MUSICA DA BALLO.
23: Giornale radio.
23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10: CERIMONIA DELLA CONSEGNA DELLA BANDIERA DI COMBATTIMENTO AI RR. CACCIATORPEDINIERE FOLGORE, BALENO, LAMPO, FULMINE.
12,25: Bollettino meteorologico.
12,30: Dischi - Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13-14: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Rogister: *Preludio romantico;* 2. Amadei: *Serenata marinara;* 3. Laisné: *Gavotta viennese;* 4. Becce: *Rassegnazione;* 5. Lüling: *Walpurgis,* suite romantica (parte prima): *a*) Ode romantica, *b*) Il Sabba delle streghe; 6. Capponi: *Nelle isole d'oro;* 7. Robrecht: *Dama in punta di piedi;* 8. Mannfred: *Dalla camera dei bambini.*
17-18: Dischi.
19: Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15: Notiziario in lingue estere.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.
20,45: Concerto commemorativo dedicato a composizioni di

Gaspare Spontini

in occasione del 150° anno dalla sua nascita. (Vedi Milano).

21,30: Conversazione dell'on. Coselschi: « Spirito e funzioni dei Comitati per l'universalità di Roma ».
21,45: QUARTETTO NELLA NEBBIA Radio-fantasia di C. MEANO.
22,15: Notiziario letterario.
22,25: MUSICA DA BALLO.
23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA.
13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30: Salotto della signora.
17,40-18,10: Dischi.
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Variazioni balillesche e capitan Bombarda.
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.
20,20-20,45: Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
20,45: Trasmissione fonografica:

Lucia di Lammermoor

Opera in tre atti di G. DONIZETTI
Negli intervalli: G. Filipponi: « Signora si accomodi », conversazione - Notiziario letterario.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Varsavia - Ore 20,15: **Il diavolo e Caterina,** opera comica in tre atti di Dvorak (dal Gran Teatro di Poznan). — Strasburgo - Ore 21,30: Trasmissione federale. **Concerto orchestrale** diretto da Inghelbrecht, dedicato a C. Gounod (dal Conservatorio di Parigi). — Monte Ceneri - Ore 21,10: **Concerto di musica varia, strumentale e vocale** con gli artisti L. Montesanto e Toti Dal Monte (trasmissione dal Kursaal di Lugano). — Budapest - Ore 19,30: **I racconti di Hoffmann,** opera fantastica in quattro atti di Offenbach. — Bratislava - Ore 19,35: **Kreidekreis,** opera di Zemlinsky (dal Teatro Nazionale). — Francoforte - Ore 20,10: **Martha,** opera in quattro atti di F. Flotow (dal Landestheater di Darmstadt). — Vienna - Ore 21: **Concerto orchestrale sinfonico** diretto da F. Weingartner. — Bruxelles I - Ore 21: **Omaggio della musica belga a S. M. Leopoldo III.** Serata di gran gala con esecuzioni eccezionali (dal Teatro Reale de la Monnaie).

AUSTRIA

Vienna: kc 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 19,5: Notiziario. — 19,15: Arie e danze americane (orchestra e canto). — 20,30: Conversazione. — 20,40: Per le massaie. — 21: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Felix Weingartner: Beethoven: a *Ottava sinfonia* in fa maggiore; b) *Terza sinfonia* in mi bemolle magg. (*Eroica*). c) Ouverture di *Leonora* n. 3 - Nell'intervallo: Notiziario. — 22,40: Notiziario. — 23: Concerto di dischi. — 24-1: Musica viennese per quartetto di due violini, chitarra e fisarmonica.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 19,5: Conversazione. — 19,15: Dischi. — 19,30: Soli di piano. — 19,45: Musica brillante. — 20,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belga. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Omaggio della musica belga a S. M. Leopoldo III. Prima manifestazione: la musica lirica. Radio-trasmissione della première di gran gala de *La Passione,* dramma in quattro atti e nove quadri di Alberto Dupuis (dal teatro Reale de la Monnaie). Negli intervalli: Conversazioni e notiziari.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — Ore 18,45: Trasmissione per i fanciulli. — 19,30: Dischi. — 20: Conversazione. — 20,15: Dischi. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Mascagni: Ouverture della *Cavalleria rusticana;* 2. Puccini: Duetto nel primo atto della *Bohème;* 3. Leoncavallo: Fantasia sulla *Bohème;* 4. Verdi: Duetto nella *Traviata;* 5. Verdi: *Le stagioni,* balletto. — 21,45: Conversazione. — 22: Continuazione del concerto: 1. Donizetti: Ouverture della *Figlia del reggimento;* 2. Canto; 3. Leoncavallo: Fantasia sui *Pagliacci;* 4. Canto; 5. Ponchielli: « Danza delle ore » dalla *Gioconda;* 6. Rossini: Ouverture della *Gazza ladra.* — 23: Giornale parlato. — 23,10-24: Dischi.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Concerto di canti popolari slovacchi per coro a 4 voci. — 19,30: Conversazione. — 19,45: Concerto pianistico. — 20,15: Brno. — 21,15: Moravska Ostrava. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Dischi. — 22,30: Concerto di musica da camera moderna: 1. Schönberg: *Quintetto di fiati* op. 26. — 23,15-23,30: Notiziario in inglese.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,30: Introduzione alla trasmissione seguente. — 19,35 (dal Teatro Nazionale): Zemlinsky: *Kreidekreis,* opera. — 22: Praga. — 22,15: Notiziario in ungherese. — 22,30-23,15: Praga.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,10: Un disco. — 19,15: Lezione di francese. — 19,30: Conversazione. — 19,45 (dalla Facoltà di Lettere dell'Università Masaryk): Concerto strumentale dedicato a compositori Moravi: 1. Seen: *Sonata* per violino e piano op. 52; 2. Welesz: *Cinque composizioni di danza* per piano. — 20,15: K. Taus: *La Tatia ceca a Brno,* trilogia radiofonica, parte terza (dopo 50 anni 1884-1934). — 21,15: Moravska Ostrava. — 22-23,30: Praga.

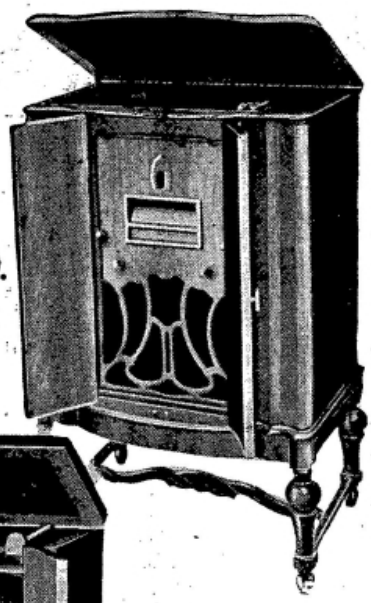
Kosice: kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6. — Ore 19: Praga. — 19,10: Brno. — 19,20: Bratislava. — 22: Praga. — 22,15: Bratislava. — 22,30-23,15: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19,10: Brno. — 19,30: Praga. — 19,45: Trasmissione brillante variata. — 21,15: Concerto orchestrale di musica russa: 1. Borodin: Ouverture del *Principe Igor;* 2. Ciaikovski: *Variazioni su un tema rococò,* op. 43, per cello e orchestra; 3. Ljadov: *Kikimora,* racconto sinfonico di fate. — 22-23,15: Praga.

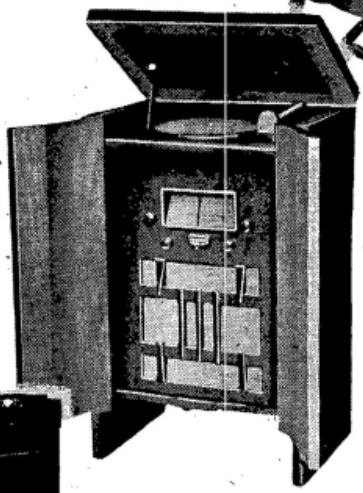
DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 19. — **Kalundborg:** kc. 237,5; m. 1263; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,20: Conversazione. — 19,30: Conversazione. — 20: Campane - Grande serata variata letterario-musicale dedicata a Ludwig Holberg

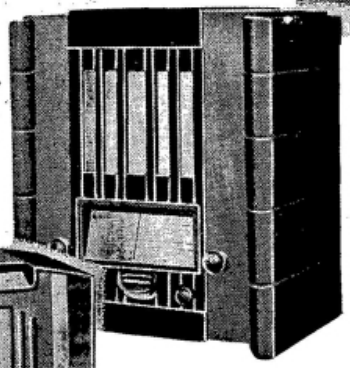
RADIO



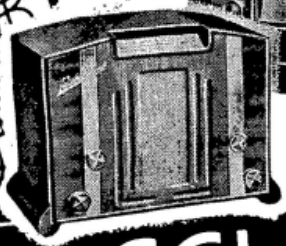
MOD. 82 G



MOD. 55 G



MOD. 55 M



MOD. 56 M

MOD. 56 M. in contanti L. 990 - A rate: L. 270 in contanti e 12 effetti mensili di L. 65 cad.

MOD. 55 M. in contanti L 1400 - A rate: L. 300 in contanti e 12 effetti mensili di L. 100 cad.

MOD. 55 G. in contanti L. 2400 - A rate: L. 560 in contanti e 12 effetti mensili di L. 170 cad.

RECENTISSIMI TIPI DI APPARECCHI A 5 VALVOLE CIRCUITI SUPERETERODINA - ONDE CORTE E MEDIE - VALVOLE 6A7 - 78 - 75 - 41 - 80

MOD. 82 G. in contanti L. 3100 - A rate: L. 720 in contanti e 12 effetti mensili di L. 215 cad.

RADIOFONOGRAFO SUPERETERODINA A 8 VALVOLE - ONDE MEDIE

Tasse governative comprese — Escluso l'abbonamento all'Eiar

FILIALE per l'Italia Meridionale: Via G. Verdi, 35, Napoli - Per il Lazio e l'Umbria: Ing. Riccardo De Cataldo, Via Sommacampagna, num. 15, Roma.

ESCLUSIVISTI: Ancona, Radio Lux, via Giannelli - Albenga, Carlo Zerbone, Via Enrico d'Aste, 7 - Belluno, Agenzia Radiotron, Piazza Campitello, 35 - Bergamo, Guido Padovani, via S. Orsola, 6 - Bologna, L. Tamburini, via Rizzoli, 28 - Bolzano, Clement S.A.G.L., via Museo, 32 - Cagliari, Studio Radiotecnico C.G.D., via Manno, 40 - Conegliano, G. De Marchi, Via P. F. Calvi - Ferrara, Fonoradio Ronchi, Via Mazzini, 70 - Firenze, A. Nannucci, Via F. Zanetti, 4 - Genova, G. B. Nicolini, Via Carlo Felice, 15 - Livorno, S.E.L.T., Scali D'Azeglio, 8 - Lucca, S.A.R.E., Via Vittorio Veneto - Pavia, F. Marucci, Corso Vittorio Emanuele, 118 - S. Remo, Carlo Cordoni, Via Gioberti, 5 - Spezia, E. Valentini, Viale Garibaldi, 4 - Torino, Ing. G. Calini, Via Broferio, 1 - Treviso, Venieradio, Via Roma, 21 - Trieste, U. Terinelli, via Mazzini, 32 - Udine, G. De Puppi, via Mercatovecchio, 37 - Varese, Ing. L. Pizzo, Via Mazzini, 6 - Venezia, Radiolux, S. Zulian, 236 - Verona, A. Valle, Via Cappello, 17.

COLONIE: Tripoli e Bengasi - Società Anonima Impianti Elettrici

Negozio di vendita in Milano: Bottega della Radio - Piazza Beccaria, 19

ALLOCCHIO BACCHINI & C

CORSO SEMPIONE, 93 - MILANO

MILANO

MARTEDÌ

4 DICEMBRE 1934 - XIII

(conversazioni, recitazione, letture, orchestra, radiorecite). — **22,15:** Notiziario. — **22,30-0,30:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077**; m. **278,6**; kW. **12.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Trasmissione per le signore. — **21:** Conversazione di attualità. — **21,15:** Notiziario e bollettini. — **21,30:** Trasmissione federale (vedi Strasburgo) - In seguito: Notiziario.

Lyon-la-Doua: kc. **648**; m. **463**; kW. **15.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-giornale di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazione e cronache varie. — **21,30:** Trasmissione federale (v. Strasburgo). - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749**; m. **400,5**; kW. **5.** — Ore **19:** Musica da ballo. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Cronaca della radio. — **21,15:** Conversazione. — **21,30:** Trasmissione federale (v. Strasburgo).

Nizza-Juan-les-Pins: kc. **1249**; m. **240,2**; kW. **2.** — Ore **20,15:** Attualità - Lezione di inglese. — **21:** Notiziario - Bollettini vari. — **21,10:** Brani di opere. — **22:** Notiziario. — **22,15:** Brani di operette - Musica viennese.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959**; m. **312,8**; kW. **100.** — Ore **19,25:** Bollettini vari. — **19,30:** Trasmissione religiosa protestante. — **19,50:** Attualità cinematografiche. — **19,57:** Attualità - Un disco. — **20,7:** Notiziario. — **20,28:** Vedette del teatro. — **21:** Intervallo. — **21,15:** Dischi. — **21,45:** Conversazione. — **22:** Intervallo. — **22,15:** Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Mathieu, dedicato a Ravel (programma da stabilire). — **22,45:** Intervallo. — **23:** Seguito del concerto. — **23,30-24:** Dischi.

Parigi Torre Eiffel: kc. **215**; m. **1395**; kW. **13.** — Ore **18,45:** Giornale parlato (notiziari, bollettini, conversazioni e varie). — **21,30:** Trasmissione federale (vedi Strasburgo):

Radio Parigi: kc. **182**; m. **1648**; kW. **75.** — Ore **19,10:** Notiziario e Bollettini. — **19,30:** Conversazione artistica. — **19,40:** Lezione di tedesco. — **20:** Radio-dialogo. — **20,20:** Rassegna della stampa umoristica. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Letture letterarie. — **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **21,45:** Storia della melodia francese (terza trasmissione) - In un intervallo: Musica da camera: 1. Beethoven: *Sesto trio;* 2. Brahms: *Quartetto* in la maggiore con piano - In un altro intervallo: Commedia in un atto di Courteline: *Gros chagrin* - Negli intermezzi alle **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,15:** Notiziario e bollettino sportivo. — **23,30:** Musica da ballo per jazz.

Strasburgo: kc. **859**; m. **349,2**; kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione giuridica in tedesco. — **19,15:** Attualità. — **19,30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Glinka: Ouv. di *Ruslan e Ludmilla;* 2. Pierné: *Rapsodia basca;* 3. Solo di cello; 4. Busser: *Suite funambulesque;* 5. Délibes: Balletto di *Coppelia;* 6. Elgar: *Pomp and Circumstance*, marcia. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30-22,30:** Trasmissione federale (dal Conservatorio di Parigi): Concerto orchestrale, diretto da Inghelbrechi, dedicato a Gounod: 1. Frammenti di *Romeo e Giulietta;* 2. *Gallia*, lamentazione; 3. Kermesse dal *Faust* - Indi: Notiziario in francese.

Tolosa: kc. **913**; m. **328,6**; kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Orchestra viennese. — **19,30:** Canzonette. — **19,45:** Musica per trio. — **20:** Conversazione agricola. — **20,10:** Arie di operette. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Soli vari. — **21,15:** Scene comiche. — **21,30:** Mandolini. — **22:** Offenbach: Selezione dei *Racconti di Hoffmann.* — **23:** Fantasia radiofonica. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Fantasia radiofonica. — **0,15:** Orchestre varie. — **0,30:** Musica di film. — **0,50:** Organo di cinema. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Melodie. — **1,15-1,30:** Brani di opere.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904**; m. **331,9**; kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione per i giovani. — **19,30:** Beethoven: *Variazioni* in fa maggiore per piano. — **19,45:** Conversazione di politica agraria. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto orchestrale variato: 1. Schumann: Ouverture del *Manfredi;* 2. Puccini: Fantasia su *Madame Butterfly;* 3. Massenet: Ouverture della *Fedra;* 4. Theil: *Corteo festoso.* — **21:** Gustav Raeder: *Robert und Bertram*, farsa (rielaborazione). — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale. — **23-24:** Concerto dell'orchestra della stazione, di musica contemporanea: 1. Graener: Preludio di *Schirin und Gertraude;* 2. Weismann: *Serenata* per violino solo e orchestra da camera; 3. Kuntzsch: *Bolero;* 4. Lothar: *Suite* da una *Fiaba per fanciulli;* 5. Niemann: *Crepuscolo vespertino sul mare;* 6. Bortkjevic: *Mille è una notte*, suite di balletto.

Berlino: kc. **841**; m. **356,7**; kW. **100.** — Ore **18,30:** Concerto orchestrale dedicato alle operette moderne. — **19,30:** Conversazione. — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Berna e Kuhnert: *La ballata della tormenta*, radio-recita. — **20,40:** Radiocabaret. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Concerto dedicato a Mozart: 1. *Adagio* in si minore per piano; 2. *Lieder* per soprano; 3. *Variazioni per piano su « Come un agnello di Sarti.* — **23-24:** Musica da ballo.

Breslavia: kc. **950**; m. **315,8**; kW. **17.** — Ore **19:** Trasmissione variata per i tedeschi all'estero: « I Tedeschi dei Sudeti ». — **20:** Notiziario. — **20,10:** Trasmissione popolare variata: « La festa di Santa Barbara ». — **21,10:** Eduard Mörike: *Mozart in viaggio per Praga*, rievocazione storica. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,25:** Conversazione di radiotecnica. — **22,35:** Trasmissione musicale variata in commemorazione della Battaglia di Leuthen (Federico il Grande). — **23,15-24:** Dischi.

Colonia: kc. **658**; m. **455,9**; kW. **100.** — Ore **19:** Per i giovani. — **19,20:** Racconti. — **19,50:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Lipsia. — **21:** Trasmissione musicale dedicata a Chemin-Petit diretta dall'autore: 1. *Concerto* per cello e orchestra; 2. *L'uccello prigioniero*, opera da camera. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20-22,35:** Dettato di stenografia.

Francoforte: kc. **1195**; m. **251**; kW. **17.** — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10** (dal Landesteather di Darmstadt): Flotow: *Martha*, opera in 4 atti - Negli intervalli: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,45:** Concerto vocale di *Lieder.* — **23,15:** Lipsia. — **24-2** Stoccarda.

Königsberg (Hellsberg): kc. **1031**; m. **291**; kW. **60.** — Ore **18,55:** Meteorologia - Comunicati. — **19,10:** Per gli operai. — **19,35:** Concerto pianistico. — **20:** Notiziario. **20,15:** Musica brillante e da ballo: « Nel circo ». — **21,15:** Trasmissione dalla Stadthalle di un concerto di musiche e marce militari eseguito da una banda della Reichswehr. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,25:** Rassegna degli avvenimenti politici. — **22,40-24:** Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alle danze popolari tedesche: Attraverso le regioni tedesche.

Königswusterhausen: kc. **191**; m. **1571**; kW. **60.** — Ore **19:** Trasmissione variata letterario-musicale dedicata ai soldati. — **20:** Notiziario - Meteorologia. — **20,15:** Grande concerto di musica da ballo. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Conversazione: « Noi e le stelle ». — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Koenigsberg.

Lipsia: kc. **785**; m. **382,2**; kW. **120.** — Ore **18,50:** Concerto di fisarmoniche e cetre con canto. — **19,40:** Conversazione: *A caccia in Sassonia.* — **20,10:** Serata brillante di musica da ballo antica e moderna ritrasmessa dall'Ausstellungspalast. — **21,30:** W. S. Landor: *Leofric e Godiva*, radio-recita. — **22:** Notiziario. — **22,20-0,30:** Seguito del concerto di musica da ballo.

Monaco di Baviera: kc. **740**; m. **405,4**; kW. **100.** — Ore **19:** Concerto orchestrale sinfonico (Wagner e Strauss). — **20:** Notiziario. — **20,10:** Trasmissione di varietà (musica e canto). — **21,40:** Conversazione d'arte. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intervallo. — **23-24:** Amburgo.

Stoccarda: kc. **574**; m. **522,8**; kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione di varietà allegra. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Inni nazionali per orchestra. — **21:** *Viandante, vieni in Baviera*, trasmissione variata. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Concerto di musica da ballo da Dresda. — **24-2:** Musica brillante e popolare.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200**; m. **1500**; kW. **150.** — **London National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50.** — **North National:** kc. **1013**; m. **296,2**; kW. **50.** — **Scottish National:**



LA CORRISPONDENZA di CAMPARI

Amici radioascoltatori,

Primo attestato di gradimento per il concerto di musiche di Franz Schubert, eccovi la seguente letterina giunta con stupefacente sollecitudine, così da pensare che sia stata scritta, con immediata spontaneità, la sera stessa dell'audizione. Valga questa espressione della soddisfazione manifestata da uno di voi, come esempio e come... rappresentanza delle molte altre lettere ricevute. Il foglio è firmato: « Mario Pagano »:

« Amatissimo Campari, ti ringrazio prima d'ogni altro a mio nome e, se mi è permesso, mi arrogo il diritto di ringraziarti a nome di tutti, per la indimenticabile « Ora Camparista-Schubertiana, da te offerta a noi, radiocamparisti amatori, la sera di lunedì 19 corrente. « Audire Campari necesse est » per sollevare lo spirito con sì dolce musica. E per dare prova dimostrativa della nostra cordialità, andiamo a brindare con il tuo « Cordiale » acquistato a Roma... ».

La sinfonia « Incompiuta » di Schubert era stata richiesta oltre che dalle molte persone già in diverse riprese nominate, anche dai seguenti nostri amici: la bambina Emma Quaglio, Milano - Wanda Tiziano, Torino - Carla Novarese, Torino - Giulio Ferrucci, Roma - Chiarà Nanzi, Conegliano Veneto - Maria Mina, Casale Monferrato e molti altri.

Altri nomi di richiedenti l'« Ave Maria » sono: Sorelle Catozzi, Fusignano - Bruna Fedeli, Firenze - Rag. Giorgio Lezlroli, Ferrara.

Per la « Serenata »: Pepina Gallamini, Genova - Lina e Luciano Derai, Venezia - Iolanda Bernagozzi, Bologna - Gino Sanfilippo, Milano - Edmondo Mari, Roma - Bianca Polli, Gorizia - Giorgio Graziati, Padova - Gina Papini, Castelfranco di Sotto - Andreina Rosina, Milano - Angelo Mollica, Sciacca - Umbertino Biancarosi, Milano.

E l'elenco, che non completiamo in una sola volta per non stendere su questa misurata colonna una teoria unica di nomi, non è ancor finito. Lo continueremo altra volta.

Letizia per il programma delle musiche di Schubert sarà giunta anche ad un nostro amico che manda da Lisbona una richiesta di esecuzione della « Canzone d'amore » dal film « Angeli senza Paradiso », ed è quindi certamente un ammiratore del grande musicista. Anche se non accontentato interamente, come desiderava, non si dorrà di aver ascoltato quella sera il concerto Campari, cosa della quale non ci lascia dubitare la gradita sua lettera: « ... ogni settimana mi piace ascoltare il vostro programma che si sente qui in Portogallo benissimo ». Segnaliamo questa graditissima informazione che ci è inviata dal signor Manuel dos Reis, di Lisbona. E lo ringraziamo. Vorremmo anche che tutti coloro che ascoltano chiaramente ed abitualmente il programma Campari all'estero ne inviassero cortese notizia, poichè saremmo lieti di riferire ai lettori della « Corrispondenza Campari » sin dove si porga orecchio, attraverso l'iniziativa di Campari, alle stazioni d'Italia.

Lunedì sera abbiam trasmesso una replica della serata di canzoni napoletane eseguite da celebri interpreti, mutando, per non ripeterci, buona parte delle musiche trasmesse nella precedente occasione.

Tale programma ha voluto avere il preciso significato di un commosso ringraziamento che Campari ha sentito di dover indirizzare agli Italiani residenti all'estero, poichè da ogni parte d'Europa, ed in numero davvero imponente, continuano a pervenire le richieste di musica da parte di connazionali costretti a vivere in terra straniera. Ed esse sono sempre accompagnate da così toccanti espressioni di amore alla Patria da meritare veramente un atto esplicito di riconoscimento e di gratitudine. Molti dei richiedenti sono stati avvertiti personalmente di tale esecuzione e son stati pregati di informarne i connazionali loro conoscenti, di radunarli ad ascoltare la voce delle stazioni radio italiane. In questi convegni di fratelli nostri, la musica eseguita nel nome di Campari avrà fatto udire una gradita, tipica espressione della genialità e della appassionata sensibilità di nostra gente.



UFFICIO PROPAGANDA DAVIDE CAMPARI & C. MILANO

kc. **1050**; m. **285,7**; kW. **50**. — **West National**: kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,25**: Intermezzo. — **19,30**: Canzoni del XVII secolo, per tenore. — **19,50**: Conversazione in francese. — **20,20**: Dischi. — **20,30**: Conversazione. — **21**: Concerto d'organo di Berkeley Mason: 1. Hollins: *Pezzo da concerto*, in forma di valzer; 2. Bernard Johnson: a) *Capricto*, b) *Mattinata*; 3. Morandi: *Bel rondò*; 4. Wolstelholme: *Scherzo* in si bemolle; 5. Lemare: *Marcia eroica*. — **21,30**: J. Strauss: *Lo zingaro barone*, scene dall'operetta omonima. — **22,30**: Segnale orario - Notiziario. — **23**: Radio-discussione: « Pantomime contro film ». — **23,15**: Concerto corale dei Cantori della radio - Negli intervalli soli di clavicembalo, col seguente porgramma: 1. Vivaldi: *Concerto*; 2. Rameau: *La poule*; 3. D. Scarlatti: *Pastorale*; 4. Martini: *Gavotta dei montoni*. — **0,10**: Letture. — **0,15-1**: Musica da ballo (Droitwich).

London Regional: kc. **877**; m. **342,1**; kW. **50**. — Ore **19,30**: Concerto bandistico. — **20,15**: Musica da ballo. — **21**: Come Midland Regional. — **21,45**: Conversazione giuridica. — **22**: Concerto strumentale (quintetto) con soli di arpa. Musica popolare e brillante. — **23**: Segnale orario - Notiziario. — **23,30-1**: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. **767**; m. **391,1**; kW. **25**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,30**: Bernard Shaw: *Village Wooing*, recita ritrasmessa dal teatro di Malvern. — **20,20**: London Regional. — **21**: « La coda delle aringhe », radio-cronaca del ritorno dei pescatori di aringhe a Friserburgh. — **21,45**: London Regional. — **22**: Charles Hatton: *Ye Olde Antique Shoppe*, radio-rivista. — **23**: Segnale orario - Notiziario. — **23,10-0,15**: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686**; m. **437,3**; kW. **2,5**. — Ore **19**: Dischi. — **19,20**: Concerto vocale di canti popolari. — **19,50**: Notiziario. — **20**: Conversazione. — **20,30**: Trasmissione da Vienna. — **22**: Segnale orario - Notiziario. — **22,15-23**: Dischi.

Lubiana: kc. **527**; m. **569,3**; kW. **5**. — Ore **18,40**: Lezione di tedesco. — **19,10**: Conversazione. — **19,35**: Dischi. — **19,50**: Comunicati - Programma. — **20**: Trasmissione da Vienna. — **22**: Segnale orario - Notiziario - Dischi. — **22,30**: Dischi inglesi.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230**; m. **1304**; kw. **150**. — Ore **19,30**: Concerto variato di musica brillante e da ballo. **20,30**: Risultato di corse ippiche francesi. — **20,40**: Conversazione turistica sul Lussemburgo. — **20,45**: Concerto di musica da ballo tangol. — **21,5**: Notiziario in francese e tedesco. — **21,20**: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — **21,35**: Fisionomia dei mercati finanziari internazionali. — **23,40**: Continuazione del concerto variato. — **22,10**: Concerto sinfonico di musica belga (orchestra e soli di violino). — **23**: Concerto locale. — **23,30**: Musica da ballo per jazz.

NORVEGIA

Oslo: kc. **260**; m. **1154**; kW. **60**. — Ore **19**: Notiziario - Segnale orario. — **19,30**: Concerto pianistico. — **20**: Conversazione sociale. — **20,30**: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violoncello. — **21,40**: Meteorologia. — **21,45**: Informazioni. **22**: Conversazione di attualità. — **22,15**: Letture letterarie. — **22,45**: Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995**; m. **301,5**; kW. **20**. — Ore **19,10**: Conversazione. — **19,40**: Musica brillante. — **20,10**: Lezione di inglese. — **20,40**: Segnale orario. — **20,41**: Notiziario. — **20,45**: Programma variato per la festa di San Nicola. Orchestra, organo, piano, canzoni, recitazione ecc. — **22,10**: Trasmissione di una radio-recita. — **23,40**: Notiziario. — **23,50**: Dischi. — **0,40**: Fine della trasmissione.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224**; m **1339**; kW. **120**. — **Katowice**: kc. **758**; m. **395,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Dischi. — **19,20**: Attualità. — **19,30**: Dischi. — **19,45**: Programma di domani - Notizie sportive. — **20**: Introduzione alla trasmissione seguente. — **20,15** dal Gran Teatro di Poznan): Dvorak: *Il diavolo e Caterina*, opera comica in 3 atti - Negli intervalli: Notiziario - Comunicati. — **22,15**: Concerto di pubblicità. — **23,10**: Bollettino meteorologico. — **23,15**: Musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kcl. **160**; m. **1875**; kW. **20**. — **Bucarest II**: kc. **823**; m. **364,5**; kW. **12**. — Ore **19**: Conversazione. — **19,20**: Mandolini, chitarre e fisarmoniche (dischi). — **20**: Concerto orchestrale dedicato a Debussy (programma da stabilire). — **21**: Conversazione. — **21,15**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Franck: *Variazioni sinfoniche*; 2) Chaminade: *Concertino per flauto*; 3. Lalo: Ouv. del *Re d'Ys*. — **22,25**: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

SPAGNA

Barcellona: kc. **795**; m. **377,4**; kW. **5**. — Ore **19**: Concertino di violino e piano - Dischi richiesti. — **20,30**: Quotazioni di Borsa - Conversazione — **21**: Dischi. — **21,30**: Notiziario. — **22**: Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5**: Note di varietà - Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — **22,10**: Trasmissione di un'opera. — **23**: Notiziario - Continuazione della trasmissione.

Madrid: kc. **1095**; m. **274**; kW. **7**. — Ore **19**: Conversazione - Concerto orchestrale. — **19,30**: Quotazioni di Borsa - Giornale parlato - Concerto vocale. — **20**: Conversazione su problemi di architettura - Canzoni e duetti. — **20,45**: Trasmissione da Torino. — **21,30**: Giornale parlato. — **22**: Conversazione su Madrid - In seguito: Concerto del sestetto della stazione. — **23**: Giornale parlato. — **23,30**: Trasmissione da un Teatro di Madrid (eventuale). — **0,45**: Giornale parlato. Continuazione del concerto teatrale. — **2**: Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704**; m. **426,1**; kW. **55**. — **Motala**: kc. **218**; m. **1389**; kW. **30**. — **Göteborg**: kc. **941**; m. **318,8**; kW. **10**. — **Hörby**: kc. **1131**; m. **265,3**; kW. **10**. — Ore **18,45**: Lezione di francese. — **19,30**: Conversazione di economia. — **20**: Trasmissione da Copenaghen. — **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,25**: Intermezzo. — **21,15**: Cronaca letteraria. — **22-23**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Bizet: Frammenti della *Carmen*; 2. Rimski-Korsakov: Frammento di *Sadko*; 3. D'Albert: Frammento di *Tiefland*; 4. Ciaikovski: Frammento dell'*Eugenio Onjeghin*; 5. Mascagni: Preludio della *Cavalleria rusticana*; 6. Saint-Saëns: Frammento di *Sansone e Dalila*; 7. Boieldieu: Ouverture del *Califfo di Bagdad*.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556**; m. **539,6**; kW. **100**. — Ore **18,55**: Segnale orario - Meteorologia - Comunicati. — **19,5**: Conversazione. — **19 20**: Radiocronaca: « Fra pittori e scultori ». — **19,50**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **21**: Notiziario. — **21,10**: Monte Ceneri. — **22,15-22,20**: Conversazione in dialetto.

Monte Ceneri: kc. **1167**; m. **257,1**; kW **15**. — Ore **19,14**: Annuncio. — **19,15**: « Mestieri immorali della giovinezza », conferenza. — **19,30**: Marce (dischi). — **19,45**: Notiziario. — **20**: Melodie svizzere eseguite dai Tre Menestrelli. — **20,10**: *La vendetta di Conchita*, romanzo radiofonico di Vittore Frigerio. — **20,20**: I Tre Menestrelli (continuazione) — **20,25**: *L'assassino sono io!*, schizzo criminale (e caricatura dello stesso) in tre tempi, di Sergio Glostov (prima trasmissione radiofonica). — **21,10**: Cantano Toti Dal Monte e Luigi Montesanto (ritrasmissione dal Kursaal di Lugano): 1. *a)* Giordano. *Caro mio ben* (Toti Dal Monte); *b)* Paisiello: *Chi vuol la zingarella* (Toti); 2. Verdi: *Ernani*, « O de verd anni miei » Montesanto); 3. Rossini: *Barbiere di Siviglia*, « Una voce poco fa » (Toti); 4. Verdi: *Rigoletto*, duetto finale, « Lassù in cielo » (Toti-Montesanto); 5. Verdi: *La forza del destino*, ouverture (radio-orchestra); 7. Rossini: *La gazza ladra*, ouverture (radio-orchestra); 8. *a)* Brogi: *Visione veneziana* (Montesanto), *b)* Tosti: *Ultima canzone* (Montesanto); 9. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, scena della pazzia, con flauto obbligato (Toti); 10. Leoncavallo: *I pagliacci*, prologo (Montesanto); 11. Canzoni veneziane: *a)* Geni Sadero: *La marangona*, *b)* Geni Sadero: *Ninna nanna*, c) Bianchini: *El Redentor in famiglia*; 12. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, « Dunque io son », duetto (Montesanto-Toti). Maestro concertatore: Arturo Sigismondi. — **22,15** (circa): Fine.

Sottens: kc. **677**; m. **443,1**; kW. **25**. — Ore **19**: Conversazione religiosa protestante. — **19,20**: Concerto vocale di arie. — **19,40**: Conversazione letteraria. — **20**: Concerto orchestrale e corale: Rameau: Frammenti delle *Indie galanti*. — **20,45**: Concerto di una banda militare. — **21,15**: Notiziario. — **21,25**: Monte Ceneri. — **22**: Per gli svizzeri all'estero. — **22,30-23**: Musica da ballo.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546**; m. **549,5**; kW. **120**. — Ore **18,55**: Conversazione. — **19,30**: Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese: Offenbach: *Racconti di Hoffman*, opera fantastica in 4 atti. — **23,35**: Giornale parlato. — **22,45**: Concerto di musica zigana. — **23,30**: Concerto strumentale (quintetto) da un ristorante.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. **174**; m. **1724**; kW. **500**. — Ore **18,30**: Trasmissione per le campagne. — **18,55-20**: Concerto variato. — **21**: Conversazione in lingua estera. — **21,55**: Dalla Piazza Rossa, Campane del Cremlino. — **22,5** e **23,5**: Conversazioni in lingue estere.

Mosca II: kc. **271**; m. **1107**; kW. **100**. — Non trasmette nelle ore serali.

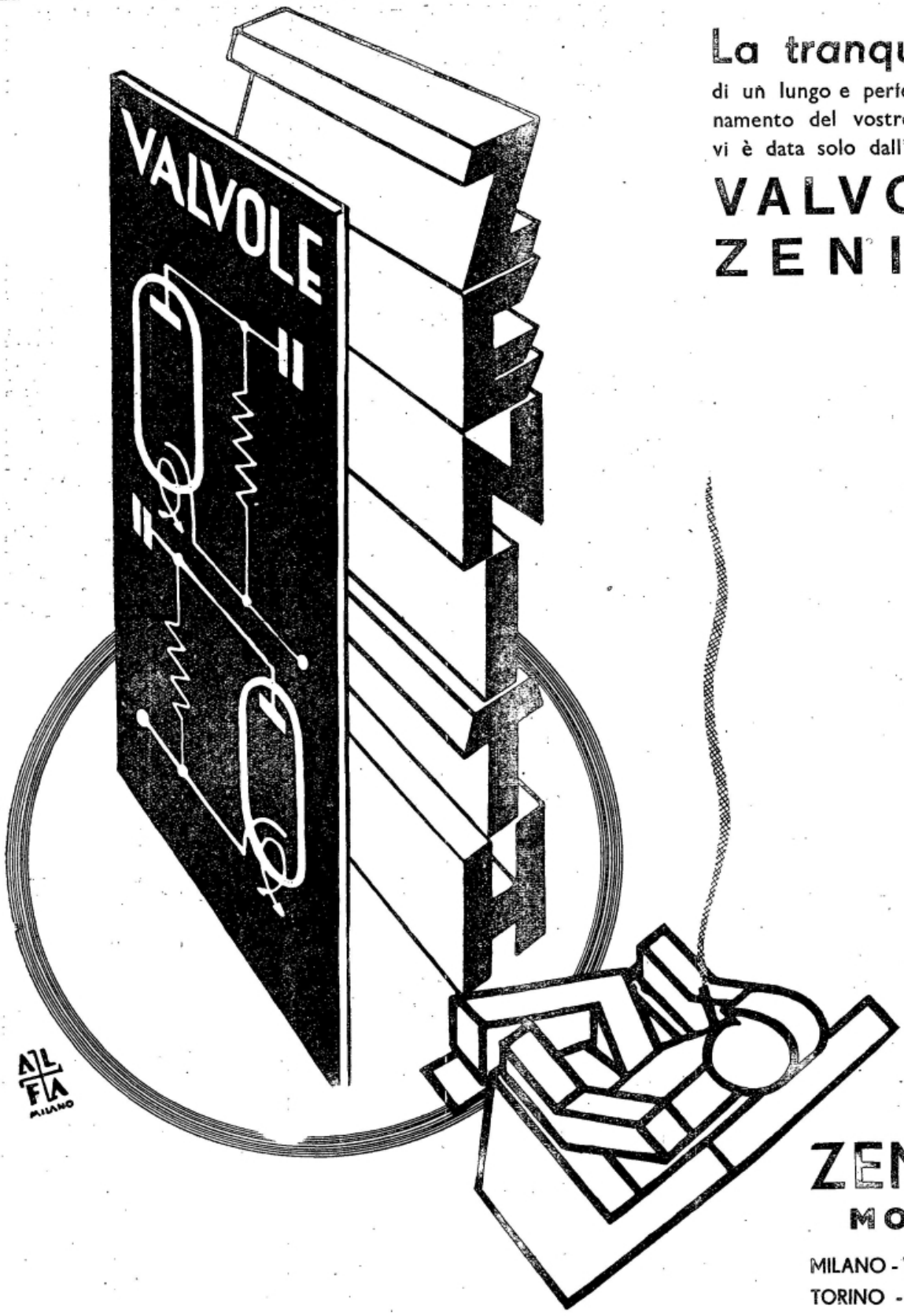
Mosca III: kc. **401**; m. **748**; kW. **100**. — Ore **17,25**: Trasmissione d'un'opera. — **20**. Danze e concerto variato. — **21,45**: Notiziario.

Mosca IV: kc. **832**; m. **360,6**; kW. **100**. — Ore **17,25-18,30**: Concerto o trasmissione di un'opera. — **21**: Danze e concerto variato.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941**; m. **318,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Dischi. — **19,30**: Conversazione di arte. — **19,35**: Notiziario e meteorologia. — **20**: Conversazione cinematografica. — **20,15**: Dischi. — **20,30**: Cronaca di Algeri. — **20,45**: Notiziario e segnale orario. — **21,2**: Dischi. — **21,30**: Notiziario. — **21,35**: Labiche: *Un signore che si arrabbia spesso*, vaudeville in un atto. — **22,10**: Notiziario. — **22,15**: Musica da camera. — **22,40**: Musica per jazz. — **22,55**: Notiziario. — **23-23,45**: Concerto di musica orientale variata.





La tranquillità

di un lungo e perfetto funzionamento del vostro ricevitore vi è data solo dall'uso di

VALVOLE ZENITH

ZENITH
MONZA

MILANO - Via Vitruvio, 43
TORINO - Via Juvara, 21

ARCOBALENO

« O Italia, terra adorabile,
ogni tua pietra è cantabile ».

IMMACOLATA

Tu sola, la colomba,
sciolta da ciò che siamo,
franca da ciò che pesa
in noi, figli d'Adamo;

Tu la lucerna accesa,
donna che fila e tesse;
Tu la verga di Jesse
ricca del tuo germoglio;

sulla luna falcata
navighi il cielo intatto,
argilla immacolata,
arca del Nuovo Patto.

Stella di sguardo fisso
a noi torni, obliata,
e nel pianto ti specchi
quando è più duro e fondo;

luce sul nostro abisso,
sola grazia sul mondo.
Urna del Verbo, Mite
agnella del Signore.

L'uomo di mano armata
ti ferirà nel cuore
per trovare il Tuo Figlio.
Maria Immacolata,
verde stelo di giglio.

RITRATTO DI PAESE: SAN GEMINIANO

Quasi ostile, selva di torri, dal tuo culmine guardi l'uomo che ti cerca. Dura il tuo volto di vecchio mattone arrugginito da sangue antico e guerriero; attente le tue mura; compatte come schiere le tue case. Una luce di giorno toscano batte sulla tua armatura di pietra e un'acqua lustra come un pugnale nascondi nelle ombre più segrete.

Ma ecco, si sciolgono certe campane invisibili, alte, cordiali: e dagli affreschi della basilica il sole stacca i santi con gesti di benedizione; e le porte socchiuse lasciano vedere il bianco delle tovaglie, il colore irrequieto del fuoco, gli occhi dei bambini dietro la nuvola delle scodelle, i telai fermi, gli uomini con le grosse mani posate sui ginocchi.

Pendono dalle ringhiere i bucati, bandiere di pace. Il tuo cuore s'arrende al forestiero che viene a conquistarlo.

E metti nel tuo silenzio l'attesa dell'invito ospitale.

RACCONTO UMANO

L'uomo vestito della logora casacca di tutti i giorni si trovò a difendere le sue ragioni. Ma tutti gli erano contro: non s'ammetteva ch'egli potesse prevalere. Le sue parole erano piene di verità ma non bastavano.

Allora tornò alla propria casa e indossò gli abiti dei dì festivi e riprese a discutere.

Era un altro uomo. Lo si ascoltava. Le sue parole avevano un peso.

L'abito decoroso, vesta noi e le nostre parole. Che vale l'eloquenza di Demostene se la tua giubba è lisa?

STAGIONE

Dura la bella stagione promessa dal Buon Romeo. Soli i primi dì di dicembre verranno con nebbie mattutine e serotine, umidissime e fittissime. Il sole trionferà di esse solo nelle ore meridiane. Pioverà e nevicherà sul finire della prima decade del mese. Spireranno venti da nord e le notti saranno rigide.

STROFA

O, passasse sulla via
l'organetto d'un mendicante.
Per un soldo ne sa tante.
— Datemi un poco di poesia!

IL BUON ROMEO.

MERCOLEDÌ

5 DICEMBRE 1934 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1966 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Balilla*, radioscena, (nell'anniversario); b) Inno dei Balilla e delle Piccole italiane.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,35 e 13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Pearly: *Gli occhi miei sono solo per voi*, fox-trot; 2. Debussy: *Prima arabesca;* 3. Becce: *Sogno d'amore;* 4. Giannini: *Carezze;* 5. Knight: *Suonalo con fuoco*, fox-trot.

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16,30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo.

16,30 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10-17,55 (Roma-Napoli): MUSICA VARIA (vedi Milano).

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese) - Dischi.

19-19,15 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,35-20 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno nazionale greco;* 2. Trasmissione dell'operetta *Mazurca bleu* di Lehár; 3. Puccini: *Inno a Roma.* - Nell'intervallo: Notiziario greco.

20,45: **Mazurka bleu**

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR
diretta dal M° TITO PETRALIA.

Personaggi:

Conte Giuliano Olinsky . . Vincenzo Capponi
Bianca de Lossing . . . . . Gisella Carmi
Barone Clemente von Reiger Giacomo Osella
Adolar . . . . . Riccardo Massucci
Gretel Agner . . . . . Dirce Marella
Nandina Uxa . . . . . Amelia Mayer

Negli intervalli: Conversazione di Renzo Sacchetti: « Delle cose semplici » - Notiziario letterario.

23: Giornale radio.

L'ABBONAMENTO ANNUO AL
RADIOCORRIERE
COSTA LIRE
25
(per gli abbonati alle radioaudizioni)
Inviare l'importo all'amministrazione del giornale valendosi dell'allegato-modulo di conto corrente postale.
NB. — Le condizioni precedentemente stampate sul modulo stesso sono sostituite da quelle qui sopra elencate.

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR
MILANO TORINO GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III
Ore 20,45
RIGOLETTO
Melodramma in quattro atti di
F. M. PIAVE
Musica di
GIUSEPPE VERDI
PERSONAGGI:
Il Duca di Mantova . . . Bruno Landi
Rigoletto . . . . . Carlo Tagliabue
Gilda . . . . . Linna Grani
Sparafucile . . . . . Augusto Romani
Maddalena . . . . . Gilda Alfano
Giovanna . . . . . Luisetta Castellazzi
La Contessa . . . . .
Il Conte di Monterone . Luigi Bernardi
Marullo . . . . . Arturo Pellegrino
Borsa Matteo . . . . . Adelio Zagonara
Il Conte di Ceprano . Marcello Serristori
DIRETTORE D'ORCHESTRA
UGO TANSINI

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Balilla*, radioscena (nell'anniversario); b) Inno dei Balilla e delle Piccole Italiane.

11,30-12,30: ORCHESTRA HOLLYWOOD: 1. Pennati Malvezzi: *Ragazze belle;* 2. Fetras: *Festa dei fiori;* 3. Translateur: *Rêverie des fleurs;* 4. Billi: *Strimpellata alla luna;* 5. Hruby: *Appunta-*

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 20,45
MAZURKA BLEU
Operetta in tre atti di
FRANZ LEHAR

MERCOLEDÌ

5 DICEMBRE 1934 - XIII

mento da Lehár, motivi delle operette; 6. Cerri: *Serenata diabolica;* 7. Leonardi: *Pachita;* 8. Siede: *Le point sautillant.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: Calendario della Moda.

13,10-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA CETRA: 1. Caster: *With another;* 2. Vallini: *Fior d'aprile;* 3. Restelli: *Nostalgie;* 4. Foulds: *Fantasia su motivi di Schubert;* 5. Barzizza: *Melodie d'amore;* 6. Estvilla: *Notti della Plata;* 7. Youmans: *No, no Nanette,* fantasia; 8. Caludi: *Serenata italiana;* 9. Simons: *See-saw,* fox.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. Pino: «Girotondo».

17,10. (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA, col concorso del soprano CORNELIA DUCRANO, del violinista RENZO DELEIDE e del pianista RENATO RUSSO: 1. Bach: Preludio della *Suite inglese* in la minore (pianista Russo); 2. Pasquini: *Aria cantata* (soprano Ducrano); 3. Tartini: *Il trillo del diavolo* (violinista Deleide); 4. Purcell: *Aria* (soprano Ducrano); 5. Haydn: *Sonata in re maggiore* (pianista Russo).

17,10 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del pianista WALTER SCHLÖSSINGER e del violinista BRUNO POLLI: 1. *a*) Schubert: *Improvviso;* b) Friedman-Gärtner: *Ballo viennese;* c) Strauss-Schütt: *Valzer del tesoro* (pianista Walter Schlössinger); 2. *a*) Tartini-Hubay: *Il trillo del diavolo,* sonata; *b*) Sarasate: *Romanza andalusa* (violinista Bruno Polli, al piano il maestro Enrico Martucci); 3. Strauss-Grünfeld: a) *Serata viennese,* b) *Voci di primavera* (pianista Walter Schlössinger).

17,10 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del soprano HILDE WEINZWEIG e del pianista SILVANO DE FRANCESCO: 1. Schubert: a) *Il curioso;* b) *Calma gentile;* c) *La rosellina* (soprano Hilde Weinzweig); 2. *a*) Castelnuovo-Tedesco: *Alghe, b*) Pick-Mangiagalli: *Preludio e toccata* (pianista Silvano De Francesco); 3. Brahms: a) *Solitudine nei campi,* b) *Il fabbro,* c) *Ninnananna;* 4. Strauss: *Serenata* (soprano H. Weinzweig); 5. Montani: *Tre studi americani* (pianista Silvano De Francesco).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Notiziario in lingue estere.

Avete disturbi elettrici? Applicate la **SPINA-FILTRO Marcucci elimina-disturbi,** premiata al concorso invenzioni alla Mostra della Meccanica di Torino - Novembre 1934. Contiene anche il disositivo valvola di sicurezza che protegge gli apparecchi radio dalle sovratensioni, corti circuiti, ecc - Si fornisce per **L. 18.—** - Nell'ordine indicare quante valvole ha l'apparecchio e la tensione della rete Inviare vaglia Le spedizioni contro assegno vengono gravate di L. 2.—

Ditta M. MARCUCCI & C. - MILANO
Via Fratelli Bronzetti N 37

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

Rigoletto

Melodramma in quattro atti di F. M. PIAVE.
Musica di GIUSEPPE VERDI.
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: UGO TANSINI.
Maestro del Coro: EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Corsi: «Tragedie comiche fuori della ribalta» - Conversazione di Guido Puccio: «Visioni dell'Italia africana sotto il cielo di Napoli» - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Balilla,* radioscena; b) Inni dei Balilla e delle Piccole Italiane.

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,30-14: CONCERTO del violinista WALTER LONARDI.

17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.

19: Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

Rigoletto

Melodramma in quattro atti di F. M. PIAVE.
Musica di GIUSEPPE VERDI.
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: UGO TANSINI.
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Corsi: «Tragedie comiche fuori della ribalta» - Conversazione di Guido Puccio - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Balilla,* radioscena; b) Inni dei Balilla e delle Piccole Italiane.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Quatrano: *Gloria al fante italiano,* marcia sinfonica; 2. Grothe e Melichar: *Guerra di valzer,* pot-pourri di valzer; 3. Canzone; 4. Duchholz: *Pepita,* paso doble; 5. Vallini: *L'ultimo fiore,* tango; 6. Canzone; 7. Angelo: *Reminiscenze,* intermezzo; 8. Guindani: *Giorgino,* one step; 9. Cortopassi: *Serenata stracca,* intermezzo.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Trasmissione dal Caffè Olimpia (ORCHESTRA FONICA).

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Teatrino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

Concerto sinfonico

diretto dal M° OTTAVIO ZIINO.

1. Beethoven: *Egmond,* ouverture.
2. Respighi: *Antiche arie e danze,* prima suite.
3. Borodin: Danze dal *Principe Igor.*
4. Liszt: *Fantasia ungherese* per pianoforte e orchestra (pianista Vita Cutietta).
5. Zandonai: *Flauto notturno* (solista Michele Diamante).
6. Pizzetti: *Fedra,* preludio.
7. Verdi: *I vespri siciliani,* sinfonia.

Nell'intervallo: Federico De Maria: «Il paese senza amore», conversazione.

Dopo il concerto: VARIETA' (dischi).

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Strasburgo - Ore 21,30: **Concerto orchestrale** diretto da Scherchen: **L'arte della fuga** di J. S. Bach (dal Palais des Fêtes). — Beromuenster - Ore 19,50: **Manon Lescaut,** opera in quattro atti di G. Puccini (dallo Stadttheater di Zurigo). — Berlino - Ore 21,10: Ciclo brucknerano (II). **Sinfonia n. 3** in re minore di Bruckner. — Radio Parigi - Ore 21: **Zampa,** opera comica di Hérold. — Lyon-la-Doua - Ore 21,30: **La casta Susanna,** operetta in tre atti di Gilbert. — Praga - Ore 20,50: **Concerto dell'orchestra della stazione** dedicato a Foerster nel 75° anniversario della nascita.

AUSTRIA

Vienna: kc **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,10:** Conversazione. — **19,25:** Concerto orchestrale sinfonico, per il 25° anniversario della Accademia di Stato per la musica e le arti rappresentative. Direttori d'orchestra: Clemens Krauss e Oswald Kabasta: 1. F. Schmidt: *Preludio e fuga* in re maggiore; 2. Grillparzer: *Alla musica,* recitazione di H. Bleibtreu; 3. Gustav Mahler: Dalla *Seconda sinfonia;* 4. Anton Bruckner: Adagio dall'*Ottava sinfonia;* 5. Emil von Sauer: *Preghiera;* 6. Hugo Wolf: Tre *Lieder;* 7. Joseph Marx: Dai *Castelli romani,* per piano e orchestra; 8. Karl Goldmark: Ouverture di *Sakuntala.* — **22:** Notiziario. — **22,10:** Attualità. — **22,30:** Conversazione in esperanto: «Il risveglio del pensiero austriaco nella letteratura» — **22,40:** Notiziario. — **23:** Dieci minuti di varietà. — **23,10:** Concerto di musica brillante e da ballo. — **23,50-1:** Musica da ballo.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Musica da camera. — **19,45:** Monologhi. — **20:** Dischi. — **20,15:** Conversazione protestante. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Dischi. — **21,15:** Recitazione di poemi — **21,30:** Dischi. — **21,45:** B. Fainsilber: *Douschka,* radio-recita in un atto tratta da un racconto. — **22,20:** Concerto dell'orchestra della stazione. Musica contemporanea: 1. D. Millhaud: Tre *rags caprices;* 2. Strawinsky: *Concerto* per piano; 3. Krenek: Suite orchestrale da *Jonny spielt auf;* 4. Strawinsky: Frammenti di *Petrucka;* 5. Rousel: *Il festino del ragno* - Nell'intervallo: Giornale parlato. In seguito, sino alle **24:** Musica riprodotta.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Dischi. — **20:** Recitazione. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico: 1. Pierné: *Suite per i miei piccoli amici;* 2. Fauré: *Dolly,* suite; 3. Debussy: *Le boîte à joujoux;* 4. Inghelbrecht: *Nursery,* suite. — **21,45:** Recitazione. — **22:** Continuazione del concerto: 1. Rossini: Ouverture del *Barbiere di Siviglia;* 2. J. Jongen: *Ronda vallone;* 3. Strauss: *Du und Du,* valzer, 4. Dischi; 5. Ciaicovski: *La bella addormentata nel bosco.* — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. — **24:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Concerto di una banda militare. — **19,55:** Concerto di un quartetto: Musica da ballo danese. — **20,20:** Conversazione. — **20,50:** Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Foerster nel 75° anniversario della nascita: 1. *La mia giovinezza,* poema sinfonico op. 44; 2. *Sinfonia* n. 3 in re op. 34. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15:** Brno. — **23-23,15:** Notiziario in francese.

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Scene studentesche. — **19,50:** Kosice. — **20,15:** J. S. Bach: *Duetto* per violino e cello. — **20,35:** Conversazione letteraria. — **20,50:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-22,45:** Dischi.

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **20,20:** Concerto vocale di canti popolari. — **20,40:** Letture. — **20,50:** Praga. — **22,15:** Trasmissione variata in esperanto (v. programma a pag. 53). — **23-23,15:** Praga.

Kosice: kc. **1158;** m. **259,1;** kW. **2,6.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Bratislava. — **19,50:** Serata radioteatrale: Avercenko: *Capricci femminili,* scherzo ra-

RADIO AQUILA

Supereterodine 4-5-6-8 valvole - onde medie - onde corte e medie

In vendita presso i migliori rivenditori

Anonima Industriale dell'Aquila

GENOVA-CORNIGLIANO — Via Garibaldi, 54 Telefono 41-650

diofonico. — 20,15: Bratislava: Conversazione. — 20,50: Praga. — 22,15-22,45: Bratislava.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — 19: Praga. — 22,15-23: Brno.

CANADA

Montreal: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 237,5; m. 1263; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conversazione. — 20: Campane - Beethoven: *Quintetto* per piano, oboe, clarinetto, corno e fagotto in mi bemolle maggiore, op. 16. — 20,30: Attualità. — 21-2: Grande serata danzante per i giovani - In un intervallo (22-22,15): Notiziario.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,45: Conversazione cinematografica. — 21: Conversazione agricola. — 21,15: Notiziario e bollettini diversi. — 21,30: Concerto di dischi. — 22: Concerto orchestrale sinfonico con intermezzi di canto: 1. Hubans: *Mademoiselle de la Vallière*, ouverture; 2. J. Strauss: *Sangue viennese*, valzer; 3. Ganne: 4. Roger-Tavan: *I 28 giorni di Clairette*, fantasia; 5. Yvain: *Non sulla bocca*, fantasia; 6. Gabriel-Marie: *Suite arcaica* - In seguito: Notiziario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,30: Radiogazzetta di Lione. — 20,40-21,30: Conversazione e cronache varie. — 21,30: Gilbert: *La casta Susanna*, operetta in tre atti. - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 19: Conversazione. — 19,30: Giornale radio. — 20,45: Musica da ballo. — 21,15: Conversazione in esperanto. — 21,30: Radiocommedia - Indi: Musica da ballo.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20,15: Conversazione sportiva - Dischi. — 21: Notiziario - Bollettini vari. — 21,10: Orchestra d'archi. — 22: Notiziario - Musica di films e da ballo.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,25: Bollettini vari. — 19,30: Trasmissione religiosa israelitica. — 19,50: Conversazione. — 19,57: Attualità musicali - Un disco. — 20,10: Notiziario. — 20,28: Ilsolt (soli vari). — 20,43: Conversazione. — 20,50: Dischi (arie). — 21: Intervallo. — 21,30: Dischi. — 21,45: Conversazione. — 22: Dischi. — 22,45: Intervallo. — 23-24: Musica da ballo e brillante.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Giornale parlato, notiziari, bollettini, conversazioni e varie). — 21,30: Radio-concerto: 1. Buxtehude: *Sonata* in sol; 2. Delune: *Fiatrice*; 3. J. S. Bach: *Sonata* in re; 4. Peron-Bailly: *Danze e melodie popolari bretone*.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 19,10: Notiziario e bollettini diversi. — 19,25: Rassegna litraria. — 20,5: Conversazione. — 20,20: Rassegna della stampa anglo-sassone. — 20,30: La vita pratica. — 21: Hérold: *Zampa*, opera comica - Negli intervalli alle 21,30: Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — 22,15: Notiziario - Conversazione di Paul Réboux. — 22,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 120. — Ore 19: Conversazione di economia. — 19,15: Conversazione turistica. — 19,30: Concerto di composizioni di Mozart, per due piani. — 20: Dischi a richiesta degli ascoltatori. — 20,30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — 20,45: *Per i giovani*. — 21,15: Notiziario in tedesco. — 21,30 (dal Palais des Fêtes): Concerto orchestrale diretto da Scherchen: J. S. Bach: *L'arte della fuga*. — 23,30-1: Musica da ballo.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Musica sinfonica. — 19,30: Arie di operette. — 19,45: Orchestre varie. — 20,10: Arie di opere. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Trombe da caccia. — 20,50: Conversazione. — 21,15: Violino e piano. — 21,30: Tirolesi. — 22: Fantasia radiofonica. — 22,30: Musica militare. — 23: Musica di film. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Musica sinfonica. — 0,15: Melodie. — 0,30: Musica viennese. — 0,50 Soli vari. — 1: Notiziario. — 1,5: Fantasia radiofonica. — 1,15-1,30: Orchestre varie.

GERMANIA

Amburgo: kc 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Concerto di una banda militare. — 20: Stoccarda. — 20,40: Monaco. — 21,10: Concerto orchestrale e corale: Verdi: Selezione del *Trovatore*. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo musicale (piano e canto). — 23-24: Concerto di musica brillante e popolare.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18,40: Concerto orchestrale e corale di musica e *Lieder* popolari. — 19,40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,10: Stoccarda. — 20,40: Monaco. — 21,10: Ciclo bruckneriano (II): Bruckner: *Sinfonia* n. 3 in re minore. — 22,10: Notiziario - Meteorologia. — 22,30-24: Dischi.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Col microfono attraverso le strade di Breslavia. — 19,40: Rassegna settimanale. — 20: Stoccarda. — 20,40: Monaco. — 21-24: Grande concerto di musica da ballo antica e moderna: Per vecchi e giovani - In un intervallo (22-22,35): Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - Conversazione sul teatro.

Colonia: kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 19: Conversazione in dialetto. — 19,30: Dischi (Caruso). — 19,50: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,10: Stoccarda. — 20,40: Monaco. — 21,10: Concerto corale di Lieder di Brahms. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,15: Conversazione. — 22,35-24: Musica brillante e da ballo.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,45: Trasmissione popolare brillante. — 19,45: Attualità. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,10: Stoccarda. — 20,40: Monaco. — 21,10: Concerto di musica popolare e brillante. — 22: Segnale orario - Meteorologia. — 22,30: Musica da ballo. — 24-2: Dischi (musica sinfonica).

Königsberg (Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60). — Ore 18,55: Meteorologia - Comunicati. — 19,10: Conversazione per i giovani. — 19,30: Concerto vocale di *Lieder* con accompagnamento di flauto. — 20: Stoccarda. — 20,40: Monaco. — 21,10: Concerto orchestrale di musica moderna: 1. Schramm: *Suite di danze*; 2. Hannemann: *Concerto grosso* in mi minore. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30-24: Francoforte.

Königswusterhausen: kc 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 19: Concerto di madrigali antichi. — 19,30: Lezione di italiano. — 20: Notiziario. — 20,10: Stoccarda. — 20,40: Monaco. — 21,10: Concerto pianistico: 1. Beethoven: *Bagatelle*, op. 128; 2. Schubert: *Sonata* in la maggiore. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Conversazione di radiotecnica. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-0,30: Lipsia.

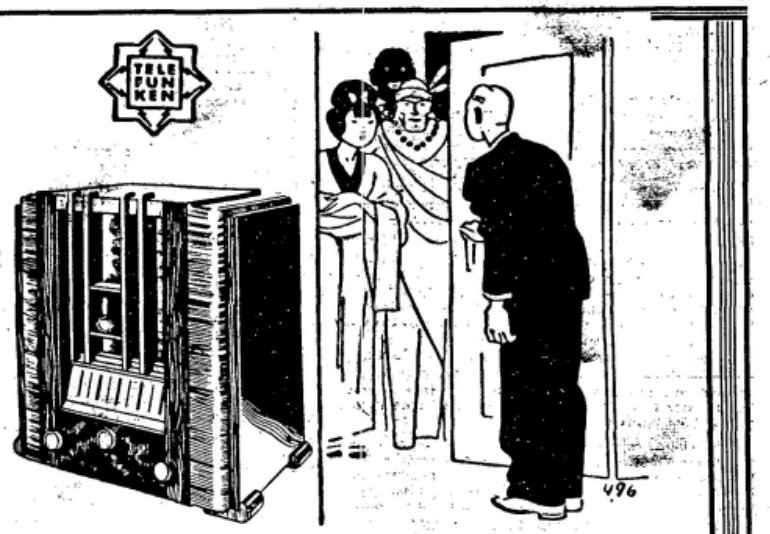
Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18,40: Libiszowski: *Fiori e amore*. - *Liederspiel* » fra Lui e Lei. — 20: Notiziario. — 20,10: Stoccarda. — 20,35: Amburgo. — 21: Trasmissione brillante variata: I dentisti. — 22: Notiziario. — 22,20: Dischi. — 23-0,30: Musica da ballo.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Musica campestre (canto e arpa). — 20: Francoforte. — 20,10: Francoforte. — 20,45: « La cultura dei Germani » conferenza per i giovani. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante e popolare: 1. Lortzing: Ouverture dell'*Armaiuolo*; 2. Suppè: Potpourri di *Fatinitza*; 3. Decker: *Suite*; 4. Eeck: *Colli*, valzer; 5. Puccini: Fantasia sulla *Manon Lescaut*. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo. — 23-24: Lipsia.

Stoccarda: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Amburgo. — 20: Notiziario. — 20,10: Trasmissione variata sulla Saar. — 20,45: Monaco. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione: Liszt: *a) Concerto*, per piano in mi bemolle maggiore, *b) Mazeppa*, poema sinfonico per grande orchestra. — 22: Notiziario. — 22,30: Francoforte. — 24-2: Musica brillante e popolare.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intermezzo. — 19,30: Rassegna di libri nuovi. — 19,45: Conversazione per gli orticoltori. — 20,5: Canzoni del XVII secolo, per tenore. — 20,30: Concerto dell'orchestra sinfonica della B. C. da Marchester. Direttore: Adrian Boult: 1. Wagner: Ouverture dei *Maestri cantori*; 2. Strauss: *Una vita di eroe*, poema sinfonico; 3. Ireland: *Mai-Dun*, poema sinfonico; 4. Hindemith: *Concerto filarmonico*; 5. Ra-



Il mondo intero bussa alla porta della Vostra casa per entrarvi.
Il radioricevitore

TELEFUNKEN 754

è il mezzo magico che Vi mette in contatto con terre lontane ed esotiche.

È un radioricevitore supereterodina a 7 valvole per onde medie e corte che riceve con insuperabile potenza e naturalezza le trasmissioni radiofoniche d'Europa e degli altri continenti.
È il radioricevitore supereterodina che significa il mondo.

PREZZO DEL RADIORICEVITORE TELEFUNKEN 754
IN CONTANTI . . . . . L. 1695.—
A RATE: In contanti L. 355.— e 12 rate mensili di L. 120.—
Dal prezzo è solo escluso l'abbonamento alle radioaudizioni circolari
PRODOTTO NAZIONALE

TELE FUN KEN

RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA
SIEMENS Società Anonima
REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN
3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3
Filiale per l'Italia Meridionale - ROMA - Via Frattina N. 50/51

TELEFUNKEN

MERCOLEDÌ

5 DICEMBRE 1934 - XIII

vel: *Bolero* - In un intervallo: Conversazione. — 22,45: Segnale orario - Notiziario. — 23,15: Concerto per trio. — 23,55: Letture. — 24-1: Musica da ballo (Droitwich).

London Regional: kc. 877,; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intermezzo. — 19,40: Concerto orchestrale di musica brillante. — 20,30: Canzoni per soprano e tenore del periodo vittoriano. — 21: Conversazione. — 21,15: Concerto di piano. Pezzi lirici e ballate di Grieg. — 21,50: Comton Mackenzie: *New Lamps for old*, radio-recita per la vigilia di Natale, con musica di Harold Scott. — 22,35: Notiziario. — 22,45: Segnale orario. In seguito: Gracie Fields, nel suo repertorio. — 23,25-1: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Musica da ballo di ieri. — 20,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Glinka: Ouverture di *Russlan e Ludmilla*; 2. Schubert: Intermezzo di *Rosamunda*; 3. Weinberger: Suite da *Schwanda il suonatore di cornamusa*. — 21: Conversazione di attualità. — 21,15: Concerto corale con soli di violino. — 21,50: London Regional. — 22,35: Notiziario. — 22,45: Segnale orario — 23,25-24: London Regional

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 636; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Dischi. — 19,10: Conversazione. — 19,50: Dischi. — 20: Notiziario. — 20,10: Conversazione. — 20,40: Mozart: *Concerto* in mi bemolle maggiore per piano e orchestra. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15-23: Dischi.

Lubiana: kc. 527; m 569,3; kW. 5. — Ore 18,40: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19,10: Conversazione. — 19,50: Comunicati - Programma. — 20: Concerto vocale. — 20,40: Concerto corale di canti popolari. — 21,30: Duetti strumentali. — 22: Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304: kw. 150. — Ore 19,30: Concerto variato di musica brillante e da ballo. — 20,30: Risultati di corse ippiche francesi. — 20,40: Conversazione in lingua ceca: « I Poemi sinfonici di Smetana ». — 20,45: Soli di violino. — 21: Notiziario in francese e in tedesco. — 21,20: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 21,35: Tendenza dei mercati finanziari internazionali. — 21,40: Concerto di musica cecoslovacca per orchestra della stazione, con intermezzo di dischi. — 22,30: Concerto di gala dell'orchestra della stazione con il concorso di Lotte Schoene: 1. Mozart: *Il flauto magico*, ouverture; 2. Mozart: *Il re pastore*, aria; 3. Schubert: *Il pastore sulla roccia*, canto con clarinetto obbligato; 4. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnuolo*; 5. I. Strauss: *Voci di primavera*, valzer. — 23,15: Musica da ballo riprodotta.

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Notiziario - Segnale orario. — 19,40: Conversazione. — 20: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 20,30: Conversazione ritrasmessa dall'Università. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1 Bizet: *Patria*, ouverture; 2. Debussy: *Petite suite*; 3. Schmitt: *Canzone campestre*; 4. Ravel: *Bolero*. — 21,40: Meteorologia e informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Continuazione del concerto: 5. Ciaicovski: *Sinfonia* n. 6 (Patetica). — 23: Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 18,40: Dischi. — 19: Concerto per sassofono e piano. — 19,10: Concerto orchestrale di musica brillante. — 19,42: Lo scandalo di Broadway. — 21,10: Programma variato in occasione della festa di San Nicola. — 0,40: Fine della trasmissione.

GIOVEDÌ 6 DICEMBRE 1934-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
PALERMO

Ore 12,5

I Quattro Moschettieri

Radioromanzo comico di Nizza e Morbelli
con musiche originali di E. STORACI

OTTAVA PUNTATA

I MOSCHETTIERI AL CARNEVALE DI VENEZIA

OVVERO

GLI EROI IN CAMICIA

offerto dalla S. A. PERUGINA - Cioccolato e caramelle

Il dono natalizio della PERUGINA ai radioascoltatori dei "Quattro Moschettieri"

Per premiare gli assidui ascoltatori dei « Quattro Moschettieri », la PERUGINA ha indetto un concorso dotato di 100 premi, da assegnarsi secondo le seguenti norme:

— La partecipazione è libera a tutti i radioascoltatori.

— Chiunque potrà, a mezzo di semplice cartolina postale, esprimere il proprio giudizio sulle novelle musicali « I Quattro Moschettieri », offerte dalla S. A. Perugina per mezzo della radio.

— Insieme al giudizio si dovrà scrivere un numero che indichi quante cartoline il concorrente ritiene pervengano complessivamente alla Perugina.

— I cento radioascoltatori che si saranno più approssimati al numero reale delle cartoline pervenute, riceveranno una cassetta natalizia di PRODOTTI PERUGINA.

— I risultati del Concorso e i nomi dei primi dieci classificati, saranno comunicati a mezzo radio il 24 dicembre alle ore 13 circa. I dieci primi classificati riceveranno, oltre alla cassetta natalizia, anche la Sorpresa Natalizia della PERUGINA, l'ultima creazione di questa Grande Casa.

Il radioconcorso è esteso ai consumatori dei prodotti Perugina della Francia - Algeria - Tunisia - Marocco - Egitto - Siria - Palestina e Albania.

— L'impostazione delle cartoline dovrà avvenire entro il 20 dicembre 1934. Indirizzare alla S. A. PERUGINA, Cioccolato e Caramelle - PERUGIA.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto corale di canti popolari. — 19,20: Attualità. — 19,30: Seguito del concerto corale. — 19,45: Programma di domani - Notizie sportive. — 20: Trasmissione variata dedicata a Mickiewicz. — 20,45: Notiziario. — 20,55: Comunicati. — 21: Concerto pianistico dedicato a Chopin, eseguito da Turczynski: 1. *Ballata* in la bemolle maggiore, op. 47; 2. *Notturno* in fa minore, op. 55; 3. *Valzer* in la bemolle maggiore, op. 34; 4 *Mazurka* in mi minore, op. 41; 5. *Scherzo* in do diesis minore, op. 39. — 21,30: Conversazione in italiano: « Gli Italiani a Cracovia ». — 21,40: Chopin: *Sonata* per cello e piano in sol minore, op. 65. — 22: Concerto di pubblicità. — 22,15: Musica da ballo. — 23: Bollettino meteorologico. — 23,5: Musica da ballo. — 23,5 (Katowice): Corrispondenza in francese cogli ascoltatori.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,20: Canti della foresta (dischi). — 20: Concerto pianistico: Schumann: Due *romanze*; *Studi sinfonici*. — 20,45: Concerto vocale di arie. — 21,5: Musica brillante e da ballo. — 22: Notiziario. — 22,25: Seguito del concerto.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concerto di dischi richiesti. — 20,30: Quotazioni di Borsa - Dischi. — 21: Dischi scelti. — 21,30: Notiziario - Dischi. — 22: Campane - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società. — 22,10: Rivista festiva in versi. — 22,20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22,30: Conversazione - Continuazione del concerto. — 23: Notiziario da Madrid - Radio teatro: F. Soler: *L'apotecari d'Olot*, commedia catalana in 3 atti. — 1: Giornale parlato - Fine.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19. Frammenti di opere. — 19,30 Giornale parlato - Quotazioni di Borsa - Concerto del sestetto della stazione. — 20,30: Conversazione. — 21,15: Giornale parlato - Massenet: *Werther*, opera (selezione degli atti terzo e quarto in dischi). — 22,30: Conversazione. — 23: Giornale parlato - Concerto di violino e piano. - Musica da ballo ritrasmessa. — 0,45: Giornale parlato. — 1. Campane - Fine della trasmissione.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 30. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,45: Lezione di tedesco. — 19,30: Cronaca giuridica. — 20: Concerto pianistico di musica americana. — 20,15: Vildrac: *La rottura*, commedia. — 22: Musica da ballo moderna. — 23: Risultati di un incontro sportivo Svezia-Finlandia.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore 19: Segnale orario - Meteorologia - *Bollettini* vari. — 19,15: Conversazione: « Lo stato svizzero ». — 19,50: (dallo Stadttheater di Zurigo): Puccini: *Manon Lescaut*, opera in 4 atti - In un intervallo: Notiziario. — 22,45: Fine.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,14: Annuncio. — 19,15: Ouvertures rinomate (dischi). — 19,45: Notiziario. — 20: Orientazione agricola: I prezzi del mercato. — 20,15: Musica richiesta dagli ascoltatori - Canzonette e ballabili in voga. — 21: Conversazione del prof. Giovanni Ferretti: « Incontri con grandi voci ». — 21,15: Esecuzioni della Radio-orchestra. — 22: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18,30: Lezione di esperanto. — 18,40: Dischi. — 18,50: Per i giocatori di scacchi. — 19,10: Conversazione. — 19,40: Notiziario. — 20: Concerto di musica da camera: 1. Claude le jeune: *Fantasia*; 2. J. Chr. Bach: *Quartetto* in mi bemolle maggiore. — 20,25: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20,35: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Hoesslin: 1. Weber: Ouverture dell'*Euryanthe*; 2. Haydn: *Sinfonia* n. 14 in re; 3. Brahms: *Sinfonia* n. 4 in re minore - In un intervallo: Notiziario. — 22,15: Per gli ascoltatori: — 22,30-22,45: Relazione sui lavori della S. d. N.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,45: Lezione di italiano. — 19,15: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione di una serata allegra dallo studio. — 22: Concerto di musica zigana. — 23: Concerto di musica da jazz - Musica da ballo.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. 174; m. 1724; kW. 500. — Ore 18,30: Trasmissione per le campagne. — 18,55-20: Concerto variato. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21,55: Dalla Piazza Rossa. Campane del Cremlino. — 22,5 e 23,6: Conversazioni in lingue estere.

Mosca II: kc. 271; m 1107; kW. 100. non — trasmette nelle ore serali.

Mosca III: kc. 401; m. 748; kW. 100. — Ore 17,25: Trasmissione d'un'opera. — 20. Danze e concerto variato. — 21,45: Notiziario.

Mosca IV: kc. 832; m. 360,6; kW. 100. — Ore 17,25-18,30: Concerto o trasmissione di un'opera. — 21: Danze e concerto variato.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto di musica orientale variata. — 19,45: Notiziario. — 20: Conversazione gastronomica. — 20,15: Dischi. — 20,30: Trasmissione per le signore. — 20,45: Dischi. — 20,55: Notiziario e segnale orario. — 21,30: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni di Guiraud - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.



DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 70

PRODUCENTE — *Aggettivo col quale gli antichi teorici indicavano l'accordo di settima di dominante, per la sua attitudine a fissare (produrre) in modo da non consentir equivoci il senso della tonalità. Ciò perchè gli accordi di quinta appartengono a più tonalità, mentre l'accordo di settima di dominante è proprio d'una sola.*

PROGRAMMA (Musica a) — *E' quella che per essere gustata richiede la lettura d'uno schema letterario, nel quale sono enunciati i propositi del compositore. Non la sdegnarono anche grandi compositori, ma venne fatta segno a molte censure per il suo carattere ibrido. Come per tutti i generi, i suoi pregi e i suoi difetti non sono tanto intrinseci, quanto propri di chi la tratta.*

PROGRESSIONE — *Ripetizione d'un medesimo passaggio, fatta da una stessa parte, ma su gradi differenti. Può esser ascendente o discendente. Il passo che vien ripetuto prende il nome di « formula », e le sue ripetizioni « riproduzioni ». Il predominio della simmetria consente che, durante le progressioni, gli accordi possano succedersi contro le consuetudini dell'armonia. Nel contrappunto moderno sono ammesse le progressioni, come imitazione che una parte fa a se stessa e come imitazione tra le parti.*

PROLUNGAZIONE — *E' il caso della nota di un accordo che viene continuata nell'accordo susseguente, nel quale ha carattere di dissonanza ed esige perciò la risoluzione.*

PRODICON — *Nella monodia degli antichi Greci costituiva il primo dei tre periodi. Gli altri due erano detti « mesodicon » ed « epodicon ».*

PROSCHORDA — *Il canto all'unisono, che Platone raccomandava come mezzo di disciplina e d'educazione dei giovani.*

PROSE — *Una varietà delle sequenze (versus). « Sequenze prose » erano quelle ritmicamente asimmetriche, mentre « sequenze versus » erano quelle simmetriche (V.* Sequenza). *« Prosa » fu anche uno dei nomi della sequenza in genere, perchè era un'aggiunta ad essa adatta* « pro s(equenti)a.

PROSLAMBANOMENON — *Nome del suono aggiunto sotto alle serie tetracordali del sistema greco. Si trovava all'ottava inferiore della « mese ».*

PROTETICO — *Kolon protetico era detto quello che cominciava prima del proprio « ictus » iniziale, in confronto al tetico. La nota o il gruppo di note precedente l'« ictus » era l'anacrusi (V.).*

PUNTO — *Il punto posto dopo una nota o una pausa ne aumenta il valore d'una metà, e il doppio punto d'una metà e d'una metà della metà. Il punto posto sopra una nota ne diminuisce, invece, il valore, obbligando ad eseguirla in modo staccato, e cioè accompagnato da una pausa più o meno lunga.*

QUADRIGLIA — *Danza per un ugual numero di coppie disposte in quadrato. Ha cinque parti, e molte figure coreografiche.*

QUADRUPLO — *Contrappunto di quattro parti convertibili in ogni guisa, e cioè in ventiquattro maniere.*

QUARTA — *E' il quarto grado della scala diatonica, o l'intervallo di quattro note. La quarta giusta si compone di due toni e d'un semitono; la quarta eccedente di tre toni (tritono), e la quarta diminuita d'un tono e due semitoni. Nell'armonia diatonica considerata come una dissonanza, e va perciò preparata e risolta. Come intervallo è uno dei principali: secondo suono di base dell'atto cadenzale. I Greci la chiamavano diatessaron. In armonia il quarto suono della tonalità è detto « sottodominante ».*

(Continua). CARL.

GIOVEDÌ

6 DICEMBRE 1934 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 kW 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35:

I QUATTRO MOSCHETTIERI

Parodia di NIZZA e MORBELLI.
Commento musicale di E. STORACI.

Ottavo episodio: *I Moschettieri al Carnevale di Venezia* ovvero: *Gli eroi in flanella.*
(Offerto dalla Soc. An. Perugina).

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Kàlmàn: *La festa del carnevale;* 2. Petralia: *Quando sorridi;* 3. Gangiberger: *Tirili;* 4. Pearly: *Quando sorridevate,* fox-trot; 5. Grieg: *Danza sinfonica,* n. 1; 6. Travaglia: *Rapido;* 7. Lago: *Vienna.*

16,30 (Napoli): Bambinopoli - La palestra del perchè - Corrispondenza giuochi.

16,30 (Roma): Giornalino del fanciullo.

16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Trerotoli-Adami).

17,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE: 1. T. Hajos: *Sonata:* a) Adagio, b) Allegro energico (violinista Goffredo Bizzarri); 2. a) Verdi: *Don Carlo,* morte di Rodrigo; b) Leoncavallo: *Zazà,* arioso; c) Bizet: *Carmen,* strofe di Escamillo (baritono Carlo Platania); 3. a) D. Stewart: *Poema;* b) Bloch: *Improvvisazione* (violinista Goffredo Bizzarri); 4. a) Haendel: *Rinaldo,* recitativo ed aria; b) Verdi: *Otello,* « Ave Maria »; c) Gounod: *Faust,* aria dei gioielli (soprano Angela Rositani).

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Quotazioni del grano.

18,10 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

19-20 (Roma III): Note romane - Dischi.

19-19,15 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,10-20,30 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: 1. *Inno nazionale greco;* 2. Notiziario greco; 3. Dischi di musica ellenica; 4. Gabetti: *Marcia Reale;* Blanc: *Giovinezza.*

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Concerto variato

1. Mancinelli: *Cleopatra,* ouverture (orch.).
2. Max Bruch: *Concerto in sol minore,* opera 26 per violino e orchestra: a) Preludio, b) Adagio, c) Finale (violinista Lina Spera).

Lucio d'Ambra: « La vita letteraria e artistica ».

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA II

Ore 20,45

BIRAGHIN

Commedia in tre atti di

ARNALDO FRACCAROLI

PERSONAGGI:

Pina Biraghi	**DINA GALLI**
La Besana	Adriana De Cristoforis
La Essling	Celeste Marchesini
La signora Augusta	Gina Graziosi
Irma	Nella Marcacci
La portinaia	Elvira Borelli
Claudio Aroldi	Franco Becci
Il maestro Vignola	Guido De Monticelli
Il maestro Grassi	Ernesto Ferrero
Il commendatore Viganò	Edoardo Borelli
Il barone Moreno	Giuseppe Galeati
Il conte Lanza di Robbio	Rodolfo Martini
L'autore del ballo	Davide Vismara
Carletti	Emilio Calvi
Paolo	Augusto Grassi
Un macchinista	Emilio Calvi

3. Ettore Montanaro: Tre canzoni abruzzesi a due voci: a) *Il matrimonio;* b) *Se vuoi scommettere;* c) *Saltarello abruzzese* (soprano Uccia Cattaneo, mezzo soprano Ada Fulloni e orchestra).
4. a) Wagner: *Lohengrin,* corteo nuziale religioso; b) Rossini: *La danza* (istrum. Huitchenruyter). Orchestra.

Notiziario artistico.

5. MUSICA BRILLANTE.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: ORCHESTRA CETRA: 1. Woods: *Tinkle! tinkle!;* 2. Abriani: *Armonia gaia;* 3. Cuconato: *Piccola fonte;* 4. Joselito: *Corrida real;* 5. Abraham: *Fior d'Hawaii;* 6. Eineg: *Intermezzo zingaresco;* 7. Woods: *Over wy shoulders;* 8. Gorney: *We are out of the red;* 9. Billi: *Serenata delle rondini;* 10. Fededegni: *El Moreno.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,35:

I QUATTRO MOSCHETTIERI

Parodia di NIZZA e MORBELLI
Commento musicale di E. STORACI.

Ottavo episodio: *I Moschettieri al Carnevale di Venezia* ovvero *Gli eroi in flanella.*
(offerto dalla Società Anonima Perugina).

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

13,45-14,15: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Lalò: *Rapsodia norvegese;* 2. Chabrier: *La bourrée fantasque;* 3. Lalò: *Scherzo;* 4. Chabrier: *Le roi malgré lui,* danza slava; 5. Lalò: Quinto movimento della sinfonia *Spagnola.*

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: In radioviaggio con l'amico Lucio: « Nelle misteriose regioni dell'Estremo Oriente ».

GIOVEDÌ

6 DICEMBRE 1934 - XIII

17,10: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Pick Mangiagalli: *Il carillon magico*, fantasia; 2. Malatesta: *Mattinata;* 3. Dvorak: *Capriccio;* 4. Preston: *Valzer inglese;* 5. Longo: *Serenata;* 6. Emmerschitz: *Poesia delle Alpi;* 7. Strauss: *Fiabe d'oriente.*

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Biraghin

Commedia in tre atti
di ARNALDO FRACCAROLI.
Protagonista DINA GALLI

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

(Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35:

I QUATTRO MOSCHETTIERI
Parodia di NIZZA e MORBELLI
Musica di E. STORACI.

13,35-14: CONCERTO DEL QUINTETTO.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perchè; *b)* Lo Zio Bomba; *c)* La Cugina Orietta. In seguito: Dischi.

19: Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

Biraghin

Commedia in tre atti
di ARNALDO FRACCAROLI.
Protagonista DINA GALLI.

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13,5-13,35:

I QUATTRO MOSCHETTIERI
Parodia di NIZZA e MORBELLI
Commento musicale di E. STORACI.

Ottavo episodio: *I Moschettieri al Carnevale di Venezia* ovvero *Gli eroi in flanella.*
(Offerto dalla Società Anonima Perugina).

13,35: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Duillio: *Torniamo amici*, fox-trot; 2. Puccini: *Le Villi*, fantasia; 3. Duetto; 4. Savino: *Gondola d'amore*, intermezzo; 5. Redgold: *Guadalajara*, paso doble.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: MUSICA DA CAMERA: 1. Hnendel: *Sonata in re magg.*, per violino e piano (violinista Clara Bentivegna, pianista Marisa Bentivegna); 2. Bach: Tre tempi dalla *Sesta sonata in mi maggiore*, per violino solo (violinista Clara Bentivegna); 3. *a)* Castelnuovo-Tedesco: Due films-studi: *Charlot, Topolino;* b) Granados: *Allegro da concerto* per pianoforte (pianista Marisa Bentivegna); 4. Wieniasky: *a) Leggenda, b) Mazurca* per violino e piano (violinista Clara Bentivegna, pianista Marisa Bentivegna).

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA:
Gli amiconi di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

Serata varia

1. Lehàr: *Federica*, selezione.
2. Musica brillante.
3. Soprano BIANCA ARENA: 1) Donady: a) *O del mio amato ben;* b) *Spirate pur, spirate;* 2) Paisiello: *Nel cor più non mi sento;* 3) Mascagni: *Serenata.*

Nell'intervallo: Mario Taccari: «Confessioni al microfono», conversazione.

21,50 (circa):

La gran via

Zarzuela in un atto
di CHUECA e VALVERDE

23: Giornale radio.

QUARTO ELENCO DEI DISCHI **PARLOPHON**

PUBBLICATI IN NOVEMBRE 1934-XIII

Dischi di musica da ballo:

ORCHESTRA **CETRA** DIRETTA DAL M° **TITO PETRALIA**

GP 91322 - **Wagon wheels** (Ruote di vagone) - Fox di De Rose
— **Humpa, humpa, humpampà** - Fox di Nisa e Zamuso

GP 91323 - **Un pasado** - Tango argentino di E. B. Valdes
— **Lo sapete già?** - Fox di Berco

GP 91324 - **Paisanita** - Tango argentino di R. Avilar
— **È giunta la fortuna** - Fox di F. Doelle

GP 91325 - **Regalami un'ora** - Tango di K. Eisele
— **Hold your man** - Valzer di Fred Brow dal film: L'UOMO CHE VOGLIO

GP 91327 - **Danza del Diavolo** - Fox di O. Mohr
— **Tesorin** - Fox-one step di Carrera

GP 91328 - **Tu la mia ricchezza** - Valzer di Cuconato
— **Mirella** - Fox di Abriani

Dischi da cm. 25 a L. 12

Un disco di musica di carattere orientale:

GP 91320 - **Serenata araba** di F. P. Frontini
— **Notti algerine** di L. Gregh

ORCHESTRA CETRA

Disco da cm. 25 a L. 12

Modernissime e classiche musiche di jazz eseguite dalle più celebri orchestre inglesi ed americane:

Grande Orchestra dell'Hôtel di Eastbourne diretta dal Maestro Leslie Jeffries:

B 27596 - **Pierrette adorata** - Valzer lento di Malcom ves
— **Denia** - Tango serenata di Archy Rosenthal

Frankie Trumbauer's Orchestra con Bix Beiderbek:

B 27597 - **Dio vi benedica, sorella!** (Bless you, sister!) - Fox di Dubin-Robinson
— **Singing the blues** (Canto malinconico) - Fox di Conrad-Robinson

Mc Kenzie and Condon's Chicagoans:

B 27609 - **La fidanzata di nessuno** (Nobody sweetheart) - Fox di Kahn-Ergman-Meyers e Schoebel
— **Ragazzo cinese** (China boy) - Fox di CHRMO

Orchestre Louis Armstrong e Luis Russell:

B 27607 - **Malinconico West End** - Blues di Oliver - Louis Armstrong's Hot Five
— **Feeling the spirit** - Fox di Russell - Luis Russell e la sua Orchestra con Jay C. Higginbotham

Dischi da cm. 25 a L. 15

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA **CETRA** VIA ARSENALE 21, TORINO

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Parigi P. P. - Ore 21,20: La principessa e il ballerino, commedia in cinque quadri di Gronwald e Enzel. — Bucarest - Ore 19,35: I Maestra cantori, opera in tre atti di R. Wagner (dall'Opera Romena). — Copenaghen - Ore 20: La creazione, oratorio in tre parti, diretto da Fritz Busch. — Lipsia - Ore 21,5: Ratbold, opera in un atto di R. Becker. — Sottens - Ore 20: Macbeth, tragedia in cinque atti di Shakespeare. — Bordeaux-Lafayette - Ore 21,30: La crisi, commedia in tre atti di P. Bourget e A. Beaunier.

AUSTRIA

Vienna: kc 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 19,10: Notiziario. — 19,30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare (orchestra e quartetto di zigani). — 20,30: Attualità. — 20,50: Serata dedicata a Hans Sachs: 1. *Das Narrenschneiden;* 2. *Der Tod im Baumstumpf;* 3. *Der Krämerskorb.* — 21,50: Notiziario. — 22: Concerto europeo da Madrid. — 23: Notiziario. — 23,30-1: Musica da ballo.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 19: Conversazione. — 19,15: Musica brillante e da ballo. — 19,45: Intermezzo di canzoni popolari. — 20,15: *Conversazione per gli operai.* — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione (musica popolare). — 22: Conversazione. — 22,15: Musica brillante e da ballo. — 23: Giornale parlato. — 23,10: Dischi. — 24: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. 18,30: Dischi. — 18,45: Trasmissione per i fanciulli. — 20,15: Conversazione. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Trasmissione di un'Ora Santa dedicata alle Missioni da una Chiesa. — 22: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Mozart: Ouverture del *Ratto dal serraglio;* 2. Weber: *Pezzo da concerto* in fa; 3. Widor: *Korrigane,* balletto; 4. Karel de Brabander: *Grottesco* per flati; 5. Aug. L. Baeyens: *Sinfonia breve;* 6. A. Bosmans: *La strada,* rapsodia sinfonica. — 22,53: Preghiera della sera. — 23: Giornale parlato. — 23,10-24: Dischi.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc 638; m 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Un disco. — 19,15: Lezione di russo. — 19,30: Bratislava. — 20: Conversazione: « La Finlandia, sconosciuta ». — 20,15: Mihalovici: *Concerto* per violino e orchestra. — 20,45: Kornel Stodola: *Il re Svatopluk.* — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15-23: Musica da jazz.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,30: Concerto vocale di arie. — 20: Praga. — 20,15: Programma di solisti. — 20,45: Praga. — 22,15: Conversazione. — 22,30-23: Praga.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,30: Bratislava. — 20: Praga. — 20,15: Concerto del quartetto della stazione: 1. Lincke: Ouv. di *Grigri;* 2. Malat: *Quadri di campagna;* 3. Straus: *Sogno di un valzer.* — 20,45-23: Praga.

Kosice: kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6. — Ore 19: Praga. — 19,30: Bratislava. — 20: Praga. — 20,15: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto. — 21,15: Conversazione. — 21,30: Mozart: *Quintetto* in mi bem. magg. per piano, oboe, clarinetto, corno e fagotto. — 22: Praga. — 22,15: Bratislava. — 22,30-23: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19,10: Un disco. — 19,15: Conversazione medica. — 19,30: Musica brillante e da ballo. — 20: Praga — 20,15: Arenski: *Trio* in re minore per violino, cello e piano, op. 32. — 20,45-23: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc 237,5; m. 1263; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Conversazione. — 19,45: Conversazione. — 20: Haydn: *La creazione,* oratorio in tre parti, diretto da Fritz Busch. — 22: Notiziario. — 22,15: Racconti. — 22,45-0,30: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,45: Conversazione comunicata dall'Ufficio Internazionale del Lavoro. — 21: Conversazione di propaganda vinicola. —

ROMA NAPOLI BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE BOLZANO - PALERMO
Ore 13,5

I QUATTRO MOSCHETTIERI

Radioromanzo comico di NIZZA e MORBELLI

con commenti musicali di
E. STORACI

OTTAVA PUNTATA:

I MOSCHETTIERI AL CARNEVALE DI VENEZIA

OFFERTO DALLA S. A. "PERUGINA"

21,15: Notiziario e bollettini. — 21,30: Serata radio teatrale: P. Bourget e A. Beaunier: *La crisi,* commedia in tre atti - In seguito: Notiziario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,30: Radiogazzetta di Lione — 20,40-21,30: Conversazione e cronache varie. — 21,30: Concerto di musica da camera: 1. Ruxtehude: *Trio;* 2. J. S. Bach: *Frammenti della Suite inglese* in sol minore; 3. J. S. Bach: *Corale;* 4. Mendelssohn: *Variazioni concertanti;* 5. Nin: *Commenti su arie spagnuole antiche;* 6. Liszt: *Giuochi di acqua nella Villa d'Este;* 7. Ravel: *Giochi d'acqua;* 8. Gauberi: Pezzi per violoncello; 9. Beethoven: *Sonata a Kreutzer.* - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 19: Musica da ballo. — 19,30: Giornale radio. — 20,45: Dischi. — 21: Per gli ascoltatori. — 21,30: Serata variata dedicata ai vecchi successi francesi (da Parigi).

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20,15: Musica brillante. — 20,30: Notiziario - Conversazione. — 21: Notiziario Bollettini vari. — 21,15: Arie di opere - Musica da ballo. — 22: Notiziario. — 22,15: Serata variata -letterario-musicale.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,25: Bollettini vari. — 19,30: Per i fanciulli. — 20,47 Un disco - Notiziario. — 20,28: Dischi. — 21: Conversazione. — 21,15: Cronaca settimanale. — 21,20: Gvonwald e Engel: *La principessa e il ballerino,* commedia in 5 quadri. — 23.30-24: Dischi.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Giornale parlato (notiziarii, bollettini, conversazioni e varie). — 20,30: Mezz'ora di canzoni francesi moderne. — 21: Radio-concerto di dischi. — 21,15: Conversazione di politica interna. — 21,30: Continuazione del concerto di dischi.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 20: Notiziario e bollettini diversi. — 20,20: Rassegna della stampa germanica. — 20,30: La vita pratica. — 21: Letture letterarie. — 21,30: Rassegna dei giornali della sera Meteorologia. — 21,45: Concerto sinfonico dell'orchestra nazionale diretta da Inghelbrecht: 1. Weber: *Il franco cacciatore,* grande selezione; 2. Strawinsky: *Petrucka* - Negli intervalli alle 22,15: Bollettino sportivo - Conversazione sulla moda. — 23,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 19: Conversazione sulla Spagna — 19,15: Conversazione di storia. — 19,30: Dischi. — 20,30: Segnale orario - Notiziario in francese. — 20,45: Dischi. — 21: Notiziario in tedesco. — 21,30: Concerto orchestrale e corale dedicato a Guy Roparti: 1. *Il miracolo di S. Nicola,* leggenda lorenese; 2. *Preludio, marinaresca e canzoni,* per flauto, violino, viola, cello e arpa; 3. Melodie per canto e piano; 4. *Il suono delle campane,* per orchestra. — 23-24: Notiziario in francese - Concerto orchestrale ritrasmesso: 1. Marschner: Ouv. di *Hans Heiling;* 2. Mascagni: Fantasia sulla *Cavalleria rusticana;* 3. Czibulka: *Sogno d'amore dopo il ballo;* 4. Beethoven: Adagio dal *Settimino;* 5. Zeller: Fantasia sul *Venditore di uccelli.*

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Brani di operette. — 19,30: Per i fanciulli. — 20,10: Arie di opere. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Soli vari. — 21,15: Musica di film. — 21,30: Melodie — 22: Massenet: *Werther,* opera (Trasmissione integrale) - In un intervallo: Notiziario. — 0,30: Musica militare. — 0,50: Arie di operette. — 1: *Notiziario.* — 1,5: *Fantasia radiofonica.* — 0,15-1,30: Brani di opere.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Trasmissione musicale variata in onore di Philip Gretschar. — 19,30: Concerto orchestrale variato. — 20: Notiziario. — 20,15: L'Ora della Nazione (Stoccarda). — 21: Radiocommedia in dialetto. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo musicale. — 23: Concerto strumentale e vocale dedicato a Wöyrsch: 1. *Canto;* 2. *Sestetto* per due violini, due viole, due celli, op. 72 in si bemolle maggiore. — 23,35: Concerto strumentale e vocale dedicato a Schumann: 1. *Pezzi popolari* per cello e piano, op. 102; 2. *Canto;* 3. *Pezzi popolari* per cello e piano, op. 102; 4. *Canto.* — 24-1: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Thomas: Ouverture della *Mignon;* 2. Schröder: *Tanzaspuk;* 3. Blumer: *Profili;* 4. Meyer-Helmund: *Wonnetraum;* 5. Strauss: *Lagune,* valzer.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 19: Stoccarda. — 19,45: Notiziario - Attualità. — 20 (dallo Sportpalats): Discorso del ministro Goebbels. — 21,30: Musica brillante e da ballo (dischi). — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30-24: Musica da ballo.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Stoccarda. — 19,45: Attualità. — 20: Berlino. — 21,30: Dischi. — 22: Notiziario. — 22,25: Concerto bandistico variato. — 23-24: Concerto orchestrale dedicato a Johannes Brockt e a altri giovani compositori tedeschi: 1. Concerto per flauto e orchestra; 2. Tre *Lieder* per tenore e orchestra; 3. *Sinfonia romantica* op. 13; ecc. ecc. — 0,46-1,1 (per la stazione ad onde corte di Zeesen): Hoinkis: *Una fiaba invernale,* scene brillanti per la festa di S. Nicola.

Colonia: kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 19: Stoccarda. — 19,45: Notiziario. — 19,55: Intervallo. 20: Berlino. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Rassegna settimanale. — 22,30: Concerto vocale di *Lieder* e conversazioni illustrative. 23,15-24: Musica brillante e da ballo.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,45: Concerto orchestrale variato. — 19,40: Conversazione sulla Saar. — 20: Segnale orario - Notiziario. 20,15: Stoccarda. — 21: Concerto di organo e vocale di musica religiosa. — 22: Segnale orario - Notiziario Meteorologia. — 22,30: Koenigswusterhausen. — 24-2: Stoccarda.

Königsberg (Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60). — Ore 19: Stoccarda. — 19,45: Notiziario. — 20: Trasmissione da un'altra stazione. — 21,30 (dalla Opernhaus): Siegfried Wagner: *Il fabbro di Marienburg,* opera, atto terzo e quarto. — 22,30-24: Notiziario - Musica da ballo

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 19: Stoccarda. — 19,45: Dischi. — 20: Berlino. — 21,30:



Chiedete prospetti gratuiti dei nuovi tipi per uso famigliare.

Perchè "Sole d'Alta Montagna„?

Come è facile oggi raggiungere una bellezza naturale! Sotto l'azione dei raggi ultravioletti del "Sole d'Alta Montagna„ Originale Hanau, si ottiene un effetto terapeutico superiore a quello di una giornata passata al sole ed all'aria. L'aspetto diviene più fresco ed il morale più elevato. I risultati sono sorprendenti!

SOLE D'ALTA MONTAGNA - ORIGINALE HANAU

S. A. GORLA - SIAMA - Sez. B - Milano - Piazza Umanitario, 2

Radioascoltatori attenti!!!!

Prima di acquistare qualunque Dispositivo contro i **RADIO-DISTURBI;** prima di far riparare, modificare, cambiare la Vostra Radio; prima di comprare valvole di ricambio, consultate l'opuscolo illustrato - 80 pagine di testo - numerosi schemi - norme pratiche per migliorare l'audizione dell'apparecchio radio.

Si spedisce dietro invio di L. 1 anche in francobolli.

Laboratorio specializzato Riparazioni Radio Ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Tel. 46-249

GIOVEDÌ

6 DICEMBRE 1934 - XIII

Dischi a richiesta degli ascoltatori. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — 22,25: Conversazione sportiva. — 22,45: Bollettino del mare. — **23-24:** Francoforte.

Lipsia: kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **19:** M. Lankes: *Knickerboker*, commedia brillante. 19,40: Conversazione: « *L'Abissinia* ». — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione (Stoccarda). — **21:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **21,5:** R. Becker: *Ratbold*, opera in un atto. — **22:** Notiziario. — 22,20-22,40: Fiabe politiche.

Monaco di Baviera: kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **19:** Stoccarda. — 19,45: « I pericoli della strada », conversazione. — **20:** Berlino. — **21,30:** Varietà. — **22:** Notiziario. — 22,20: Intermezzo. — **22,30:** « Il vero tedesco », trasmissione musicale e mistica. — **23-24:** Francoforte.

Stoccarda: kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **19:** *San Nicola è arrivato!*, trasmissione variata per grandi e piccoli fanciulli. — **19,45:** Rassegna sugli avvenimenti della Saar. — **20:** Berlino. — **21,30:** Mozart: *Eine kleine Nachtmusik* (dischi). — **21,45:** Stenografia. — **22:** Notiziario. — **22,30:** Francoforte. — **24-2:** Musica brillante e popolare.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kW. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intervallo. — **19,30:** Canzoni di Purcell (XVII secolo), per tenore. — **19,50:** Conversazione in tedesco. — **20,20:** Dischi. — **20,30:** Conversazione per i genitori. — **21:** Harold Ramsay e le sue sinfonie ritmiche. — **21,30** e **21,50:** Trasmissione di varietà. — **22:** Canzoni studentesche, per il coro della stazione e baritono solo. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Breve funzione religiosa di mezza settimana. — **23,15:** Concerto strumentale (quintetto). — **0,10:** Letture. — **0,15-1:** Musica da ballo (Droitwich).

London Regional: kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** C. Denis Freeman e Mark H. Lubbock: *Musica alla Corte*, ballata di Boemia. — **20,30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21,15:** « Processi celebri: La tragica storia dell'ammiraglio J. Byng ». — **22,30:** Concerto di pianoforte di Kathleen Long: 1. Scarlatti: a) *Sonata* in re minore, b) *Sonata* in fa minore; 2. Orlando Gibbons: *The Earle of Salisbury, his Pavin*; 3. F. Merrick: *Variazioni su « Bonny Blue Bell »*; 3. Brahms: *Scherzo*; 4. Ravel: *Valses nobles et sentimentals*. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-1:** Musica da ballo.

Midland Regional: kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Conversazione. — **19,45:** Dischi. — **20:** Concerto corale in occasione del Festival musicale delle Scuole di Birmingham. — **20,30:** Concerto sinfonico dell'orchestra della città di Birmingham, con Egon Petri (piano): 1. Haendel: *Concerto grosso*, per archi, op. 6; 2. Rachmaninov: *Concerto* n. 3, in re minore. — **21,30:** Intervallo (conversazione). — **21,50:** Continuazione del concerto: 3. Schubert: *Sinfonia* n. 5 in si bemolle. — **22,30:** Musica e recitazione. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — 23,10-0,15: London Regional.

La marca del progresso

OROLOGIO

"Wyler - Vetta"

Automatico - Infrangibile



Tutti i perfezionamenti tecnici dell'orologio di Marca uniti ad infrangibilità e carica automatica lo rendono assolutamente preferibile a qualsiasi altro **Orologio di Marca**

CATALOGO GRATIS

UFFICIO PROPAGANDA E VENDITA

Via San Paolo, 19 - MILANO

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686;** m. **437,3;** kW. **2,5.** — Ore **19,10:** Conversazione. — **19,30:** Concerto di musica da camera. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Conversazione. — 20,40: Concerto corale di canti religiosi. — **22,15:** Segnale orario - Notiziario.

Lubiana: kc. **527;** m. **569,3;** kW. **5.** — Ore **19:** Lezione di serbo-croato. — **19,30:** Conversazione. — **19,50:** Comunicati - Programma. — **20:** Conversazione giuridica. — **20,20:** Concerto vocale. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21,30:** Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230;** m. **1304;** kw. **150.** — Ore **19,30:** Concerto variato di musica brillante e da ballo. — **20,30:** Risultati di corse ippiche francesi. — **20,40:** Recitazione in tedesco. — **20,45:** Selezione di operette inglesi. — **21:** Notiziario in francese e in tedesco. — **21,30:** Tendenza dei mercati finanziari internazionali. — **21,35:** Trasmissione per la festa di S. Nicola. — **22,55:** Concerto variato dell'orchestra della stazione. — **20,20:** Concerto d'organo ritrasmesso dalla cattedrale di Lussemburgo (musica religiosa). — **22,45:** Concerto di gala di musica tedesca dell'orchestra della stazione con soli del pianista Elly Ney: 1. Schumann: *Concerto* per piano e orchestra; 2. Wunschi: *Piccola suite di commedia*. — **23,30:** Musica da ballo riprodotta.

NORVEGIA

Oslo: kc. **260;** m. **1154;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19,30:** Musica popolare norvegese. — **20:** Conversazione dalla scuola superiore di agricoltura. — **20,30:** Concerto di solisti. — **21,40:** Meteorologia e informazioni. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Concerto di musica brillante con soli di fisarmonica e canzoni popolari. — **22,45:** Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995;** m. **301,5;** kW. **20.** — Ore **19,10:** Conversazione sportiva. — **19,40:** Concerto dell'orchestra della stazione. Musica brillante e popolare. — **20,10:** Lezione di inglese. — **20,40:** Segnale orario. — **20,41:** Notiziario. — **20,45:** Concerto di dischi. — **21,40:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Gomes: Ouverture del *Guarany*; 2. Canto; 3. Rossini: Ouverture dell'*Italiana in Algeri*; 3. Canto; 4. Verdi: Ouverture della *Forza del destino*; 5. Canto. — **22,25:** Concerto di pianoforte. — **22,40:** Concerto di musica brillante e da ballo. — **23,10:** Musica leggera. — **23,40:** Notiziario. — **23,50:** Musica brillante e da ballo. — **0,40:** Fine della trasmissione.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224;** m. **1339;** kW. **120.** — **Katowice:** kc. **758;** m. **395,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Concerto di musica da camera. — **19,20:** Attualità. — **19,30:** Dischi. — **19,45:** Programma di domani - Notizie sportive. — **20:** Conversazione. — **20,5:** Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Lehar: *Oro e argento*, valzer; 2. Ketelbey: *La mia signora dai capelli d'oro*; 3. Canto; 4. Keler Bela: *Ouverture francese*; 5. Canto; 6. Klose: *Serenata marziale*; 7. Blon: *Marcia dei mitraglieri*. — **20,45:** Notiziario. — **20,55:** Comunicati. — **21:** Concerto orchestrale e vocale di musica finlandese in occasione della Festa Nazionale Finlandese: 1. Sibelius: a) Intermezzo della suite *Karelia*; b) *Valzer triste*; 1. Canto; 3. Yärnefelt: a) *Berceuse*; b) *Preludio*; 4. Canto; 5. Sibelius: *La Finlandia*, poema sinfonico. — **21,45:** Conversazione: « La critica della scienza ». — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Lezione di ballo. — 22.35: Musica da ballo. — **22,45:** Corrispondenza cogli ascoltatori inglesi. — **23:** Bollettino meteorologico. — **23,5:** Musica da ballo.

ROMANIA

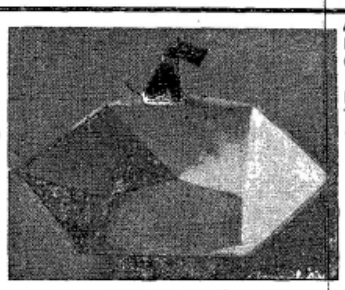
Brasov: kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,29:** Conversazione. — **19,35** (dall'Opera Romena): Wagner: *I Maestri cantori*, opera in tre atti - In un intervallo: Letture. — **22,30:** Notiziario.

SPAGNA

Barcellona: kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Dischi richiesti. — **20,30:** Borsa - Dischi. — **21:** Dischi. — **21,30:** Notiziario - Dischi. — **22:** Campane della cattedrale - Meteorologia. — **22,5:** Note di società. — **22,10:** Ritrasmissione di un'opera. — **23:** Notiziario - Continuazione dell'opera. — **1:** Giornale parlato - Fine.

Madrid: kc. **1095;** m. **274;** kW. **7.** — Ore **19:** Concerto di musica teatrale. — **19,30:** Quotazioni di Borsa - Trasmissione per i fanciulli. — **21,15:** Giornale parlato - Concerto di un'orchestra di strumenti spagnuoli. — **22:** Concerto europeo spagnuolo, orchestra sinfonica di Madrid diretta da Enrique Fernandez Arbos con soli di canto: 1. Turina: *Sinfonia sivigliana*; 2. Albeniz: *El Albaicin*; 3. Albeniz: *Triana*; 4. Canzoni per soprano e orchestra; 5. Pedro Sanjuan: *Iniziazione dalla liturgia negra*. — **23:** Giornale parlato - Continuazione del concerto: 6. Haydn: *Sinfonia* n. 13 in sol maggiore; 7. Wagner: Preludio dei *Maestri Cantori* - In seguito: Musica da ballo. — **0,45:** Giornale parlato - Campane - Fine.

ARGENTO 800/000



ARGENTO 800/000

Diametro cm. 21

CESTINO ESAGONALE ARGENTO 800/000

con cagnolino moderno in ebano

Lire 95 franco di porto

inviando cartolina vaglia o assegno bancario alla Ditta

GIUSEPPE MENZANI GIOIELLIERE BOLOGNA

Nel presentare questo oggetto di finissimo gusto moderno la Ditta desidera sopratutto rammentare alla Clientela il suo vasto assortimento in argenteria, orefi-ceria e gioielleria. — La Ditta MENZANI di Bologna vende i brillanti con GARANZIA SCRITTA DEL VALORE.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704;** m. **426,1;** kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Hörby:** kc. **1131;** m. **265,3;** kW. **10.** — Ore **18,45:** Lezione di inglese. — **19,30:** Concerto vocale di arie. — **20:** Discussione. — **21.** Dischi. — **21,30:** Radiocronaca di un avvenimento della giornata. — **22:** Conversazione sportiva. — **22,15-23:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Ek: *Ouverture*; 2. Kallstenius: *Serenata*; 3. Seymer: Tre *valzer*; 4. Gyldmark: *Suite di balletto*; 5. Skold: *Burlesca*.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556;** m. **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — **19,5:** Conversazione sulla S. d. N. — **19,25:** Dischi. — **19,45:** Per i fotografi dilettanti. — **20:** Conversazione in pedagogia. — **20,30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20,55:** Notiziario. — **21,5:** Seguito del concerto. — **22,5-22,35:** Per gli svizzeri all'estero.

Monte Ceneri: kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **19,15:** Annuncio. — **19,15:** Conversazione: « La cura del **20:** *Le miserie della « Monda »* Tre scene paesane di bambino e l'opinione della gente in proposito ». — **19,30:** Ballabili per fisarmonica. — **19,45:** Notiziario. vita vissuta (Riduzione dal lavoro bernese di Balzli « Ds' Hagmattjümpferli ») - Negli intervalli: Musiche campagnole (dischi). — **21:** Concerto del compositore svizzero Frank Martin, diretto da lui stesso: 1. *Pavane couleur du temps* (per archi); 2. *Quintetto* per pianoforte, due violini, viola e violoncello; 3. *Chitarra*, 4 pezzi per pianoforte solo 4. Musica di scena per *Epido a Colono* (orchestra). — **22:** Fine.

Sottens: kc. **677;** m. **443,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Concerto di violino e piano. — **19,15:** Conversazione. — **19,40:** Notiziario. — **20:** Shakespeare: *Macbeth*, tragedia in 5 atti (trad. di Maeterlinck) - In un intervallo: Notiziario. — **21,50:** Relazione sui lavori della S. d. N. — **22,20-23:** Musica da ballo.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546;** m. **549,5;** kW. **120.** — Ore **18,25:** Concerto di musica brillante e da ballo. — **19,10:** Rassegna di politica estera. — **19,30:** Trasmissione di un'opera dal Teatro Reale dell'Opera. — **22,30:** Concerto di musica zigana. — **23,10:** Serata finlandese: 1. Conversazione introduttiva; 2. Allocuzione di un rappresentante della Finlandia; 3. Concerto di canzoni popolari finlandesi, cantate da un artista finlandese.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. **174;** m. **1724;** kW. **500.** — Ore **18,30:** Trasmissione per le campagne. — **18,55-20:** Concerto variato. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21,55:** Dalla Piazza Rossa. Campane del Cremlino. — **22,5** e **23,5:** Conversazioni in lingue estere.

Mosca II: kc. **271;** m. **1107;** kW. **100.** trasmette nelle ore serali.

Mosca III: kc. **401;** m. **748;** kW. **100.** — Ore **17,25:** Trasmissione d'un'opera. — **20.** Danze e concerto variato. — **21,45:** Notiziario.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941;** m. **318,8;** KW. **12.** — Ore **19:** Pei fanciulli. — **19,30:** Un po' d'inglese. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Cronaca di Orano. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Le curiosità e ricreazioni del prof. Cosinus. — **20,55:** Notiziario e segnale orario. — **21,2:** Orchestra variata. — **21,15:** Dischi. — **21,30:** Notiziario. — **21,35:** *La cronaca del lustrascarpe*, bozzetto in dialetto. — **21,50:** Dischi - Notiziario - Concerto di musica orientale variata. — **22,55:** Notiziario.

CAPOLAVORI MUSICALI

Schubert: "Sinfonia incompiuta"

Tra i compositori vicini a Beethoven ed appartenenti al periodo romantico, Schubert è uno dei più spontanei e dei più gentili. Nelle sue numerossime e varie composizioni sono impressi i segni della sua delicata anima di artista.

Con lui il romanticismo si affermò in tutti i campi della musica pura, specialmente nelle sinfonie, nelle sonate per pianoforte, nei Lieder, *nei quartetti, nei quintetti ed in genere nella musica da camera. Egli lasciò centinaia di melodie, tra cui i cicli di canzoni* «La bella Molinara» *e* «Il viaggio d'inverno» *che sono vere tragedie liriche. Chi lo seguì in questo campo gli restò sempre inferiore; nessuno seppe come lui creare capolavori imperituri, sia l'ode grandiosa, come la canzone intima; sia la canzone popolare e rapsodica, come la scena drammatica. Vissuto con Beethoven, nella stessa città, Schubert, pur essendo il centro di una eletta cerchia di letterati ed artisti, e pur essendo apprezzato come musicista, rimase sempre nell'ombra di quel grande. Ma il concetto che si aveva di lui lo dice chiaro l'epitaffio che un amico poeta dettò alla sua morte immatura nel* 1828: «La morte seppellì qui un ricco possesso, ma speranze più belle ancora».

La sua geniale e feconda vena musicale, la noncuranza con cui egli si disinteressava delle sue composizioni non appena terminate, fecero sì che molte di esse non fossero conosciute fin dopo la sua morte.

Le sinfonie da lui scritte nella prima giovinezza non hanno molta importanza; ma la Sinfonia in do maggiore *e la* Sinfonia in si minore, *comunemente conosciuta sotto il titolo di* Sinfonia incompiuta, *sono opere di maturità. La* Sinfonia in si minore *fu composta nel* 1822. *Essa consta di due soli tempi; Schubert aveva anche abbozzato il terzo tempo, lo* Scherzo, *ma non ne aveva strumentato che le prime sette battute. Il manoscritto finì in fondo ad un cassetto, si confuse con altre carte e restò ignorato per lungo tempo, fino al* 1868, *quando lo scoprì, per caso, il maestro Herbeck sfogliando dei manoscritti di Anselmo Huttenbremer, che era stato intimo amico di Schubert.*

La sinfonia fu subito eseguita in un concerto della Società degli amici della musica *di Vienna, sotto la direzione dello stesso Herbeck, e produsse profonda impressione.*

Nei due tempi esistenti della famosa Sinfonia in si minore *il linguaggio del cantore dei «Lieder» è ispirato e soffuso di dolce, indefinita tristezza. La forma strumentale ed il carattere espressivo della melodia sono ben diversi dal modello beethoveniano, più che nelle altre sue sinfonie.*

Nel primo tempo — allegro moderato — sopra il mormorio dei violini, il clarinetto e l'oboe espongono il tema principale, pervaso di un sentimento di tristezza, di accorata sofferenza. Questa nube di mestizia persiste a lungo, fino a quando i fagotti ed i corni con un espressivo passaggio armonico portano al secondo tema, dolce melodia, semplice e suggestiva affidata ai violoncelli. Si è però ricondotti al sentimento iniziale da alcuni passaggi in cui si alternano frammenti dei due tempi. Il secondo tempo — andante con moto — è in mi maggiore. L'inizio, dolce e sereno come una preghiera di bimbo, allontana quel senso di pena e di inquietudine che il tema principale del primo tempo ha determinato, per cui l'animo si sente pervaso da grande soavità ed innalzato a celesti sfere, verso l'infinito, verso Dio.

Come abbiamo detto, manca completamente il Finale, *e dello* Scherzo *non sono state scritte che le prime battute.*

Perchè Schubert non aveva condotto a termine quel lavoro così geniale, e senza dubbio scritto con tanta passione? Nessuno seppe mai dirlo con sicurezza: forse l'Autore sentì che l'opera sua, così com'era, esprimeva completamente il suo pensiero ed il suo sentimento, e che sarebbe stato inutile aggiungere anche una sola battuta.

***

VENERDÌ

7 DICEMBRE · 1934 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1.5
BARI: kc. 1059 - m. 283.3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: Dina Bertoni Iovine: *Torino,* (radioscena con musiche e canti popolari).

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Torrandel: *Las ventanas de Madrid,* passo doppio; 2. De Micheli: *Ninna-nanna;* 3. Meyerbeer: *L'Africana,* fantasia; 4. Mendelssohn: *Scherzo;* 5. Maraziti: *Sempre,* valzer; 6. De Curtis: *Napoli canta,* seconda selezione; 7. Giannini: *Caprice,* assolo di pianoforte; 8. Moleti: *Se prendiamo un buon caffè,* fox-trot.

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16: Trasmissione dalla Regia Accademia di S. Cecilia: CONCERTO DI CANTI REGIONALI VENETI E EMILIANI. Interpreti: GINEVRA VIVANTE e GIULIA TESS - Nell'intervallo: Giornale radio e cambi.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese-spagnuolo e tedesco) - Dischi.

19-19,15 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20: Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45-23 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno nazionale greco;* 2. Trasmissione dell'opera *Rigoletto* di G. Verdi - Nell'intervallo: Notiziario greco.

20,45:

Rigoletto

Melodramma in quattro atti di F. M. PIAVE.
Musica di GIUSEPPE VERDI

Personaggi:

Rigoletto . . . . . Carlo Tagliabue
Il duca di Mantova . . . . . Bruno Landi
Gilda . . . . . Liana Grani
Sparafucile . . . . . Augusto Romani
Maddalena . . . . . Gilda Alfano
Giovanna . . . . . Luisetta Castellazzi
Il conte di Monterone . . . . . Luigi Bernardi
Marullo . . . . . Arturo Pellegrino
Borsa Matteo . . . . . Gino D'Aragogna
Il conte Ceprano . . . . . Marcello Serristori
La contessa . . . . . Luisetta Castellazzi

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: UGO TANSINI.
Maestro del Coro: EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Carlo Salsa: «Ritorno al fronte» - Notiziario di varietà - Giornale radio.

POLLICOLTURA
CHIEDETE LISTINO GRATUITO
Pollicoltura SOVERA - MOGLIANO VENETO (3)

EIAR

STAGIONE SINFONICA DELL'EIAR

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III
Ore 21

CONCERTO SINFONICO
DIRETTO DAL MAESTRO
ANTONIO GUARNIERI

PARTE PRIMA
SCHUBERT: *SINFONIA INCOMPIUTA*
DUKAS: *L'APPRENTI SORCIER*

PARTE SECONDA
STABAT MATER
Per soli, coro ed orchestra di
GIOACCHINO ROSSINI

ESECUTORI
VERA AMERIGHI RUTILI,
AMELIA BERTOLA, PIERO
PAULI, DUILIO BARONTI

Orchestra Sinfonica dell'EIAR

Cori dell'EIAR diretti da
OTTORINO VERTOVA

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Dina Bertoni Jovine: *Torino* (radioscena con musiche e canti regionali).

11,30-12,30: ORCHESTRA NATIUS diretta dal Maestro I. CULOTTA: 1. Rossi: *Rio de Oro;* 2. Carini: *Lontano!;* 3. Salabert: *I motivi del cinema,* fantasia; 4. Ferraris: *L'eco delle steppe;* 5. Consi-

ROMA - NAPOLI - BARI
Ore 16

R. ACCADEMIA
DI S. CECILIA

Concerto
di canti regionali
veneti ed
emiliani

Roma - Napoli - Bari - Milano
Torino - Genova - Trieste
Firenze - Bolzano - Palermo
Ore 10.30

PROGRAMMA
SCOLASTICO A
CURA DELL'ENTE
RADIO RURALE

IN GIRO PER L'ITALIA
DINA BERTONI IOVINE

TORINO
(radio-scena con musiche e canti popolari)

VENERDÌ

7 DICEMBRE 1934 - XIII

glio: *Cerchio blu;* 6. Tarenghi: *Minuetto quasi antico;* 7. Culotta: *Festa di maggio;* 8. Dubin Waren: *Shangai Lil;* 9. Francucci: *Marisetta;* 10. Ravasini: *Vecchia Castiglia;* 11. Escobar: *Novecento.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,13,35 e 13,45-14,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Culotta: *Calendimaggio;* 2. De Micheli; *Seconda piccola suite;* 3. Giordano: *Mese mariano,* interludio; 4. Mozart: Melodie sul *Don Giovanni;* 5. Criscuolo: *Allegria della caccia;* 6. Wassil: *Bruna;* 7. Widor: *Notturno;* 8. Ranzato: *Il giardino di baci;* 9. Scassola: *Festa al villaggio.*

13,35-13,45: Dischi.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. Il nano Bagonghi: radio-chiacchierata e giochetti enigmistici.

17,10: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano CARMEN VEROLI e del tenore PIERO SCARLATÀ: 1. Wolf Ferrari: *Donne curiose,* aria di Rosaura (soprano); 2. Boito: *Mefistofele* «Dai campi, dai prati» (tenore); 3. Bellini: *I puritani* «Ah! rendetemi la speme» (soprano); 4. Puccini: *Manon Lescaut* «Donna non vidi mai» (tenore); 5. Mozart: *Don Giovanni* «Batti, batti bel Masetto» (soprano); 6. Thomas: *Mignon* «Ah non credevi tu» (tenore); 7. Catalani: *Loreley,* aria di Anna, atto secondo (soprano); 8. Giordano: *Andrea Chénier,* «Come un bel dì di maggio» (tenore).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni della Reale Società Geografica e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45-20 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45: Dischi.

21:

Concerto sinfonico

diretto dal M° ANTONIO GUARNIERI

Parte prima:

1. Schubert: *Sinfonia incompiuta.*
2. Dukas: *L'apprenti sorcier.*

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II

Ore 20,45

RIGOLETTO

Melodramma in quattro atti di F. M. PIAVE

Musica di

GIUSEPPE VERDI

DIRETTORE D'ORCHESTRA:

UGO TANSINI

Parte seconda:

3. G. Rossini: *Stabat Mater,* per due soprani, tenore, basso e coro a cinque voci. (Esecutori: Vera Amerighi Rutili, Amelia Bertola, Piero Pauli, Duilio Baronti). Cori dell'E.I.A.R. diretti dal M° OTTORINO VERTOVA.

Nell'intervallo: Conversazione di Rinaldo Küfferle: «Elogio della pazzia».

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Dina Bertoni Iovine: *Torino* (radioscena con musiche e canti popolari).

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,35:

Un bubi due bubi

Commedia in un atto di S. LOPEZ.

Personaggi:

Vittorio Doni . . . . . Cesare Armani
Milena Doni . . . . . Isotta Bocher
Nora . . . . . Maria de Fernandez
Bubi . . . . . J. Minarik
La governante . . . . . Ilde Rech
Camillo, servo . . . . . Antonio Monti

17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. De Giardini-Polo: *Sonata a tre;* 2. Parr: *Berceuse lorraine* per due violini e pianoforte (solista Walter Lonardi e Luigi Barezzi); 3. Ritter: *Danza circassa;* 4. Rogister: *Paesaggio;* 5. Van Westerhout: a) *Ballo di bimbi,* b) *Canzonetta,* c) *Romanza;* 6. Lilling: *Valpurgis,* suite romantica (seconda parte): *a*) Spiriti del bosco in festa, *b*) Notte di luna e aurora rosata; 7. Limenta: *Strimpellatori vagabondi,* grottesco.

19: Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

Concerto sinfonico

diretto dal M° ANTONIO GUARNIERI.

Parte prima:

1. Schubert: *Sinfonia incompiuta.*
2. Dukas: *L'apprendista stregone.*

Parte seconda:

3. Rossini: *Stabat Mater* per due soprani, tenore, basso e coro a cinque voci. Esecutori: Vera Amerighi Rutili, Amelia Bertola, Piero Pauli, Duilio Baronti. Cori dell'E.I.A.R., diretti dal M° OTTORINO VERTOVA.

Nell'intervallo: Conversazione di Rinaldo Küfferle: «Elogio della pazzia».

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Dina Bertoni Iovine: *Torino* (radioscena con musiche e canti popolari).

12,45: Giornale radio.

13-14: JAZZ ORCHESTRA.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Dischi.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Giornalino.

18,55: VESPRO SOLENNE e radio-cronaca dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati M. C. di Palermo (vedi illustrazioni a pagina 13).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

Concerto di musica da camera

1. Pauli de Willj: *Aubade,* trio per flauto, oboe e clarinetto (solisti: M. Diamante, S. Gallesi, P. Calamia).
2. Couperin: *Il piccolo mulino a vento,* per flauto, oboe e fagotto (solisti: Diamante, Gallesi, Castagna).
3. *a*) Di Chiara: *I pastori e il gregge; b*) *Scene spagnole;* c) Suk: *Canzone d'amore* (pianista Gabriella Scala).
4. Mozart: Secondo tempo del *Concerto per flauto e piano* (solista M. Diamante).
5. *a*) Scarlatti: *Pastorale* per flauto, oboe, clarinetto e fagotto; *b*) Montanari: *Quartettino* per flauto, oboe, clarinetto e fagotto (solisti: Diamante, Gallesi, Calamia, Castagna).
6. Poulink: *Trio* per oboe, fagotto e pianoforte (solisti: Gallesi, Castagna e G. Scala).

Nell'intervallo: Enrico Ragusa: «Quarta radio corrispondenza amena».

Dopo la musica da camera:

DISCHI PARLOPHON.

23: Giornale radio.

23,55: Messa cantata dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati M. C. (vedi notizie a pagina 13).



CALZE ELASTICHE

per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc.
SENZA CUCITURE, SU MISURE, RIPARABILI, LAVABILI, POROSE, MORBIDE, VERAMENTE CURATIVE, NON DANNO NOIA.

Gratis e riservato catalogo N. 6, con opuscolo sulle varici, chiare indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi

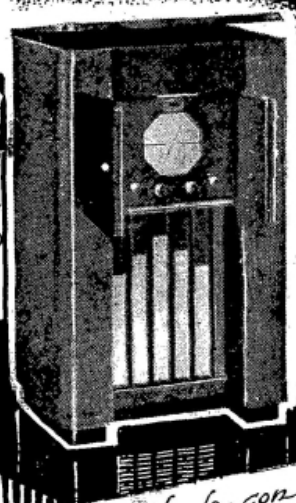
Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI
Uff. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

FADA
Radio

I PIU MODERNI APPARECCHI

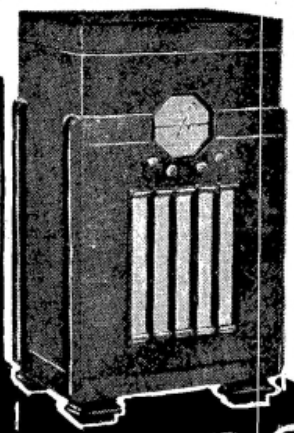


10 valvole con 5 gamme d'onde
RADIOFONOGRAFO
£ 3700

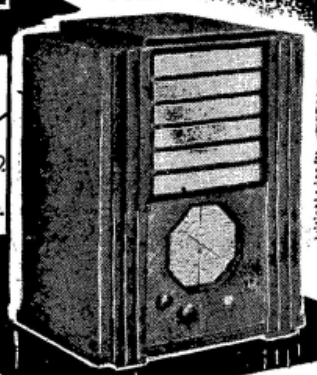


7 valvole con 3 gamme d'onde
CONSOLLE £ 1900
RADIOFON. £ 2300

Tasse governative comprese nei prezzi.



5 valvole con 3 gamme d'onde
CONSOLLE £ 1300
RADIOFON. £ 1650



5 valvole con 3 gamme d'onde
MIDGET £ 1050

SCALA PARLANTE · INDICATORE DI SINTONIA
CONTROLLO DI SENSIBILITA'
CONTROLLO DI TONALITA'
CONTROLLO DI VOLUME

FELD

SOCIETA' MECCANICA LA PRECISA S.A.I. NAPOLI

VENERDÌ
7 DICEMBRE 1934 - XIII

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Parigi P. P. - Ore 21,15: Les Linottes, operetta di Mathé. — Varsavia - Ore 20,15: Concerto sinfonico dell'orchestra filarmonica di Varsavia diretto da Bierdjajew. — Koenigsberg - Ore 21,15: Concerto strumentale e vocale dedicato a Schumann. — Berlino - Ore 22,20: Ciclo di composizioni di Reger (II). Concerto per piano e orchestra in fa minore, opera 114. — Radio Parigi - Ore 21: Ramuncio, musica di G. Pierné, su parole di P. Loti.

AUSTRIA

Vienna: kc 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 19,15: *La poesia popolare in Austria*, recitazione — 20,30: Concerto di musica orchestrale italiana contemporanea: 1. Casella: *Introduzione, aria e toccata* per grande orchestra, op. 55; 2. Malipiero: Tre frammenti sinfonici del dramma musicale *Torneo notturno*; 3 Virgilio Mortari: *Rapsodia*. — 21,20: Notiziario. — 21,30: Appello del Ministro del Commercio Stöckinger per l'Assistenza invernale - In un intervallo alle 22,30 (circa): Notiziario

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 19: Conversazione. — 19,15: Dischi. — 19,30: Soli di piano, con commenti. — 20: Conversazione: « Problemi amministrativi ». — 20,15: Concerto vocale. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale sinfonico, con intermezzi di canto: 1. Paul Lagye: *Ouverture*; 2. Saint-Saëns: *La rocca d'Omfalle*; 3. Bosmans: *Pezzo sinfonico*; 4. Dischi; 5. Delcroix: *Rapsodia*; 6. Bernier: *Melopee e ritmi*; 7. Schoemaeker: *Canzoni fiamminghe*; 8. Saint-Saëns: *Marcia dell'Incoronazione*; 9. Poise: Frammenti da *Joli Gilles*; 10. Fl. Schmidt: *Ronda burlesca*; 11. Canto; 12. Masseñet: a) Ouverture di *Roma*, b) *Espada*, suite - Nell'intervallo alle 22: Conversazione. — 23: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. 19: Illustrazioni musicali. — 19,45: Dischi. — 20: Conversazione economica. — 20,15: Dischi. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Soli di pianoforte: 1. Karel Albert: *Sonata* in sol n. 9; 2. L. Baeyens: *Sonata* in la (prima esecuzione). — 21,30: Ernst Ottxald: *Ballata californiana*, musica di Hanns Eisler. — 22,20: Musica leggera. — 23: Giornale parlato. — 23,10-24: Dischi.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Concerto di un'orchestrina di plettri. — 19,40: Cronaca letteraria. — 20: Kosice. — 20,45: Conversazione. — 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soli, dedicato a Wagner: 1. Ouv. del *Vascello fantasma*; 2. Canto; 3. Frammenti del *Crepuscolo degli Dei*; 4. Frammento della *Valchiria*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Dischi. — 22,30-22,45: Notiziario in russo.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,40: Letture. — 21: Praga. — 22,15: Notiziario in ungherese. — 22,30-22,45: Dischi.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,10: Un disco. — 19,15: Lezione in francese. — 19,30: Dischi. — 19,40: Praga. — 20: Ivo René: *La cabina n. 57*, commedia radiofonica. — 20,30: Moravska-Ostrava. — 20,45: Conversazione. — 21-22,45: Praga.

Kosice: kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6. — Ore 19: Praga. — 19,10: Brno. — 19,40: Praga. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto e di canzoni per coro: 1. Blodek: *At pozzi*, frammenti; 2. Dvorak: Fantasia dalla *Rusalka*; 3. Axman: *Rondino allegro*. — 21: Jesensky: *Un ballo in maschera*, radio-recita. — 21,40: Soli di sassofono e piano - Musica brillante. — 22: Praga. — 22,15-22,45: Bratislava.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19,10: Brno. — 19,30: Conversazione. — 19,40: Praga. — 20: Musica brillante e da ballo. — 20,30: Concerto vocale di duetti. — 20,45: Brno. — 21-22,45: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 237,5; m. 1263; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conversazione. — 20: Campane - Rassegna settimanale. — 20,10: Dischi. — 20,25: Shakespeare: *Giulio Cesare*, tragedia in cinque atti. — 22,10: Notiziario. — 22,25: Concerto vocale, con acc. di liuto. — 22,45: Letture. — 23,5-0,30: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,45: Conversazione su problemi sociali. — 21: Lezione di spagnuolo. — 21,15: Notiziario e bollettini diversi. — 21,30: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con intermezzi di canto: 1. Boieldieu: *Il nuovo signore del villaggio*; 2. Debussy: *Petite suite*; 3. Canto; 4. Messager: *Veronica*, fantasia; 5. J. Strauss: *La Lagune*, valzer; 6. Massenet: *Elegia*; 7. Lehar: *Amore zigano*, tantasia; 8. Canto; 9. Borodin: *Piccola suite*; 10. Mercier: *Il mulino di Suzette*, marcia - In seguito: Notiziario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,30: Radiogazzetta di Lione. — 20,40-21,30: Conversazioni e cronache varie. — 21,30: Serata radio-teatrale della Compagnia degli spettacoli d'Arte libera. - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 19: Conversazione. — 19,30: Giornale radio. — 20,45: Musica da ballo. — 21: Cronaca di arte. — 21,15: Dischi. — 21,30: Trasmissione da un'altra stazione.

Nizza-Juan-les-Pins: kc 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20,15: Brani di operette. — 20,30: Programma degli spettacoli. — 20,40: Lezione di esperanto - Notiziario. — 21: Notiziario - Bollettini vari - Musica sinfonica. — 22: Musica strumentale - Balalaike - Arie di operette.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,25: Bollettini vari. — 19,30: Attualità teatrali. — 19,37: Dischi. — 19,50: Attualità. — 19,57: Dischi. — 20,7: Notiziario. — 20,28: Dischi. — 20,50: Musica da ballo. — 21: Attualità. — 21,15: Mathé: *Les Linottes*, operetta. — 23,30-24: Dischi.

La luce diretta insidia la vostra vista



LUMINATOR inventato dal genio per preservare il più prezioso nostro senso: la vista.

LUMINATOR luce indiretta senz'ombre.

LUMINATOR apparecchi - lampadari, torciere, appliques perfetti. Adattamenti su qual siasi oggetto illuminante già esistente.

- catalogo gratis - Brevetto Italiano 288823

Esposizione e vendita:
MILANO - LUMINATOR ITALIANO - Viale Coni Zugna, 4 - Tel. 43-634
MILANO - Ditta Poeschmann - Via M. Napoleone 37 - Tel. 72-088
ROMA - G. Guarnati - Via del Babuino, 63 - Tel. 61-857
NAPOLI - Bottega del Damasco - Via G. Filangeri 50-51 - Tel. 25-283
FIRENZE - Bottega d'Arte Moderna - Via Vigna Nuova, 3 - Tel. 25-693
TORINO - Enzo Balotre - Via Barbaroux, 2 - Tel. 51-881
TRIESTE - Mann & Rossi - Piazza Dalmazia, 1 - Tel. 34-49

LUMINATOR ITALIANO - MILANO - Viale Coni Zugna, 4 - Tel. 43-634
ESISTE UN SOLO LUMINATOR DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. [illegible]; kW. 13. — Ore 18,45: Giornale parlato (notiziario, bollettino, conversazioni e varie). — 20,30: Radio-concerto sinfonico diretto da Flament: 1. Beethoven: Ouverture *n. 3 di Leonora*; 2. Mendelssohn: *Concerto* in sol minore; 3. Haendel: *Ottone* (canto). — 21,15: Conversazione su problemi economici. — 21,30: Concerto del concerto: 1. Saint-Saëns: Preludio del *Diluvio*; 2. Intermezzo di canto; 3. César Franck: *Le Eolidi*, poema sinfonico.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 19,10: Notiziario e bollettini diversi. — 19,30: Letture poetiche. — 19,45: Conversazione artistica. — 20: Conversazione economica. — 20,15: Rassegna delle riviste politiche. — 20,25: Cronaca delle Assicurazioni sociali. — 20,30: La vita pratica. — 21: Radio-teatro, Pierre Loti: *Ramuncio*, musica di G. Pierné - Negli intervalli alle 21,30: Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — 22,15: Informazioni - Cronaca gastronomica. — 23,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 19: Attualità in tedesco. — 19,15: Dizione. — 19,30: Musica brillante e da ballo. — 20,30: Segnale orario - Notiziario in francese. — 20,45: Dischi. — 21: Notiziario in tedesco. — 21,30: Trasmissione di una serata musicale variata dal Conservatorio di Nancy. — 23,30: Notiziario in francese - Fine.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Musica viennese. — 19,30: Melodie. — 19,45: Brani di opere. — 20,10: Orchestre varie. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Arie di operette. — 21,15: Musica regionale. — 21,30: Conversazione medica. — 22: Il mare, fantasia radiofonica. — 22,30: Musica militare — 23: Fantasia radiofonica. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Fantasia radiofonica. — 0,15: Arie di opere. — 0,30: Orchestre varie. — 0,45: Melodie. — 1: Notiziario. — 1,5: Musica di film. — 1,5-1,30: Soli di xilofono.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Lipsia. — 20: Notiziario. — 20,10: Serata dedicata alla musica da ballo - In intervallo (22-22,20): Notiziario. — 23-24: Concerto orchestrale: 1. Smetana: Ouverture della *Sposa venduta*; 2. d'Albert: *Suite drammatica*; 3. Weber: Melodia da *Preziosa*; 4. Lanner: *I romantici*, valzer; 5. Rullak: *Polacca solenne*; 6. Beethoven: *Marcia di York*.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18,30: Dischi a richiesta degli ascoltatori. — 19,40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto di una orchestrina di mandolini con soli di xilofono. — 21: Flechsig: *Un generale salva la sua armata*, rievocazione dell'impresa eroica del generale von Mackensen. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Ciclo di composizioni di Reger (II): *Concerto* per piano e orchestra in fa minore op. 114. — 23,10-23,25: Commemorazione di Stefan George nel primo anniversario della morte.

Breslavia: kc. 910; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Commemorazione di Lützov nel centenario della morte. — 20: Notiziario. — 20,10: Serata di varietà e di musica da ballo: Una serata brillante da Paul Keller. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Concerto di organo dedicato a Bach (da una chiesa): 1. Tre corali per organo sul corale dell'Avvento: *Nun komm' der Heiden Heiland*; 2. *Preludio e fuga* in mi bemolle maggiore; 3. *Trio* in do minore in due tempi; 4. *Fantasia* in sol maggiore. — 23-15-24: Dischi.

Colonia: kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 19: Grande concerto dell'orchestra della stazione: Le danze popolari tedesche da Schubert ai nostri giorni. - In un intervallo: Attualità - Notiziario. — 21: Alverdes: *I volontari*, scene della grande guerra. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia — 22,20: Conversazione sul teatro. — 23-24: Musica da ballo.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,45: Concerto orchestrale variato. — 20: Berlino. — 20,10: Trasmissione variata: « In sella attraverso una terra libera » (conversazione e dischi sul Messico). — 21: Concerto di musica popolare brillante. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,15: Conversazione sulla Saar. — 22,30: Conversazione sportiva. — 22,45: Verhoeven e Grüters: *Una invitazione nel Savoy Hotel*, dramma giallo (registrazione). — 24: Max Reger: *Quartetto d'archi* op. 121 in fa diesis minore. — 1-2: Dischi (musica sinfonica e cori).

Königsberg (Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60). — Ore 18,30: Concerto strumentale di musica slava. — 19,15: Meteorologia - Comunicati. — 19,25: Conversazione sportiva. — 19,50: Discussione di libri. — 20: Notiziario. — 20,15: Ende Gaze: *Una ballata di Danzica*, radiorecita. — 21,15: Concerto strumentale e vocale dedicato a Schumann: 1. *Quintetto* con piano in mi bemolle maggiore, op. 44; 2. *Lieder* per soprano con accompagnamento di piano. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Conversazione: « La posizione della donna nello stato platonico ». — 23-24: Musica da ballo.

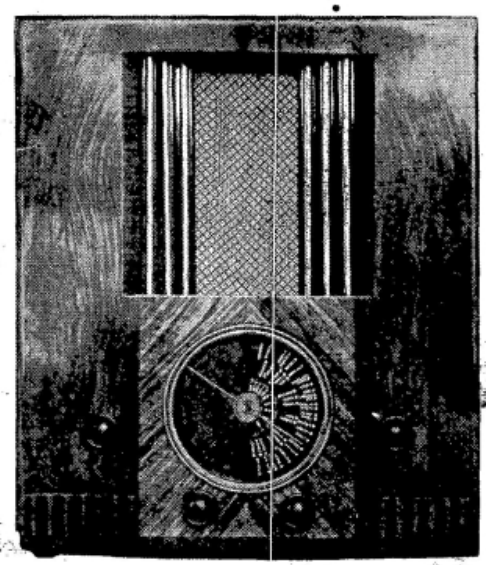
Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 120. — Ore 19: Musica da ballo. — 20: Notiziario. — 20,15: Grande concerto dell'orchestra della stazione, arie per soprano. L'Avvento: 1. Pfitzner: Ouverture del *Piccolo Elfo di Natale*; 2. Canto; 3. Haendel: La nascita di Gesù », sinfonia pastorale dal *Messia*; 4. Canto; 5. Liszt: Marcia dall'oratorio *Cristo* - In un intervallo: Conversazione. — 22: *Notiziario* - Meteorologia. — 22,30: Attualità. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-24: Arpeggio.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18,20: Concerto orchestrale variato. — 19,45: Conversazione: « La forza musicale può tutto ». — 20: Notiziario. — 20,10: Varietà e cabaret (dischi). — 20,40: Rolf Lauckner: *Arminio di Weimar*, dramma. — 22: No-

RADIO SITI

La nuovissima SUPERETERODINA

SITI — Modello 706 a 6 valvole



ONDE CORTE

ONDE MEDIE

In contanti L. 1350

Tasse radiofoniche comprese.

Escluso abbonamento all'E.I.A.R.

Vendita anche a rate

SCALA PARLANTE LA PIÙ RAZIONALE

VALVOLE R.C.A. RADIOTRON ORIGINALI

Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie

Sirac

SOCIETÀ ITALIANA per RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE

Società Anonima - Capitale L. **700.000** interamente versato

MILANO - Piazza L. V. Bertarelli, 4 - Telefoni 82-186 - 87-134

VENERDÌ

7 DICEMBRE 1934 - XIII

tiziario. — 22,20-24: Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. 1. Schubert: Ouverture a *Claudina di Villa Bella;* 2. Sinding: *Suite* in la minore per violino e orchestra; 3. Humperdinck: *Umoresca;* 4. Canto; 5. Strauss: *Acquarelli,* valzer; 6. Gade: *Holbergiana,* suite; 7. Canto; 8. Bizet: *Giochi di fanciulli.*

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Colonia. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: J. Raff: *Nella foresta,* sinfonia n. 3. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo. — 23-24: Concerto di musica brillante con arie per soprano e tenore.

Stoccarda: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Colonia. — 20: Notiziario. — 20,15: Selezione di operette (orchestra della stazione, tenore e soprano): Lehar, J. Strauss, Millöcker, Zeller, Jones, Lincke, Strecker, Suppé. — 21,30: Martin Lang: *Il fedele campagnolo.* — 22: Notiziario. — 22,15: Parlano quelli della Saar. — 22,30: Bollettino sportivo. — 23: Concerto orchestrale: 1. Smetana: Ouverture della *Sposa venduta;* 2. D'Albert: *Suite drammatica;* 3. Weber: Melodie da *Preziosa;* 4. Lanner. *I romantici,* valzer; 5. Kullak: *Festa polacca;* 6. Beethoven: *La marcia di York.* — 24-2: Musica brillante e popolare.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. 203; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Bollettino settimanale di notizie speciali. — 19,30: Conversazione musicale. — 19,50: Conversazione di giardinaggio. — 20,10: Canzoni del XVII secolo, per tenore. — 20,30: « Processi celebri: La tragica storia dell'ammiraglio John Byng ». — 21,45: Concerto della banda militare della stazione: 1. Kalinnikov: Ouverture dello *Zar Boris;* 2. Leoncavallo: *Serenata;* 3. Saint-Saëns: Selezione di *Sansone e Dalila;* 4. Sousa: *Imperial Edward,* marcia. — 22,30: Segnale orario - Notiziario. — 23: Conversazione del ciclo: « Le cause della guerra ». — 23,15: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione D): 1. Dvorak: *Der Wassermann,* poema sinfonico; 2. Humperdinck: *Rapsodia moresca.* — 0,10: Letture. — 0,15-1: Musica da ballo (Droitwich).

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intermezzo. — 19,30: Concerto di musica da ballo. — 20,15: Concerto strumentale (quintetto). — 21: Jack Hilton e la sua banda in un'ora di varietà. — 22: Concerto di musica da camera, con arie per soprano (Conchita Supervia): 1. Sette canzoni ebree-spagnuole; 2. Ireland: *Sonata;* 3. Cinque canzoni per soprano. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-1: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare da un caffè. — 20,15: Ritrasmissione di varietà da un teatrino di Coventry. — 21: London Regional. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-0,15: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Conversazione. — 19,30: Dischi. — 19,50: Notiziario. — 20: Conversazione. — 20,30 (da Zagabria): Concerto di un coro a 4 voci - Recitazione - Concerto vocale. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15-23: Concerto dell'orchestra della stazione.

Stitichezza
si guarisce, con tutte le sue funeste conseguenze, usando
Cachets Arnaldi
In tutte le Farmacie.
Decreto Prefettizio - Milano N. 58029 - 2 - 11 - 1934-XIII

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19,30: Concerto variato di musica leggera e da ballo. — 20,30: Risultato di corse ippiche francesi. — 20,45: Radiocabaret olandese della stazione. — 21: Notiziario in francese e in tedesco. — 21,20: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 21,35: Tendenza dei mercati finanziari internazionali. — 21,40: Continuazione del concerto variato. — 21,55: Concerto di musica olandese dei XVII e XVII secolo, per violoncello e orchestra d'archi. — 22,30: Concerto Hille. — 22,45: Musica da camera del quartetto lussemburghese. — 23,20: Musica da ballo per jazz.

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Notiziario e segnale orario. — 19,30: Conversazione agricola. — 19,45: Concerto di violino e canto. — 20,30: Conversazione. — 21,5: Canzoni popolari norvegesi per coro maschile. — 21,35: Notiziario e meteorologia. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Programma di musica brillante. — 23: Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 18,55: Dischi. — 19,10: Concerto di musica brillante e da ballo. — 20,10: Conversazione. — 20,30: Dischi. — 20,37: Appelli di soccorso. — 20,40: Conversazione. — 21,10: Concerto di canto e di piano. — 21,40: Conversazione. — 22,10: Continuazione del concerto. — 22,40: Notiziario. — 22,55: Recitazione. — 23,40-0,40: Concerto di dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Musica brillante e da ballo. — 19,20: Attualità. — 19,30: Musica brillante e da ballo. — 19,45: Programma di domani - Notizie sportive. — 20: Conversazione musicale. — 20,15: Concerto sinfonico dell'orchestra filarmonica di Varsavia, diretta da Bierdjajew: 1. Brahms: *Sinfonia* n. 4 in mi minore; 2. Mozart: *Concerto* di piano in la maggiore; 3. Franck: *Le tirailleur damné,* poema sinfonico; 4. Liszt: *Fantasia ungherese* - In un intervallo: Notiziario - Comunicati. — 22,30: Recitazione. — 22,40: Concerto di pubblicità. — 23: Bollettino meteorologico. — 23,5: Musica da ballo (dischi). — 23,6 (Katowice): Corrispondenza cogli ascoltatori in francese. — 24: Musica da ballo ritrasmessa.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,20: Dischi (corì). — 20: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20,10: Concerto dell'Orchestra Filarmonica di Bucarest, diretto da Georgescu: 1. Coperin-Cortot: *Suite in stile teatrale;* 2. Chausson: *Poema* per violino e orchestra; 3. Strawinski: *Concerto* per violino e orchestra. — 21: Introduzione alla trasmissione seguente. — 21,15: Seguito del concerto: 4. Brahms: *Sinfonia* n. 1 in do minore. — 22,30: Musica brillante e da ballo (dischi).

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concertino di musica da camera - Concerto di dischi. — 20,30: Quotazioni di Borsa - Dischi richiesti. — 21,30: Notiziario - Dischi. — 22: Campane - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società - Trasmissione per gli equipaggi in rotta - Quotazioni di Borsa. — 22,8: Concerto offerto da una ditta privata. — 23: Da Madrid - Concerto strumentale da un caffè. — 1: Notiziario - Fine.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Concerto del sestetto della stazione. — 19,30: Quotazioni di Borsa - Giornale parlato - Trasmissione per le signore. — 21,15: Giornale parlato - Concerto vocale. — 22: Trasmissione di un programma variato offerto da una ditta variata. — 23: Giornale parlato - Fantasie di zarzuela. — 23,30: Trasmissione da un teatro di Madrid (eventuale). — 0,45: Giornale parlato - Continuazione della trasmissione teatrale — 2: Campane - Fine della trasmissione.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 30. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,55: Cronaca estera. — 19,30: Conversazione: « La nervosità dei bambini ». — 20,15: Concerto dell'Associazione orchestrale di Göteborg: Brahms: *Sinfonia* n. 3 in fa maggiore. — 21-23: Conversazioni sull'incontro sportivo Svezia-Finlandia.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore 19: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19,30: Concerto della banda cittadina di Berna. — 19,55: Conversazioni varie su Leysin e i suoi sanatori. — 20,50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Notiziario. — 21,10: Conversazione: « La questione dell'autorità ». — 21,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,50: Bovet: *Familie en fête,* « suite de genre » di Friburgo. — 22,5-22,15: Concertino dell'orchestra della stazione.

Monte Ceneri: kc. 1137; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,14: Annuncio. — 19,15: Selezione d'operette viennesi (dischi). — 19,45: Notiziario. — 20: Ponchielli: *La Gioconda,* atto terzo, (Riproduzione fonografica). — 20,45: Conversazione: « Un Tintoretto a Bellinzona ». — 21: *Concerto.* Solista Tito Schipa (Orchestra della Radio Svizzera italiana): 1. Verdi: *La battaglia di Legnano,* ouverture (orchestra); 2. Cilea: « Lamento di Federico » da l'*Arlesiana* (Schipa - orchestra); 3. Donizetti: *L'Elisir d'Amore* « Una furtiva lacrima » (Schipa - orchestra); 4. Catalani: *Loreley,* preludio (orchestra); 5. Schubert: *Serenata* (Schipa); 6. Tosti: *Ideale* (Schipa); 7. Sinigaglia: *Danze piemontesi* N. 1 per orchestra. — 22: Beethoven: *Suonata al chiaro di luna* (dischi). — 22,30: Continuazione del concerto: 8. Mascagni: *Le maschere,* ouverture (orchestra); 9. a) Padilla: *Princessita;* b) Palacios: *A. Granada;* c) Longas: *Luna Castellana* (Schipa - Herschel); 10. Dvorak: *Danze slave* N. 7, 10 e 15 (orchestra); 11. a) De Curtis: *O balcone' e Napule;* b) Tagliaferri: *Mandulinata a Napule;* c) Schipa: *Serenata mattutina;* d) Barthelemy: *Chi se ne scorda cchiù* (Schipa - Herschel). — 22,45 (circa): Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19: Bollettini vari. — 19,15: Concerto di musica da camera antica. — 19,40: Conversazione: « I paradisi artificiali dei tossicomani. — 20: Concerto vocale di arie (Ugo Cantelmo). — 20,45: Trasmissione teatrale: 1. Cl. Roland e d'Hervillez: *Gli assicuratori,* commedia brillante in un atto; 2. d'Hervillez: *Nella giungla,* commedia in un atto. — 21,15: Notiziario. — 21,25-22,15: Musica da jazz.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,55: Conversazione. — 19,25: Concerto di musica brillante e da ballo. — 20,35: Conversazione su problemi radiofonici. — 20,50: Concerto vocale. — 21,30: Giornale parlato. — 21,50: Concerto dell'orchestra dell'Opera diretto da L. Rajter: 1. Mendelsshon: Ouverture del *Ruy Blas;* 2. Schubert: *Sinfonia* in re maggiore; 3. Mikus-Csak: *Sorusad,* poema sinfonico; 4. Juferov: *Poema sinfonico;* 5. Bizet: *Giochi di fanciulli;* 6. Szabados: *Antiche canzoni ungheresi;* 7. Weber: *Invito alla danza.* — 23,20: Concerto orchestrale - Musica brillante.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. 174; m. 1724; kW. 500. — Ore 18,30: Trasmissione per le campagne. — 18,55-20: Concerto variato. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21,55: Dalla Piazza Rossa. Campane del Cremlino. — 22,5 e 23,5: Conversazioni in lingue estere.

Mosca II: kc. 271; m. 1107; kW. 100. — Non trasmette nelle ore serali.

RADIO RATEAZIONI – CAMBI RIPARAZIONI
CGE
Rivendita autorizzata
Ing. F. TARTUFARI
VIA DEI MILLE, 24 TELEFONO 46-249 TORINO

PHONOLA - RADIO
RATEAZIONI - CAMBI
RIPARAZIONI
Ing. F. Tartufari, v. dei Mille, 24 - Tel. 46-249
T O R I N O

PEI VOSTRI CAPELLI

La natura del capello varia da individuo ad individuo e un sol prodotto non può riuscire efficace nella totalità dei casi. La serie dei prodotti al SUCCO DI URTICA offre un quadro completo di preparazioni per la cura della capigliatura.

SUCCO DI URTICA
La lozione già tanto ben conosciuta per la sua reale efficacia nel combattere il prurito e la forfora, arrestare la caduta, favorire la ricrescita del capello. Fiac. L. 16.

Succo di Urtica Astringente
Ha le medesime proprietà della preparazione base, ma, contenendo in maggior copia elementi antisettici e tonici, deve usarsi da coloro che abbiano capelli molto grassi e untuosi. Fiac. L. 18.

Olio Ricino al Succo di Urtica
Le eminenti proprietà dell'Olio di Ricino si associano all'azione del Succo di Urtica. Da usarsi da coloro che hanno i capelli molto opachi, aridi e polverosi. Gradevolmente profumato. Fiac. L. 13,50.

Olio Mallo di Noce S. U.
Pure ottimo contro l'aridità del cuoio capelluto. Ammorbidisce i capelli: rafforza il colore, stimola l'azione nutritizia sulle radici. Completa la cura del Succo di Urtica. Fiac. L. 10.

F.lli RAGAZZONI - Calolzio (prov. Bergamo)
Invio a richiesta dell'opuscolo **CURA DEI CAPELLI**

LA PAROLA AI LETTORI

ABBONATO 270.354.

Può una valvola essere esaurita pur essendo parzialmente annerita dall'uso?

L'esaurimento di una valvola non può essere giudicato dall'aspetto esterno, ma occorre rilevarne le caratteristiche con appositi apparecchi di misura; pertanto la sua valvola pur essendo solo parzialmente annerita può essere esaurita.

ABBONATO C. Z. - Parma.

Desidererei conoscere a chi posso rivolgermi per ottenere un buon circuito sperimentato per fare una installazione a bordo di un'automobile. Gradirei pure ogni altra notizia circa esperimenti del genere.

Sul libro recentemente pubblicato dalla Casa Hoepli La moderna supereterodina, *di D. E. Navalico, nell'ultimo capitolo «Supereterodine per automobili» ella potrà trovare i dati desiderati.*

ABBONATO 355.043 - Roma.

Come potrei ottenere una presa di terra che mi renda abbastanza, ed un ottimo aereo esterno impiegando magari più metri di filo?

Ella potrà realizzare un buon aereo esterno, monofilare, tendendo 10-15 metri di filo di bronzo fosforoso da mm. 2, che verrà isolato alle estremità con isolatori di porcellana a sega od a noce. La presa di terra potrà essere ottenuta saldando il filo che fa capo all'apposita presa dell'apparecchio al tubo del termosifone o dell'acqua potabile.

LICENZA ABBON. 256.826 - Forlì.

Possiego un apparecchio a sette valvole le cui ricezioni sono disturbate, massimo nelle ore serali, da molte interferenze. Nelle stazioni di Roma e Napoli, durante le audizioni, la voce si affievolisce e poi ritorna normale, e così per tutta la durata della ricezione. Desidererei poi sapere perchè la voce dei cantanti non è limpida, tanto da non capire bene le parole, ed è spesso accompagnata da un rumore simile ad un fruscio. L'apparecchio funziona senza antenna esterna e con presa a terra di circa 14 metri di lunghezza, attaccata al tubo dell'acqua.

Gli affievolimenti riscontrati nella ricezione delle stazioni di Roma e Napoli sono dovuti al noto fenomeno delle evanescenze che, a seconda della sua intensità, può produrre delle distorsioni lamentate. Il fruscio può con tutta probabilità essere causato da disturbi convogliati all'apparecchio dalla linea di alimentazione ed in tal caso sarà opportuno l'uso di un filtro d'arrivo. Dato il numero delle valvole, la selettività del ricevitore dovrebbe essere assai superiore a quella riscontrata e pertanto supponiamo che le valvole siano esaurite o che sia sopravvenuta una staratura.

ABBONATO 256.342.

Il mio apparecchio a 4 valvole che posseggo da circa un anno, funzionò sempre bene sino a due mesi fa. Cominciai col notare qualche interruzione completa della voce, a cui rimediavo con l'aprire e chiudere l'interruttore. L'inconveniente si verifica ora sempre più spesso, quasi cioè ogni qualvolta nella casa si accende o si spegne una lampadina elettrica. Faccio notare che la casa è di nuova costruzione e che in essa funzionano altri due apparecchi radio e due cucine elettriche. Il mio ricevitore funziona con la sola presa di terra al tubo dell'acqua.

Probabilmente l'inconveniente è dovuto ad insufficiente tensione di alimentazione in corrispondenza ad un principio di esaurimento di una qualche valvola. Provi a far misurare esattamente il voltaggio della sua rete elettrica di distribuzione e nel caso modifichi, se è possibile, l'attacco al trasformatore di alimentazione oppure inserisca un apposito regolatore di tensione. Sta bene la presa di terra alla tubazione dell'acqua; usando solo questa (senza antenna) s'intende che va collegata alla boccola «antenna» del ricevitore.

I dieci minuti di **Mondadori**

Ascoltate questa sera alle ore 22 la conversazione radiofonica su

I CLASSICI MONDADORI

LE AVVENTURE NOTTURNE di Arnaldo Frateili

I MASNADIERI di Leonhard Frank

SABATO

8 DICEMBRE 1934 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1050 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

9,40-10: Giornale radio - Annunci vari di sport e spettacoli.

11-12: Messa dalla Basilica Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,35 e 13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Salter: *Rosa, vezzosa rosa,* passo doppio; 2. Sibelius: *Valse triste;* 3. Caslar: *Din dan,* fox; 4. Verdi: *La battaglia di Legnano,* sinfonia; 5. Botta: *Ti voglio,* tango; 6. Kàlmàn: *La contessa Maritza,* fantasia; 7. D'Anzi: *Rose,* valzer; 8. Rancati: *Dixie,* fox-trot.

13,35-13,45: Giornale radio.

16,30 (Roma): Giornalino del fanciullo.

16,30 (Napoli): Bambinopoli: Attraverso gli occhiali magici: Bimbi, poesia, arte.

16,30 (Bari): Contuccio dei bambini: Fata Neve.

16,55: Giornale radio - Cambi ed estrazioni del R. Lotto.

17,10-17,55: ORCHESTRA GEMMY.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40-19 (Bari): PROGRAMMA PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19-19,15 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10-20,30 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno nazionale greco;* 2. Eventuali comunicazioni; 3. Notiziario greco; 4. Gabetti: *Marcia Reale;* Blanc: *Giovinezza.*

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: «Lo Sport».

20,45:

La vedova

Commedia in tre atti di RENATO SIMONI.

22,10: MUSICA DA BALLO.

Nell'intervallo: Libri nuovi.

23-23,10: Giornale radio.

23,10-24: ORCHESTRA WEINTRAUBS SYNCOPATORS.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7-9,39 (Milano): Segnale orario e trasmissione degli ordini di partenza per i concorrenti alla QUARTA RADIO MOBILITAZIONE AUTOMOBILISTICA indetta dalla Sede di Milano del R.A.C.I.

9,40-10: Giornale radio.

10-10,59 (Milano): Trasmissione degli ordini di marcia per i concorrenti alla QUARTA RADIO MOBILITAZIONE AUTOMOBILISTICA.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,10-12,25 (Milano): Trasmissione degli ordini di marcia per i concorrenti alla QUARTA RADIO MOBILITAZIONE AUTOMOBILISTICA.

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

LA VEDOVA

Commedia in tre atti di
RENATO SIMONI

Interpreti:
LUIGI CARINI - NERA GROSSI CARINI
GIULIETTA DE RISO - GUGLIELMO BARNABÒ - RODOLFO MARTINI - GIUSEPPE GALEATI - EMILIO CALVI - ADA CRISTINA ALMIRANTE - AIDA OTTAVIANI - VERA CASTIGLIA

12,30: Dischi.

12,45 Giornale ra...

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35: ORCHESTRA MALATESTA: Programma ispirato all'Ave Maria: 1. Gounod: *Ave Maria;* 2. Godard: *Angelus,* dalle «Scene Pittoresche»; 3. Schubert: *Ave Maria;* 4. Kreisler: *O sanctissima* su una melodia di Corelli; 5. Debussy: *Angelus.*

13,35-13,45: Dischi.

13,45-14,15: ORCHESTRA MALATESTA: MUSICA BRILLANTE.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino-Genova): Recitazione; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino del Balilla (Zio Bombarda).

17: Rubrica della signora.

17,10: Trasmissione dalla Sala Bianca di Palazzo Pitti di Firenze: CONCERTO INAUGURALE DELLA SOCIETÀ AMICI DELLA MUSICA: pianista WALTER GIESEKING: 1. Bach: *Partita in si bemolle magg.* (Preludio, Allemanda, Corrente, Sarabanda, Minuetto 1° e 2°, Giga); 2. Scarlatti: *Tre sonate;* 3. Beethoven: *Sonata in do magg.,* op. 53; 4. Schubert: *Due momenti musicali dall'op.* 94; 5. Brahms: a) *Romanza,* op. 118, n. 5, b) *Intermezzo,* op. 119, n. 3; 6. Chopin: *Ballata in fa minore,* op. 52; 7. Debussy: a) *Nebbie,* b) *La puerta del vino,* c) *Generale Lavine... eccentrico,* d) *La cattedrale sommersa,* e) *Fuochi d'artificio.*

Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio presagi.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
BOLZANO - ROMA III
Ore 20,45

LA GEISHA

Operetta in
tre atti di

SIDNEY JONES



SABATO

8 DICEMBRE 1934 - XIII

Nell'intervallo: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazione del R. Lotto.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45 (Genova): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: « Lo Sport ».

20,45:

La Geisha

Operetta in tre atti di SIDNEY JONES diretta dal M° TITO PETRALIA.

Personaggi:

O Mimosa San . . . . . Gisella Carmi
Giulietta Diamant . . . . . Nina Artuffo
Lady Constance Wynne . . . . Amelia Mayer
Miss Molly Seamose . . . . . Dirce Marella
Redgy Fairfax . . . . . Vincenzo Capponi
Dick Cunningham . . . . . Giuseppe Bravura
Arthur Bronville . . . . . Gaspare Felletti
Katana . . . . . Nino Guerina

Negli intervalli: Libri nuovi - Conversazione di Carlo Veneziani.

Dopo l'operetta: Dischi.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

9,40-9,55: Giornale radio.

11-12: Messa cantata dalla Basilica Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Carpaneto: *Preludio romantico;* 2. Nucci: *Serenata beffarda;* 3. Vittadini: *Paesaggi: a)* Campagnola, *b)* Grottesca, *c)* Mattinata, *d)* Mistica, *e)* Plenilunio; 4. Catalani: *Scherzo;* 5. Pick-Mangiagalli: *Ad occhi chiusi;* 6. Viama: *Ronda orientale;* 7. Romano: *Vele bianche sul lago;* 8. Kreisler: *Marcia viennese in miniatura.*

17-18: Dischi.

19: Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

La Geisha

Operetta in tre atti di SIDNEY JONES diretta dal M° TITO PETRALIA.

Negli intervalli: Libri nuovi - Conversazione di Carlo Veneziani.

Dopo l'operetta: Dischi.

23: Giornale radio.

LABORATORIO SPECIALIZZATO
RADIO-RIPARAZIONI
PRESA E CONSEGNA A DOMICILIO
Ing. D. MIGNECO
TORINO - C. Francia, 21 - Tel. 73-036
VENDITE A RATE - CAMBI

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

11,55: Messa cantata dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei F. M. C. di Palermo per la Festa dell'Immacolata Concezione. Durante la Messa: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Golwin: *L'arrivo della piccola guardia,* marcia intermezzo; 2. Borchert: *Bombe di Ufaton,* pot-pourri; 3. Canzone; 4. Frontini: *Moresca,* intermezzo; 5. Curti Nino: *Forse chissà...,* valzer lento; 6. Canzone; 7. Bettinelli: *Giostra di danze,* suite; 8. Escobar: *La congiura dei burloni,* scherzo sinfonico.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Pianista MICHELE FATTA: 1. Scharwenka: *Danza polacca n. 4;* 2. Schumann: *Quasi variazioni* (dalla *Grande Sonata*); 3. Albeniz: *Cadice;* 4. Liszt: *Polacca in mi.*

18,10-18,30: Musichette e fiabe di Lodoletta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,35-20,45: Dischi.

20,45:

Concerto di musica teatrale

diretto dal M° CORRADO MARTINEZ.

1. Smetana: *La sposa venduta,* ouverture.
2. Lualdi: *Le furie di Arlecchino,* intermezzo giocoso per marionette viventi (soprano S. De Lisi, tenore Salvatore Pollicino).
3. Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi,* intermezzo.
4. Mascagni: *Isabeau,* selezione atto terzo (soprano S. De Lisi, soprano Anna Bagnera, tenore S. Pollicino, baritono P. Tita).
5. Pick-Mangiagalli: *Il carillon magico,* intermezzo delle rose.
6. Puccini: *La Bohème,* atto quarto (soprano De Lisi, soprano Bagnera, tenore S. Pollicino, baritono P. Tita, basso A. Oliva).

Negli intervalli: Libri nuovi - Giacomo Armò: « La donna al volante », conversazione.

Dopo il concerto:

MUSICA BRILLANTE RIPRODOTTA

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Madrid - Ore 19,30: Concerto orchestrale sinfonico diretto da B. Perez Casas (dal Teatro Español). — Bratislava - Ore 19,5: Il fidanzamento di Nicola, operetta in tre quadri di Kostal (da Praga). — Parigi Torre Eiffel - Ore 20,30: Serata radioteatrale: Il segreto d'Anversa di J. J. Bernard e Quaranta gradi e cinque décimi, fantasia radiofonica in tre quadri di P. Castan. — Praga - Ore 20: Sinfonia n. 2 in do minore, diretta da Zemlinsky, del M° Mahler (dalla Sala Smetana). — Vienna - Ore 20,30: Sangue d'artisti, operetta in tre atti di Ed. Eysler.

AUSTRIA

Vienna: kc 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 19: Notiziario. — 19,10: Serata dell'Avvento. Trasmissione di un concerto vocale e orchestrale dalla Sala della Leo-Gesellaschaft. — 19,45: Radio-cronaca di vita vissuta da Imst nel Tirolo — 20,20: Edmund Eysler: *Sangue d'artisti,* operetta in tre atti. — 21,15 e 22,45: Notiziario. — 23,5: Musica da ballo — 0,15-1: Concerto di dischi.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 19: Conversazione. — 19,15: Dischi. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione, con intermezzo di canto: Musica brillante e popolare, con intervallo alle 22: Conversazione. — 23: Giornale parlato. — 23,10-1: Musica da ballo.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — 19: Conversazione. — 19,20: Violoncello e piano. — 19,50: Dischi. — 20,30: Giornale parlato. — 20,55: Chiacchierate cogli ascoltatori. — 21: Dischi. — 21,30: Selezione di commedie popolari. — 22,15: Concerto di musica popolare. — 23: Giornale parlato. — 23,10-1: Musica da ballo.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,5: Bratislava. — 19,55: Introduzione alla trasmissione seguente (dalla sala Smetana): Mahler: *Sinfonia* n. 2 in do minore, diretta da Zemlinsky. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Un disco. — 22,20: Notiziario in tedesco. — 22,25: Un disco. — 22,30-23,30: Brno.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,5: Kostal: *Il fidanzamento di Nicola,* operetta in 3 quadri. — 19,55: Praga. — 22,15: Notiziario in ungherese. — 22,30-23,30: Brno.

Brno: kc. 922; m. 325,6; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,5: Bratislava. — 19,55: Praga. — 22,30-23,30: Musica da jazz.

Kosice: kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6. — Ore 19: Praga. — 19,5: Bratislava. — 19,55: Praga. — 22,15: Bratislava. — 22,30-23,30: Brno.

Moravska-Ostrava: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19,5: Musica brillante e da ballo. — 19,55: Praga. — 22,30-23,30: Brno.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 237,5; m. 1263; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30-0,15: Serata per i giovani. — 19,30: Discussione: « I giovani e la politica ». — 21,30: Musica da jazz. — 21,55: Notiziario. — 22,10: Arie da jazz, per coro a quattro voci. — 22,30 Musica danese brillante e da ballo. — 23-0,15: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 20: Radio-giornale di Francia. — 20,45: Notiziario sportivo. — 21: Lezione di inglese. — 21,15: Notiziario e bollettini diversi. — 21,30: Serata radio-teatrale: 1. Patrice Buet: *La Pistonnade,* commedia in un atto; 2. Guy de Téramond: *La petite Maud,* commedia in due atti; 3. P. Buet e René Bastine: *Au vert,* commedia in un atto - In seguito: Notiziario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 19,30: Radio-giornale di Francia. — 20,30: Radiogazzetta di Lione. — 20,50-21,30: Conversazione e cronache varie. — 21,10: Conversazione in esperanto. — 21,30: Trasmissione di varietà. - Notiziario. In seguito:

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 18: Trasmissione del concerto Lamoureux da Parigi. — 19,30: Giornale radio. — 20,45: Musica da ballo. — 21: Per gli ascoltatori. — 21,15: Cronaca agricola. — 21,30: Concerto vocale - Indi: Musica da ballo.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20,15: Brani di opere. — 20,30: Programma degli spettacoli. — 20,40: Conversazione su cinema. — 20,50: Notiziario. — 21: Bollettini vari - Musica varia. — 22: Notiziario - Canzonette - Musica brillante - Brani di opere.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,25: Bollettini vari. — 19,30: Conversazione religiosa cattolica. — 19,55: Conversazione - Dischi. — 20,5: Notiziario. — 20,23: Rassegna settimanale. — 20,30: Dischi (valzer). — 20,50: Dischi (arie). — 21: Intervallo. — 21,15: Dischi. — 21,45: Intervallo. — 22: Musica da jazz. — 23,30-0,45: Musica brillante e da ballo (dischi).

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 17,10: Conversazione in esperanto. — 18,45: Giornale

ANTENNA SCHERMATA
e Abbonamento o Rinnovo al
RADIOCORRIERE

Antenna Schermata per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al *Radiocorriere* L. 50 assegno.

Antenna Schermata regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al *Radiocorriere* L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:
Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio
Ing. F. TARTUFARI — Torino
Via dei Mille, 24

PER GLI ABITI DA SERA

RAYON RAYON RAYON



SABATO

8 DICEMBRE 1934 - XIII

parlato (notiziarii, bollettini, conversazioni, e varie). — **20,30:** Serata radio-teatrale: 1. J. J. Bernard: *Il segreto d'Anversa*; 2. *Quaranta gradi e cinque decimi*, fantasia radiofonica in tre quadri di Paul Castan.

Radio Parigi: kc. **182**; m. **1648**; kW. **75**. — Ore **19,10:** Notiziario e bollettini diversi. — **19,25:** Letture letterarie. — **19,40:** Conversazione. — **19,50:** Conversazione di Tristan Bernard. — **20:** Conversazione scientifica. — **20,20:** Rassegna della stampa latina. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Trasmissione d'operetta: Planquette: *Surcouf*, operetta in tre atti - Negli intervalli alle **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,15:** Informazioni e conversazione di Dominique Bonnaud. — **23,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859**; m. **349,2**; kW. **15**. — Ore **17,45:** Trasmissione del concerto Lamoureux da Parigi. — **19,45:** Lezione di francese. — **20:** Conversazione agricola in tedesco. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30:** Serata brillante variata in dialetto alsaziano. — **23,30:** Musica da ballo.

Tolosa: kc. **913**; m. **328,6**; kW. **60**. — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Brani di opere. — **19,30:** Arie di operette. — **19,45:** Orchestre varie. — **20:** Melodie. — **20,15:** Fisarmoniche. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Trombe di caccia. — **20,50:** Conversazione. — **21,15:** Scene comiche. — **21,30:** Organo di cinema. — **22:** Hahn: Selezione di *Brummel*. — **22,30:** Musica di film. — **23:** Arie di opere. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Fantasia radiofonica. — **0,15:** Musica da ballo. — **0,30:** Musica per trio. — **0,50:** Chitarra hawaiana. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30:** Brani di operette.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904**; m. **331,9**; kW. **100**. — Ore **19:** Concerto orchestrale variato. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Serata brillante di varietà e di musica da ballo: *Vom Tingeltangel zum Varieté*. — **22:** Notiziario. — **22,30:** Koenigswusterhausen. — **22,45-1:** Musica da ballo.

Berlino: kc. **841**; m. **356,7**; kW. **100**. — Ore **19:** Biber (1644-1704): Selezione dei *Misteri* per violino e cembalo. — **19,25:** Concerto vocale di *Lieder*. — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Dischi. — **20,30** (dallo Sportpalast): Discorso del ministro Goebbels: « La giornata della solidarietà nazionale ». — **21,30:** Dischi. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30-1:** Stoccarda.

Breslavia: kc. **950**; m. **315,8**; kW. **17**. — Ore **19:** Campane. — **19,5:** Racconto. — **19,15:** Rassegna sonora del programma della prossima settimana. — **19,40:** Rassegna settimanale. — **20:** Notiziario. — **22,10:** Varietà. — **20,30:** Trasmissioni varie (da stabilire). — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30-1:** Stoccarda.

Colonia: kc. **658**; m. **455,9**; kW. **100**. — Ore **19:** Concerto vocale di *Lieder* popolari della Saar. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Berlino. — **21,30:** Trasmissione musicale brillante da Osnabrück. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Seguito della trasmissione da Osnabrück. — **24-1:** Stoccarda.

Francoforte: kc. **1195**; m. **251**; kW. **17**. — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,30:** Colonia. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,5:** Stoccarda. — **20,15:** Concerto vocale di *Lieder*. — **20,30:** Trasmissione musicale variata brillante. — **21,30:** Concerto orchestrale sinfonico: Beethoven: *Sinfonia* n. 6 in fa maggiore op. 68 (*Pastorale*). — **22,20:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Musica da ballo. — **24-2:** Stoccarda.

Königsberg (Heilsberg: kc. **1031**; m. **291**; kW. **60**). — Ore **19:** Meteorologia - Comunicati. — **19,10:** Attualità. — **19,25:** Trasmissione popolare umoristica. — **20,30:** Trasmissione da un'altra stazione. — **21,30:** Concerto corale femminile di *Lieder* popolari. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30-0,30:** Stoccarda.

Königswusterhausen: kc. **191**; m. **1571**; kW. **60**. — Ore **18,40:** Radiocabaret (dischi). — **20:** Notiziario - Meteorologia. — **20,15:** Conversazione di attualità. — **20,30:** Berlino. — **21,30:** Dischi. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Conversazione sportiva. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Monaco.

Lipsia: kc. **785**; m. **382,2**; kW. **120**. — Ore **19,5:** Concerto orchestrale e corale di *Lieder* popolari: Dall'Engerland all'Erzgebirge. — **19,40:** Conversazione: « La battaglia delle Falkland ». — **20:** Notiziario. — **20,10:** Dischi. — **20,30:** Berlino. — **21,30:** Intermezzo musicale. — **22:** Notiziario. — **22,30-1:** Stoccarda.

Monaco di Baviera: kc. **740**; m. **405,4**; kW. **100**. — Ore **19:** Calendario radiofonico per la città e la campagna: *Dicembre* (di Josef Maria Lutz). Canto, orchestra e organo. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Dischi. — **20,30:** Berlino. — **21,30:** Concerto di musica brillante della piccola orchestra. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo. — **23-24:** Musica da ballo.

Stoccarda: kc. **574**; m. **522,6**; kW. **100**. — Ore **19:** Un quarto d'ora di musica da ballo — **19,15:** « Racconta, camerata! », un quarto d'ora per i vecchi ex-combattenti. — **19,30:** Colonia. — **20:** Notiziario. — **20,5:** Rassegna della Saar. — **20,15:** Da opere tedesce (dischi) — **20,30:** Koenigswusterhausen. — **22:** Notiziario. — **22,30:** Musica da ballo. — **1-2:** Concerto orchestrale brillante e popolare, con arie per tenore.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200**; m. **1500**; kW. **150**. — **London National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50**. — **North National:** kc. **1013**; m. **296,2**; kW. **50**. — **Scottish National:** kc. **1050**; m. **285,7**; kW. **50**. — **West National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50**. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Conversazione sportiva. — **19,45:** Duetti (Droitwich): Intermezzo in gaelico. — **20:** « In città, stanotte » programma supplementare ai programmi della settimana. — **20,30:** Concerto dell'orchestra della B.B.C. (*sezione C*), con arie per baritono. Musica brillante e popolare. — **21,30:** Trasmissione di varietà. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Concerto di violino e piano: 1. Fauré: *Sonatina* in la, op. 13; 2. Beethoven: *Sonata* in do minore, op. 30. — **23,55:** Letture. — **24-1:** Musica da ballo (Droitwich).

London Regional: kc. **877**; m. **342,1**; kW. **50**. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Midland Regional. — **20,30:** Concerto strumentale (settetto). — **21:** Radio-discussione tra membri dell'Università di *Oxford* (proponenti) e membri della Harvard University (America) *oppositori, sul tema*: « Se un'alleanza anglo-americana gioverebbe alla pace del *mondo* ». — **21,30:** Concerto di dischi. — **21,50:** Bizet: *Carmen*, atto secondo (trasmissione dal Sadler's Wells). — **22,40:** Intervallo. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-1:** Musica da ballo

Midland Regional: kc. **767**; m. **391,1**; kW. **25**. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per soprano. — **20,30:** London Regional. — **21,30:** Canzoni popolari, per il coro della stazione. — **21,50:** London Regional. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Calendario regionale. — **23,15:** Conversazione. — **23,30-24:** London Regional.

PHONOLA RADIO
RATEAZIONI CAMBI RIPARAZIONI
F.LLI PADOVA
P.LE SEMPIONE 2
TEL. 91-398
MILANO

Brunswick
DISCHI
Fonit
DECCA
ELETTRICI

cm. 25 **Lire 12** cm. 25

ULTIMI SUCCESSI

4924 **SWING IT SISTER** - Mills Brothers.
4925 **SLEEPY HEAD** - Mills Brothers.
4934 **WITH MY EYES WYDE OPEN I'M DREAMING** - Sopr. Ruth Etting.
4928 **DON'T LET YOUR LOVE GO WRONG** - Boswell Sisters.
7001-7047 **ZINGARO NERO** - Tango.
7026 **IL MONDO È IN FESTA PER ME** Valzer (dal film « MELODIE IMPERIALI »).
7027 **VOGLIO CANTAR L'AMORE** - Paso doble (dal film « L'ATTORE MISTERIOSO »).
7028 **MARA, FIORE DEL SUD** - Canzone slow.
7029 **ALL'ORA DEL TÉ** - Tango (dalla commedia musicale « LA RAGAZZA INDIAVOLATA »).
7060-7066 **VIOLINO TZIGANO** - Tango (dal film « MELODRAMMA »).
7063 **FRA CIELO E MAR...** - Rumba.
7010-7065 **OGGI CANTO PER TE** - Valzer (dal film « E LUCEAN LE STELLE »).
7048 **VECCHIA VIENNA** - Valzer (dal film « TERESA CONFALONIERI »).
413 **BUILD A LITTLE HOME** - Fox-trot (dal film « IL MUSEO DEGLI SCANDALI »).
413 **KEEP YOUG AND BEAUTIFUL** - Fox-trot (dal film « IL MUSEO DEGLI SCANDALI »).
418 **I'LL STRING ALONG WITH YOU** - Fox-trot (dal film « L'UNIVERSO INNAMORATO »).

NUOVI DISCHI DI NATALE
TUTTI GLI ULTIMI SUCCESSI DELLA PIEDIGROTTA
CANTATI DAL TENORE CAV. ORESTE DE BERNARDI

CHIEDERE LISTINI E CATALOGHI ALLA SOCIETÀ ANONIMA
FONIT - FONODISCO ITALIANO TREVISAN
MILANO — Via S. Giovanni in Conca, 9
NEGOZIO: Portici Settentrionali, 25 (Piazza Duomo)

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 18: Grande concerto corale di canti popolari e religiosi. — 20: Notiziario. — 20,10: Conversazione. — 20,40: Rimski-Korsakof: Frammenti della *Fidanzata dello Zar* e del *Demone* di Rubinstein per soli e orchestra. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,20-23,30: Dischi.

Lubiana: kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — Ore 20: Conversazione. — 20,25: Segnale orario - Comunicati - Programma. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per coro a 4 voci. — 21,30: Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione. — 22,30: Dischi.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kw. 150. — Ore 19,30: *Concerto variato di musica brillante* e da ballo. — 20,30: Risultati di corse ippiche francesi. — 20,45: Varietà di dischi. — 21: Notiziario in francese e in tedesco. — 21,20: Concerto vocale. — 22: Concerto variato in musica francese dell'orchestra della stazione — 22,30: Conversazione sul turismo automobilistico in Francia. — 22,40: Concerto di gala dell'orchestra della stazione col violinista H. Temianka: 1. Beethoven: *Concerto* in re maggiore per violino e orchestra; 2. Ciaicowski: *Serenata*, op. 48, per archi. — 23,45: Pot-pourri musicale dell'orchestra della stazione. — 0,30: Concerto di musica da ballo.

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Notiziario e meteorologia. — 19,30: « Una giornata a Oslo » (dischi) - Notiziario e meteorologia. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Concerto di musica brillante e da ballo dell'orchestra della stazione. — 23: Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 18,50: Conversazione letteraria. — 19,10: Dischi. — 19,40: Recitazione. — 20,25: Trasmissione di una radio-recita. — 20,41: *Appelli di soccorso.* — 20,43: Dischi. — 21,10: Concerto per un quartetto vocale. — 21,20: Concerto orchestrale di musica di operette. — 21,50: Continuazione del concerto vocale. — 22: Trasmissione di una radio-recita. — 22,10: Concerto dell'orchestra della stazione, con intermezzi di soli di sassofono. — 22,40: Notiziario. — 22,50: Concerto vocale. — 23: Concerto di musica brillante e da ballo. — 23,30: Continuazione del concerto vocale. — 23,40-0,40: Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,5; kW. 12. — Ore 19: Concerto vocale di arie. — 19,20: Conversazione sulla città di Otwock. — 19,30: Musica da ballo. — 19,45: Programma di domani - Notizie sportive. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per basso: 1. Mozart: *Ouverture del Ratto dal serraglio*; 2. Canto; 3. Glück: Danza degli schiavi da *Ifigenia in Aulide*; 4. Meyerbeer: *Danza delle Baccanti* n. 3 in si bemolle maggiore; 5. Canto; 6. Delibes: Musica di balletto da *Lakmé*. — 20,45: Notiziario. — 20,55: Comunicati. — 21: Concerto orchestrale sinfonico dedicato a Sibelius: 1. Conversazione; 2. *Sinfonia* n. 5 in mi bemolle maggiore; 3. Musica del dramma *Il Re Cristiano II*: a) *Elegia*; b) *Musette*. — 21,45: Conversazione letteraria — 22: Concerto di pubblicità. — 22,15: Dischi — 21,40: Musica da ballo. — 23: Bollettino meteorologico. — 23,5: Dischi. — 23,35: Musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,20: Novità (dischi). — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. Attraverso la Spagna: 1. De Falla: *Aragonesa*; 2. Albeniz: *Suite spagnola*; 3. Moszkowski: *Danze spagnole*; 4. Mewes: *El cautre*; 5. Torrandell: a) *Sequidillas*, b) *Las ventas de Madrid*, c) *Sevillanos*; 6. Chabrier: *Habanera*. — 21: Conversazione. — 21,15: Seguito del concerto. — 22: Notiziario. — 22,25: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi scelti. — 21,30: Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Notizie di società - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — 22,10: *Sardane* eseguite dalla « Cobla Barcelona ». — 23: Notiziario - Concerto vocale per tenore. — 23,30: Concerto di piano, orchestrina di mandolini. — 24: Musica da ballo. — 1: Notiziario - Fine.

TAPPETI SARDI arazzi, cuscini, borse, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non rimunerativi liquidansi disponibilità e accettansi ordini su misura - Rivolgersi al **Cav. Piras.**

Nuovo ribasso di prezzi del 10 %

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Frammenti di zarzuele. — 19,30: *Giornale parlato* - Quotazioni di Borsa - Trasmissione dal Teatro Español di un concerto orchestrale sinfonico diretto da Bartolomé Perez Casas. — 22: Recitazione di poesie spagnole. — 23: Giornale parlato - Concerto strumentale con intermezzi di canto. — 0,15: Musica da ballo. — 0,45: Giornale parlato. — 1: Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 30. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,30: Trasmissione regionale. — 19,30: Conversazione. « Lo sport nell'antichità e nei tempi moderni ». — 20: Radiocabaret. — 21: Musica da ballo antica. — 22-23: Musica da ballo moderna.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore 19: Campane. — 19,15: *Segnale orario* - Meteorologia - Bollettini vari. — 19,20: Dischi. — 19,30: Conversazione: « I fenomeni vulcanici ». — 20: Radiorecita. — 21: Notiziario. — 21,15: Monte Ceneri. — 22,15-23: Musica da ballo.

Monte Ceneri: kc. 1137; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,15: Annuncio. — 19,15: Conversazione: « Il secondo campionato ticinese di scacchi ». — 19,30: Cantano i Comedian Harmonists (dischi). — 19,45: Notiziario. — 20: Radio-orchestra: 1. Lanner: *Quel di Schönbrunn*, valzer; 2. Giov. Strauss: *Kaiser*, valzer; 3. Lanner: *Valzer di Pesth*; 4. Giov. Strauss: *Voci di primavera*. — 20,30: « Sette giorni in rivista » (cronaca per i nostri emigranti). — 20,45 (da Locarno): Musica brillante del circolo mandolinistico « Faliero »: 1. F. Lehar: *La vedova allegra*, fantasia; 2. M. Vicari: *Potpourri di canzoni popolari*; 3. Oscar Fétras: *Mondnacht auf der Alster*, valzer. — 21,10: « Sposalizi Ticinesi » (Per Beromünster). Scene popolari di Glauco. 22: Jazz (dischi) — 22,30: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19,2: Campane. — 19,2: Conversazione: « Un nuovo Stendhal: Valéry Larbaud ». — 19,30: Rassegna di dischi di jazz. — 19,40: Notiziario. — 20: Conversazione e concerto di cembalo (Wanda Landowska): 1. Couperin: *Passacaglia*; 2. Bach: *Fantasia aromatica*. — 20,30: Conversazione: « Rodin ». — 21: Notiziario. — 21,10: Massenet: *Il ritratto di Manon*, opera comica in un atto. — 22,5: Relazione sui lavori della S. d. N. — 22,25-23,30: Musica da ballo.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,45: Concerto di dischi — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto offerto dalla rivista Radioélet. — 21,30: Giornale parlato. — 21,50: Concerto di musica zigana. — 22,40: *Concerto orchestrale* di musica popolare.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. 174; m. 1724; kW. 500. — Ore 18,30: Trasmissione per le campagne. — 18,55-20: Concerto variato. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21,55: Dalla Piazza Rossa. Campane del Cremlino.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Canzoni. — 19,30: Dischi. — 19,45: Notiziario e meteorologia. — 20: Dischi. — 20,15: Conversazione sportiva. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Trasmissione variata allegra. — 21,30: Dischi. — 21,40: Notiziario. — 21,45: Concerto dell'orchestra della stazione - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 2 DICEMBRE 1934

10-10,15: *Marsiglia* (m. 400,5; kW. 5): Conversazione del sig. Bourdelon.
10,30-11: *Lilla P.T.T. Nord* (m. 247,3; kW. 1,3): Corso Informazioni.
10,40-11: *Lyon-la-Doua* (m. 463; kW. 15): Lezione elementare.

MARTEDI' 4 DICEMBRE 1934

19,20-19,40: *Huizen* (m. 1875; kw. 50): Lezione elementare.
19,45-20,15: *Radio Lyon* (m. 215; kW. 1): Lezione.
20: *Tallin* (m. 410,4; kW. 20): Notiziario.

MERCOLEDI' 5 DICEMBRE 1934

18,30-18,40 *Sottens* (m. 443,1; kW. 25): Lezione elementare.
22,15-23 *Stazioni cecoslovacche: Film radiofonico sulle bellezze e le gioie dell'inverno* ordinato da Chalupa. Collaborano artisti della TRAKT.
22,20-22,30: *Vienna* (m. 506, 8; kW. 120): Conversazione: «Il ridestarsi del pensiero austriaco nella letteratura».

GIOVEDI' 6 DICEMBRE 1934

18,30-19: *Parigi P. T T.* (m. 431,7; kW. 2), *Grenoble* (m. 514,6; kW. 12): Conversazione. Lezione.
21,40-22: *Kaunas* (m. 1935; kW. 7): Conversazione.

VENERDI' 7 DICEMBRE 1934

21,20-21,30: *Juan-les-Pins* (m. 240,2; kW. 2): Lezione elementare del sig. G Avril.

SABATO 8 DICEMBRE 1934

17,10-17,20: *Parigi Torre Eiffel* (m. 1389; kW. 16): Conversazione turistica.
21,10-21,20: *Lyon-la-Doua* (m. 463; kW. 15): Conversazione di Madame Borel.

CORSO DI ESPERANTO PER CORRISPONDENZA
Chiedere l'invio gratuito della lezione introduttiva, « L'ESPERANTO », corso Palestro, 6 - Torino.

RADIO AQUILA

Supereterodine 4-5-6-8 valvole - onde medie - onde corte e medie

In vendita presso i migliori rivenditori

Anonima Industriale dell'Aquila

GENOVA-CORNIGLIANO — Via Garibaldi, 54 Telefono 41-650

ULCERATI E NON ULCERATI GUARISCONO INFALLANTEMENTE COL

GELONI

CRIOSAN

Prodigioso Non venefico Non untuoso

UNICO UNIVERSALMENTE CONOSCIUTO IN ITALIA

In vendita in tutte le farmacie a **Lire 3** il tubetto

Preparazione speciale dell' ISTITUTO FARMACOTERAPICO COLLABORATIVO ITALIANO BOLOGNA



Oggi inizio la pagina con **Quelli di Asiago.** Non c'è che dire: se la son cavata in modo molto spiritoso. Quanto leggerete, sta scritto sulla parte « Risposta » d'una cartolina doppia. Nell'intenzione dei ribaldi è che sia stata riempita la parte della domanda, inviandola ad un Manicomio d'una città del Veneto. Ecco dunque la risposta:

« Preg. Signore. A sua preg. pervenutaci da Asiago il 9 corr., Direttore e primario di questo Ospedale psichiatrico è sempre il Prof. A... N... al quale Ella potrà rivolgersi sia per fissare il giorno della visita, sia per schiarimenti.

« L'orario è dalle 9 alle 12 tutti i giorni e dalle 13 alle 15, escluse le domeniche. Non esiste il reparto o sezione « Agitati » come Ella crede, ma apposite stanze isolate e modernamente attrezzate, dove i sofferenti durante gli accessi vengono isolati e sorvegliati. Potrà venire personalmente all'Istituto (Corso San ... od usufruire del telefono (N. ...). Distintamente.

« Il Segretario del Manicomio Provinciale: A... D... ».

Quelli di Asiago forse hanno avuto modo di sincerarsi della praticità delle cure di detto Ospedale, altrimenti non saprei capire perchè io debba cercare tanto lontano quanto ho vicino e posso valermene, senza raccomandazioni, bastando lo stato delle mie condizioni fisico-matematiche. Ma comprendo, comprendo! Voi d'Asiago, sarete così più vicini a me e potreste venirmi a visitare. Se così fosse è un altro paio di maniche (di camicia di forza) e già fin d'ora vi dico (dato che la mia scelta cada su quel Manicomio): Venite, carini. E fate conto di essere a casa vostra!

Ed ora passiamo a meno chiuso aere.

Non pochi scritti sono però troppo lunghi ed ho dovuto portar via delle pagine intere da parecchie lettere ed altre ridurle a formato più... tascabile. Incomincio con la lettera accorata di **Bellis Perennis** la quale però non doveva ritenere come caso personale quello che Una ha detto sopra gli pseudonimi romantici e floreali.

Or ora ho finito di leggere l'ultima pagina del « Radiofocolare » e sono rimasta intontita per il modo come mi tratta la novecentista Una! Se proprio oggi non fossi così triste, avrei preso alla leggera un tale giudizio ma, nello stato d'animo in cui mi trovo, esso mi ha fatto più male di quanto Una possa supporre.

Per conto mio puoi riferire ad Una che le perdono il male che volontariamente o involontariamente ella m'ha fatto.

Debbo inoltre confessarle che sono troppo occupata per avere il tempo di sfogliare un libro di botanica e troppo ignorante per comprenderlo. Ho poi in miglior conto Baffo di gatto per credere che uno pseudonimo ben scelto basti a farci entrare nelle sue grazie.

Il mio disgraziato pseudonimo l'ho tratto da una delle poesie del Pascoli che s'intitola proprio: « Bellis perennis ». Auguro ad Una che conosca questo piccolo e tenue gioiello del poeta romagnolo.

Se qualche cosa ha da rimproverarmi Una, è l'avere avuto io l'ardire di adottare uno pseudonimo così bello, umile, buono.

Ma che pròprio i radiofocolaristi abbiano così poco giudizio da preoccuparsi se lo pseudonimo sia '900, '890, ecc.?

Oh! Baffo, questo non fa loro onore!

Tanto superficiali sono che non sanno scorgere nell'umile pseudonimo mio un'idealità che mi sforzo di raggiungere: essere piccola piccola, buona, umile.

Forse che il nostro animo può paragonarsi a un mobile, a un quadro qualsiasi che va classificato per epoche?

L'umiltà, la bontà, la virtù sono di stile '800; amo credere queste qualità persistano nel '900.

E se non sappiamo adattarci all'epoca in cui viviamo, per far piacere ai novecentisti dovremmo mostrarci quali non siamo, dovremmo mostrare sentimenti mai provati?. Io non chiedo che di essere lasciata in disparte come la piccola « bellis perennis », lasciatemi il mio mondo incantato, intessuto di sogni e di speranze, lasciatemi il mio mondo irto di spine e di dolori già tanto dolci se sopportati con rassegnazione, lasciatemi la pace, la quiete, il sacrifizio, l'amore!

Non so se tutto questo sia '900, ma posso affermarti, sorella Una, che ciò è quello che compete a noi donne, e donne di tutte le epoche!

Il mio compito è di divenire migliore, di prepararmi bene affinchè quando, finalmente!, i miei voti saranno esauditi, quando il mio sposo mi porterà nel nostro nido, egli potrà avere in me la compagna umile ed affettuosa, l'amica che comprende, che condivide gli affanni, che è pronta al sacrifizio ed infine la mamma che saprà amare ed educare i propri figli!

Tutto ciò non è '900?!!

Per essere novecentista la donna deve dimenticare la propria missione? Purtroppo sono stata accolta poco bene nel « Radiofocolare », ma perchè mi si scagliano contro se non fo male a nessuno, se non critico nessuno? Ognuno vive a modo proprio, le novecentiste non si occupino delle mie idee antiquate, mi lascino in pace ed io non m'accorgerò neanche della loro esistenza.

Tutta la mia simpatia va ad Edera del Castello e a Guglielmo, compagni di sventura!

Ad Una, se mi fosse possibile, direi come una sorella maggiore, come una mammina: Modera il tuo linguaggio e ricordati che basta una parola di compassione per ottenerti la gratitudine d'un disgraziato, una parola di lode per far felice un animo semplice, un biasimo per far male, molto male ad un animo delicato. Ogni tua parola sia pronunziata dopo un lungo esame, parla se devi far del bene, stai zitta se puoi far male.

Grazie, mille volte grazie delle tue parole, Baffo! Quanto di male mi hanno fatto quelle di Una, tanto di bene mi hanno fatto le tue. Ne sono rimasta proprio commossa. Grazie ancora!

Bellis Perennis.

Ho letto tante pagine del tuo « Radiofocolare », ho avuto molte volte l'idea di scriverti, ma mi sento un po' troppo fuori ambiente per essere un tuo « amico » e senza tale caratteristica trovo inutile il mio intervento. Però quanto scrive « Una » mi dà fastidio come se riguardasse un po' tutto il mondo civile. Troverei inutile la tua spiegazione sui diversi pseudonimi, se non avessi la speranza che la famosa « Una » si senta un po' umiliata per aver avventato dei giudizi « 900 » su persone serie del « 500 », proprio cioè su persone che emanano ancora tanto profumo. Se il « Radiofocolare » le arreca fastidio, chi la invita a leggere proprio la tua pagina? Purtroppo però, fra tanti giudizi ha pronunciato anche quello che fa assai dubitare sulla



sincerità del suo scritto. E' possibile che ad « Una » non faccia mai nessuna impressione l'accoramento che traspare dai tuoi scritti per casi pietosi che tu vuoi mitigare almeno con la buona parola; che non desti mai nessun ricordo nè faccia ricercare il perchè, a quattro anni di distanza, e con tanti altri ricordi che possono distrarti, tu trovi un pòsticino in fondo alla pagina per dire una parola buona per « Ada e Pia »? Il '900 è il secolo del progresso scientifico, ma è anche il secolo del regresso per tante persone di scarse qualità le quali cercano nel non fare ciò che è normale per crearsi così ammiratori (!). Povera « Una », quanto meglio faresti ad « adorare la calza ed a diventare « qualcuna »: così sei « nessuna ».

E tu, caro Baffo, che non hai bisogno di suggerimenti, accogli con pazienza anche questa, fra le tante lettere che ti giungono e sappi che anche se non ti scrivono, vi sono tantissimi che ragionanò con te e come te e che se il tuo sforzo non ha un evidente risultato, è sempre meritevole di lode e certamente fa del bene.

Mario Zolli.

Presente! Si fa a galla l'amico Scafandro? Si vede però l'effetto delle lunghe soste che fa negli abissi sottomarini. Ha coraggio di trovar calma la pagina, tiepidi i bollenti spiriti. Che la pagina, da qualche tempo, sia tranquilla, è verissimo, ma da questo a pensare che le belve siano tutte diventate agnellini ci corre.

Povero Baffo chissà che po' po' di roba tu digerisci in santa pace senza lamentarti (va bene che lo fai per meritarti il Paradiso) e c'è qualcuno che neanche ci pensa. Una cosa... orripilante! E « Una »? Per le parole esotiche non c'è niente da dire. Tu le... aborri. Io, per rispetto al mio omonimo, sono addirittura stomacato per l'abuso che se ne fa in Italia.

Sull'abuso dei superlativi (io ne ho messo qualcuno in questa, tanto per cambiare), c'è da discutere.

Nei bei tempi passati (io non c'ero), quando l'effeminatezza èra il superlativo della moda e del buon gusto..., si parlava e si scriveva in quello stile tutto fiorito e sdolcinato caratteristico dell'epoca. Io non so se qualcuno sia sorto a protestare allora. Ora, al contrario, e specialmente quando impererà sovrano il '900 (che « Una » pretende addirittura di adorare), la cosa si presenta sotto altro aspetto: dinamismo, concisione, chiarezza, ecc. ecc. Quasi sempre il superlativo, anche se pensandoci bene sembri esagerato, serve magnificamente a render prontamente e chiaramente l'idea.

Si dice: « Ho una fame spaventevole ». Io risponderei, in tutti i casi, a chi me lo dicesse: « Che me ne importa »? Ma me ne importerebbe meno ancora se mi dicessero: « Sento un po' di fame ». E « Una »: « A parte l'usuale scemità... ». Esagera anche lei e con intenzione. Se sono scemità, perchè le legge? Tu prendi bellamente in giro qualcuno, con tutta delicatezza, e lei le chiama: spiritosaggini. Approvando *i motti di spirito*, non adopererei mai questa parola che, per me, sa di dileggio. Insomma la signorina deve essere vecchiottina e zitellina bruttina (ahimè, no, povero Cicero!), con queste idee, mi sembra che esageri nell'adorare il '900.

Lei conosce le persone nella pagina dallo pseudonimo. Ma vah!... Chissà come mi vede! Chissà come vede Torpedone. E come fa a sapere quello che è Margherita? Trionfa il genere zuccherato e svenevole? Di', Baffo, le radiofocolariste (ricorda l'affare Torpedone, ricorda la barbabietola sulla mia zucca — storico —) sono zuccherate e svenevoli? Parlando poi seriamente: « Una » può andarsi a cercar spasso dove vuole, piuttosto che annolarsi a leggere le falsità, le tue spiritosaggini, le scemità, ecc. ecc. della pagina. Ha rubato tre quarti di pagina a Primavera, a Govanna (che devono aver almeno la laurea in belle lettere e 36 figli ciascuna), a Spighetta, a Margherita (due gentili... fiorellini semplici), ecc. ecc. ecc. Ora basta!!!!!

Vorrei vedere che faccia ha fatto a sentir chi è Bellis Perennis. E poi te la immagini a fantasticare su Guglielmo così come glielo hai dipinto? Ad immaginarselo, più che mai stile '900, accanto a lei? Se c'è da dare una mano lo aiuterei anch'io! Sai dove ha quasi ragione? Nel dire che i « radiofocolaristi » sono come tu li vuoi.

Non sono precisamente come tu li vuoi, ma è che tu stampi quello che fa comodo a te di quanto dicono per dare alla pagina, volta, per volta il tono che vuoi.

Io l'ho rilevato tante volte e ho finito per darti pienamente ragione. In questo insomma avete ragione tutti e due. Basta, no?

M. T. Cicero.
C.M.I.C.I.
(caporal maggiore in congedo illimitato)
« tempo permettendo ».

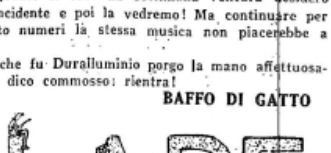
Margherita, non appena letto lo scritto di « Una », è balzata in arcioni e per una volta tanto, dimenticando me, s'è lanciata con veemenza contro l'autrice. In mezzo a dei fragorosi « pum! pann! » ne fa un macello. Lo scritto di Margherita ha preso impulso (e quale impulso!) dalla famosa frase: « Ma la sincerità, la sincerità dov'è? », e giù una satira da levar la pelle. Non la pubblico perchè troppo... grondante sangue! Basta la parte, dirò così, più mite e che riguarda particolarmente « Una »:

« ... La sincerità, l'innocenza l'abbiamo qui davanti! Piovutaci giù per un miracolo, per una grazia somma dal cielo o dall'aereopumpam! Adoriamo e ringraziamo il '900!! Ma a che pubblichi le frignate di tutte le mamme? Non è risaputo, o fello, che non vi è cuore più trucolento (bisogna parlar forbito, perdinci!), più falso di quello materno? Tu vuoi dare un'impronta troppo troppo sentimentale al nostro « Radiofocolare »! Non pubblichare più tutti questi làì falsi e menzogneri che scaturiscono dai cuori materni. Pubblica invece i rài (non sarebbero raggi, capisci!!!) di « Una ». Disapplicherai così la maschera dal volto radiofocolaresco. Quando una mamma ti dice « Io non vivo che per il mio bimbo! » non ci credere! Sta già barattando la sua pelle per un'...aereodinamicità. Quando una bimba ti scrive angosciata che non ha più il babbo, che ha pianto sulla sua tomba il dì dei Morti, che lo ricorda nella gloria dell'Eroismo per la Patria santa, non ci credere!! Sono falsità! Aspettiamo reverenti e commossi il giudizio rombante di « Una ». Guarda, Baffo. Noi preferiamo essere cretini ottocentisti che saggi novecentisti dello stampo di « Una ». E poi quella supermerlissima lì non si permetta di fare tanti apprezzamenti perchè si accorgerà del nostro stile '800!!! Per oggi basta. Sotto la valanga guarda di conservare la ragione ».

Sta tranquilla, Margherita. Conservo tutto io anche quel po' di ragione che mi serve per... sragionare. E tu Margherita hai voluto dare una prova evidente di quello che può la fantasia quando si concentra in uno scritto impulsivo quanto il tuo. La settimana ventura desidero chiudere l'incidente e poi la vedremo! Ma continuare per altri sei otto numeri la stessa musica non piacerebbe a nessuno.

A quegli che fu Duralluminio porgo la mano affettuosamente e gli dico commosso: rientra!

BAFFO DI GATTO



casa, mamma bambini

LIBRI

Uno sgombero... sapete che cos'è uno sgombero? sia pur esso ridotto al solo cambio fra una stanza e l'altra. Ma lo sgombero assume un'importanza, starei per dire una *tragicità* particolare, quando si tratta di svuotare una libreria per darle un altro posto. Possibile che contenesse tutti quei libri?! Non è una libreria, è un cratere; e i volumi che butta fuori riempiono ceste, si ammucchiano su sedie vicine e lontane, coprono tavole e pavimento. Ve n'è di piccoli e di enormi, di rilegati e di sfasciati, di studio e di lettura così detta amena; e in abbondante corollario stanno le riviste di molti anni d'abbonamento, le pagine di giornali «con un articolo così bello che lo voglio conservare» e che non si rileggerà poi mai più, i giornali di mode, i fascicoli di lavori, gli albums di disegni, i libretti d'opera...

Ma perchè si è ospitata per tanti anni tutta questa roba? Le case che non sono di giovani sposi, rigurgitano di calle, quasi all'insaputa delle persone stesse che le hanno raccolte e conservate. E' una specie di insidiosa marea che invade ingiustamente un posto che potrebbe meglio essere destinato; una marea che sale, che affogherà voi e le vostre cose, per poco che non vi poniate rimedio. E il rimedio c'è. Si chiama un ferravecchi: stavolta, anzi, uno «specialista» della carta straccia.

Si presenta un omino tarchiato, fulvo, con un viso ottuso e degli occhi furbi. A vedere tutta quella scienza e quell'arte in carta stampata, dice semplicemente: «Bisogna che ritorni col carretto».

— Quanto mi date? Non di tutto, s'intende!

— Due soldi il chilo. E' la tariffa. Vorrei darle di più, non posso. Lavoro sul perso. Vede, bisogna già che porti un carretto...

Non lo ascolto più. Quel «due soldi il chilo» ha ridestato in me una dignità sopita. Che dignità?! Un mucchio di ricordi rifatti vivi, vivissimi, tutta la mia giovinezza, la mia adolescenza, la mia infanzia... perchè se guardo bene in quel mucchio enorme, è probabile che trovi anche un mio libro delle scuole elementari. Neanche per sogno. Non vendo nulla. Do qualche soldo all'omino per risarcirlo della gita a vuoto, e mi accingo — sì, mi accingo, è la parola energica e solenne — a sistemare e a riporre in bell'ordine tutta quella roba.

Da questo punto comincia, non dico la fatica materiale, *ma* quella tutta spirituale dello scegliere e del disporre i libri nella biblioteca che intanto ha mutato posto. Solo le persone a cui ripugna strappare le lettere che ricevono e che, se costrette dalla quantità o dalla poco importanza, prima di strapparle leggono anche le lettere più indifferenti, solo tali persone sapranno capirmi e compiangermi per il mare che mi sono messa a bere. Impossibile classificare un libro, trovargli un posto, allineare una serie di riviste o di fascicoli, eliminare un giornale o un manualetto, senza passarne le pagine. Disposta anche a buttar via roba, pazienza; ma se poi mi occorresse quel che non ho più? Ecco un album di panorami italiani: non vorrò certo disprezzare le bellezze del mio Paese! Ma poi mi accorgo che in *mezzo* a una piazza passa un antidiluviano tram a cavalli, e che la più modesta, ma recente cartolina illustrata, può meglio documentarmi... Ecco un album di ricami che mi fu caro. Ma quando? Arrossisco nel constatare che un disegno trascelto, un ricamo su di esso eseguito, oggi mi appare del più deplorevole cattivo gusto. Ed ecco dei giornali di mode. Oh, lo so perchè li ho tenuti. Era l'anno d'una grande Esposizione. Avevo vent'anni. Mi ero fatta fare quella sottana-guaina a strascico, quella camicetta di batista bianca a striscie di ricamo e di trina, quel gran cappello di paglia blu scura su cui poggiava un mazzo di fiordalisi. E... e proprio, come dice Cicerone, «mi ricordo anche delle cose che non vorrei ricordare; e non posso dimenticare quelle che vorrei dimenticare». Ma a che valgono oggi tutti questi romanticismi? Via, via e via. Alla peggio, tornerò a mandar a chiamare l'omino. C'è sempre qualcuno per pagare due soldi — e anche meno — i ricordi che tenevate per i più preziosi.

Esaurito il giornalume, passiamo ai libri. Ah, qui la faccenda si fa anche più seria. No, non posso dire d'aver mai ingombrato la mia libreria, in nessun'epoca della mia vita, di opere banali, comuni, effimere, facilmente lette e facilmente buttate là. E tuttavia sto a domandarmi come abbia mai potuto un giorno compiacermi in romanzi che tanto erano di moda quanto oggi sono sorpassati...

Duro, crudele, inesorabile, ma giusto giudice è il Tempo. Egli entra con la sua falce anche in una modesta biblioteca come la mia, e giudica e manda, e con quella sua falce mena colpi da orbo. Giù i libri d'un facile e lagrimevole romanticismo, giù i libri d'una già diletta elegante pseudo-psicologia, giù i libri gonfi di belle parole e vuoti di sostanza, giù i romanzi pretensiosi e convenzionali, giù...

Mi ribello. Ma li leggevo quand'ero giovane! Mi mi piacevano! Ma vi ho pianto sopra delle lacrime così ingenue e sincere come non ne ho piante più!...

— E a che ti hanno servito? — mi risponde burbero il Tempo. — Hanno approfondito la tua coltura? Hanno innalzato il tuo sentire? Ti hanno corazzata contro il dolore? Ti hanno insegnato a sopportare e a vivere? Ma dimmi, ti è rimasta scolpita dentro, di tutta quella roba, una pagina? una frase? una parola?

Abbasso il capo. Debbo convenire di no. Il Tempo, trionfante, ricomincia a falciare, fino a che, nella libreria fatta vasta, rimangono sì e no una trentina di libri. Ne cerco i nomi. Coi nostri classici, poco più. Tolstoi. Shakespeare. E, letti, riletti, segnati, consultati non sempre invano, i «Pensieri» di Marco Aurelio.

Manderò a richiamare l'omino.

LIDIA MORELLI.

«Prego la signorina «Ottocento» di darmi il suo indirizzo perchè io possa darle il mio, gentilmente richiestomi.

Signora Ing. Spezia. — Se troverò ancora qualche ricetta per i suoi *poveri* pavimenti, non mancherò di comunicargliela. Intanto sarei lieta d'averle indicato qualcosa di utile.

L. M.

NOTE DI IGIENE INFANTILE

LA TETTARELLA IMPERFORATA

E' uso invalso e dilagante il dare ai piccoli lattanti da succhiare una tettarella di gomma non forata: questa è in genere o la solita tettarella *(non forata perchè il bimbo non succhi aria)*, ed una specie di tettarella di gomma piena, soffice, inodora ed insapora.

Questo.... *istrumento* si dà *in bocca al bimbo* da succhiare allo scopo di illuderlo, farlo star tranquillo ad aspettare l'ora del pasto regolare.

Alle volte *non è facile* avvezzare i lattanti a questa... illusione, e ci vuol molta pazienza da parte di mamme e nutrici, ma, una volta presa l'abitudine, difficilmente i piccoli bimbi possono farne a meno, e lo *reclamano a gran voce*, e lo vogliono anche dopo la poppata e si addormentano con esso in bocca, succhiandolo ad intervalli.

Conservano poi il vizietto fin tardi, dopo i due anni di età, tanto che non è infrequente vedere questi bambini a passeggio a piedi od in carrozzella con la tettarella in bocca, vederli togliersela, riporla, riprenderla, parlare con essa in bocca come farebbe un uomo con la pipa o col sigaro: e le mamme devono poi sostenere una vera lotta per ottenere anche questo svezzamento.

Questo istrumento di pace nelle famiglie non avrebbe in sè alcun inconveniente serio se fosse possibile e facile osservare con esso e per esso tutte le norme igieniche, ma ben difficilmente a ciò si riesce, ed allora cominciano i guai che determinarono la crociata igienica contro l'innocente tettarella.

Sappiamo che molte mamme sono molto scrupolose nel disinfettare la tettarella prima di porgerla al bimbo, che la fanno bollire parecchie volte al giorno, e la conservano in pannilino pulito od in bicchiere con acqua sterile: tutto ciò varrà a diminuire i pericoli, ma non a rimuoverli del tutto.

Resta intanto il danno che *deriva* dall'eccessiva produzione di saliva, la quale va sprecata per la digestione, con diminuzione della capacità digestiva dei bambini, specie dopo il quinto o sesto mese quando si somministrano le pappe che hanno tanto bisogno di saliva per venir digerite.

L'apparato digerente del bambino è molto delicato e facile alle infezioni; ora l'introduzione per bocca di germi, anche non molto virulenti, può recare grave danno. Non parliamo poi dei mezzi usati da mamme e nutrici meno scrupolose: chi di noi non vide talvolta la nutrice raccattare in terra la tettarella caduta, strofinarla sul proprio vestito e rimetterla in bocca al bambino? Qualcuna più scrupolosa la mette in bocca lei prima di darla al bimbo! Taccio immaginare le conseguenze di simili metodi di... disinfezione!

E' stata notata poi nei bimbi che fanno largo uso di questa tettarella una infiammazione cronica della gola con un ingrossamento specie delle tonsilla faringea, talora anche delle tonsille palatine, e di tutto l'anello linfatico faringeo.

Nei bimbi poi ad abito o predisposizione linfatica, si formano con facilità delle adenoidi, con tutte le conseguenze che ormai le mamme ben conoscono.

Queste infiammazioni croniche si spiegano appunto con il continuo apporto di germi da parte della tettarella: germi che, col forte moto di succhiamento del bambino, sono aspirati in gola e portati sulle tonsille, che sono tanto facilmente preda alle infezioni più svariate.

Talora persino delle otiti purulente si possono produrre per trasporto di materiale infettante dalla gola e dalle fosse nasali all'orecchio attraverso alla tromba di Eustacchio.

Concludendo: i medici hanno il dovere di combattere questo uso antigienico ed irrazionale della tettarella, e devono invece insegnare alle mamme a tranquillizzare i loro bimbi con altri *mezzi*, cioè con l'igiene, con la pulizia, coi pasti regolari, coi bagni tiepidi, con regime di vita metodico e soprattutto con la pazienza, e tutto ciò nell'intento di avere bimbi sani, ben sviluppati e forti, che sono il sorriso della famiglia e la speranza della Nazione.

Dott. E. SAN PIETRO

F. F. Pioniere dell'Eiar - Rose. — Al suo bambino gioverà certamente la cura vitaminica; le vitamine estratte si trovano in commercio, sia in fiale per iniezioni che in liquido per bocca. Segua il consiglio del suo medico curante per la scelta del preparato.

G. B. Cuneo. — Se ella soffre di bruciore allo stomaco, dovrà seguire un regime privo di sostanze acide e con pochi farinacei. Per i suoi disturbi nervosi le potrà indubbiamente giovare una cura prolungata a piccole dosi di Idralensal, tipo normale, due cucchiai al giorno.

Wanduccia D. — Le lesioni della pelle possono essere diagnosticate e curate solo dopo accurata visita. Si rivolga ad uno specialista e ne segua i consigli.

E. S. P.

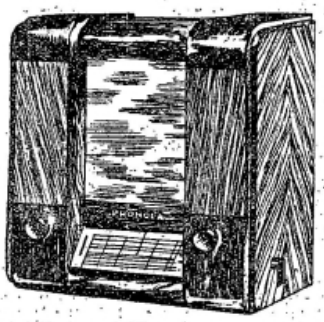
EUCHESSINA

(LA DOLCE PASTIGLIA PURGATIVA)

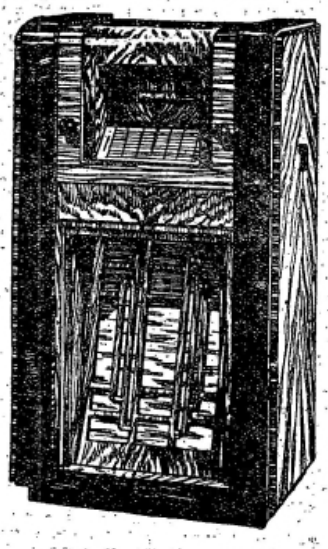
cura e previene i disturbi intestinali, purifica il sangue, svelena l'organismo dalle tossine che quotidianamente si accumulano nel tubo gastro-enterico. Trattamento semplice, gradevole, efficace contro la stitichezza.

EUCHESSINA in tutte le Farmacie, scatola da 20 pastiglie L. 4.-

L'orgoglio della padrona di casa!

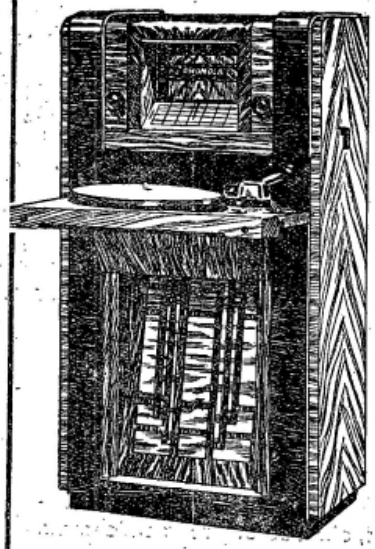


MOD. 631
Midget Chassis 630
Supereterodina 6 valvole - In contanti
L. 1450.–
a rate **L. 320** in cont. e 12 rate da **L. 105**



MOD. 632
CONSOLLE
CHASSIS 630
Supereterodina 6 valvole - In contanti
L. 1750.–
a rate **L. 360** in cont. e 12 rate da **L. 130**





PHONOLA RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE

MOD. 633
Radiofonografo
CHASSIS 630
Supereterodina 6 valvole - In contanti
L. 2500.–
a rate **L. 500** in cont. e 12 rate da **L. 185**

(Tasse Radiof. comprese - Esclusa abbon. all'EIAR)

ONDE CORTE
ONDE MEDIE
ONDE LUNGHE

SERIE FERROSITE

AUDIZIONE E VENDITA PRESSO I MIGLIORI NEGOZI - PRODUZIONE
SOC. AN. · FIMI · MILANO
Via S. Andrea, 18 - Stabilim. in Saronno

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino